



مملكة البحرين  
وزارة الداخلية  
شؤون الجمارك

# القيمة الجمركية حسب المفهوم الدولي والتشريعات النافذة في مملكة البحرين

[www.customs.gov.bh](http://www.customs.gov.bh)

اعداد  
**محمد زعل الخريسات**  
المستشار والخير الجمركي

اشراف  
**الشيخة منيرة بنت محمد آل خليفة**  
مدير عام الإدارة العامة  
للتخليص والخدمات الجمركية



صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن عبدالعزيز آل سعود  
خليفة

ولي العهد رئيس الوزراء الموقر  
حفظه الله ورعاه



محضنه صاحب الجلالة الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود  
خليفة

ملك مملكة البحرين المفدى  
حفظه الله ورعاه

# فهرس المحتويات

الرقم المتسلسل	الموضوع
6	كلمة معالي رئيس شؤون الجمارك
9	المقدمة
10	الفصل الاول
13	تمهيد (التطور التاريخي للقيمة الجمركية)
14	المفاهيم والمصطلحات الجمركية
18	مبادئ الجات في القيمة الجمركية
18	أهداف اتفاقية الجات
18	ضوابط القيمة حسب اتفاقية الجات
19	صفات مبادئ التقييم الجمركي
19	الفرق بين قيمة بروكسل وقيمة الجات
19	مخاطر التلاعب في القيمة الجمركية
20	المبادئ التي تحكم القيمة الجمركية في مملكة البحرين
20	وثائق القيمة الجمركية
21	اجراءات التقييم حسب التشريعات في مملكة البحرين
22	احتساب القيمة الجمركية
22	اسس التثمين الجمركي
23	اسس تحديد القيمة لأغراض جمركية (حق التثمين والاعتراض)
24	تعريف الصفقة التجارية او القيمة التعاقدية ومراحلها
26	مستندات الصفقة التجارية (الفاتورة التجارية)
27	تطبيقات على الفاتورة التجارية
32	تطبيقات على مراحل الصفقة التجارية او القيمة التعاقدية
37	شروط التسليم
44	اسئلة الفصل الأول
50	الفصل الثاني (اسس التقييم الجمركي)
53	طرق واسس التقييم الجمركي
53	الطريقة الدولية قبول سعر الصفقة

54	لجنة الفصل في القيمة	1,1,1,2
54	التظلم	2,1,1,2
54	اسباب الشك في سعر الصفقة	3,1,1,2
55	الطريقة الثانية في اسس التقييم الجمركي (القيمة المطابقة )	2,1,2
55	الطريقة الثالثة في اسس التقييم الجمركي (القيمة المماثلة )	3,1,2
56	الطريقة الرابعة في اسس التقييم الجمركي (القيمة الاستنتاجية )	4,1,2
56	الطريقة الخامسة في اسس التقييم الجمركي (القيمة المحسوبة )	5,1,2
57	الطريقة السادسة في اسس التقييم الجمركي (القيمة المرنة )	6,1,2
57	خطوات احتساب القيمة الجمركية	2,2
64	تطبيقات في فحص الصفقات التجارية	3,2
68	اسئلة الفصل الثاني	4,2
86	الفصل الثالث (الخصومات في الصفقات التجارية والتوجهات في القيمة الجمركية )	3
89	انواع الخصومات في القيمة الجمركية	1,3
89	الخصومات المقبولة	1,1,3
89	الخصومات الغير مقبولة	2,1,3
89	تطبيقات على الخصومات	3,1,3
92	قاعدة القيمة الجمركية	2,3
92	خطوات بناء قاعدة القيمة الجمركية	1,2,3
89	علاقة القيمة الجمركية بالتدقيق اللاحق	2,2,3
89	علاقة القيمة الجمركية بإدارة المخاطر	3,2,3
89	علاقة القيمة الجمركية مع غسل الأموال	4,2,3
89	اللجنة الفنية في القيمة الجمركية	3,3
95	اسئلة الفصل الثالث	4,3
97	مراجع الكتاب	

# كلمة معالي رئيس شؤون الجمارك

لقد عملت شؤون الجمارك على الاهتمام في توثيق العلوم الجمركية كرافد من روافد المعرفة في بناء القدرات البشرية ، واننا نواصل التوثيق ضمن برامجنا وخططنا الاستراتيجية التي تصبوا الى تنمية المهارات واثراء المعرفة ، وإذ أعرب عن اعتزازي في إضافة إصداراً جديداً من إصدارات شؤون الجمارك وهو " كتاب القيمة الجمركية حسب المفهوم الدولي والتشريعات النافذة في مملكة البحرين " وبعد ذلك الإصدار استمرراً لعملنا في توثيق المعارف الجمركية، وترسيخاً لمبدأ الافصاح في نشر القرارات الجمركية بما يتوافق والاطر التشريعية وبسأهم في تحقيق مقاصد أهداف التنمية المستدامة في التعليم والتدريب المهني لما لذلك الإصدار من أهمية في التدريب والتعليم في مجال الإجراءات الجمركية والتخليص الجمركي

يأتي الإهتمام بالقيمة الجمركية من منظور أنها تشكل قاعدة احتساب الضرائب الجمركية للبضائع المستوردة والمصدرة والتي تشكل مصدر إيرادات رئيسي للدولة والتي تبنى عليها موازنات الدول في تحديد الإيرادات المتوقعة، هذا وتعتبر القيمة الجمركية الأساس في احتساب صادرات الدولة ومستورديها والذي ينعكس على إحصائيات الدولة في تحديد العجز أو الفائض في الميزان التجاري

وقد جاء الكتاب لعدة أغراض وأهداف تتلخص في عرض مبادئ التقييم الجمركي والتشريعات التي تحكم القيمة الجمركية والتعرف على طرق التقييم الجمركي والتعرف على مهارات قبول الصفقات التجارية حسب التشريعات النافذة في مملكة البحرين وبما يتوافق مع التشريعات الصادرة من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ومن منظور الإتفاقيات الدولية.

ومن هذ المنطلق فإنني أؤكد على تقديري واعتزازي بمنسوبي شؤون الجمارك في دورهم الفعال في تنفيذ الواجبات التي نسبوها في دعم الاقتصاد وحماية مملكتنا الغالية، وأقدم شكري الخاص إلى كل من ساهم في إعداد هذ الكتاب لما فيه من الفائدة في تأهيل القوى البشرية للقيام بمسؤولياتهم بكفاءة ونشر المعرفة لكافة القطاعات المعنية والتي تساعدنا جميعاً على المضي نحو البناء والتطوير المعرفي وفق الأساليب الحديثة ونؤكد على دور كافة الإدارات الجمركية في تفعيل العمل المؤسسي لمواكبة التطورات العالمية

وفي الختام أتوجه بالشكر والتقدير لسيدي معالي الفريق أول الركن الشيخ راشد بن عبد الله آل خليفة وزير الداخلية الموقر على دعمه المتواصل لنا وتأكيده على ضرورة التوثيق والوضوح في تدوين الإجراءات والتي تكون مرجعاً معتمداً بهدف إرساء الشفافية والمؤسسية في العمل لتحقيق مبدأ الاستدامة، وأدعو الله أن تعم الفائدة المرجوة من هذ الكتاب، سائلين الله عز وجل أن يسدد خطانا لما فيه خير ومصالح مملكة البحرين، في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ، ملك البلاد المعظم حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي ولي العهد الأمير سلمان بن حمد آل خليفة نائب القائد الأعلى رئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه .



**أحمد بن حمد آل خليفة**  
رئيس الجمارك

# الاهداف العامة للكتاب

- التعرف على التطور التاريخي للقيمة الجمركية.
- التعرف على مبادئ اتفاقية الجات.
- التعرف على مفهوم القيمة وحسب اتفاقية الجات .
- التعرف على القيمة الجمركية وفق التشريعات القانونية في مملكة البحرين ودول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- التعرف على شروط التسليم المعتمدة دوليا
- التعرف على الصفقة التجارية ومرادفها وطرق الدفع والوثائق المتعلقة بها.
- التعرف على مبررات الخروج من سعر الصفقة وتطبيقات في تطبيق طرق التقييم الجمركي .
- التعرف على مهارات الرقابة الجمركية على القيمة الجمركية .
- التعرف على التطبيقات ذات الصلة بمفهوم القيمة الجمركية.
- التعرف على علاقة القيمة الجمركية والتدقيق اللاحق وإدارة المخاطر وغسل الأموال.
- التعرف على اللجنة الفنية للتقييم الجمركي

يأتي الإهتمام بالقيمة الجمركية من منظور أنها تشكل قاعدة احتساب الضرائب الجمركية للبضائع المستوردة والمصدرة والتي تشكل مصدر إيرادات رئيسي للدولة والتي تبنى عليها موازنات الدول في تحديد الإيرادات المتوقعة، هذا وتعتبر القيمة الجمركية الأساس في احتساب صادرات الدولة ومستورديها والذي يعكس على إحصائيات الدولة في تحديد العجز أو الفائض في الميزان التجاري كونها تعتمد على تحديد قيمة ما تم تصديره وما تم إستيراده للدولة، عدا عن تحديد معدل النمو وتحديد الناتج القومي لإقتصاديات الدول، ومما لا شك فيه فإن الدراسات الإقتصادية في رسم السياسة الإقتصادية والمالية وإقامة المشاريع وكيفية حماية السوق من الإغراق وتحديد مظاهر القوة والضعف في إقتصاديات الدول تعتمد على المعلومات المتوفرة في حجم صادرات الدولة ومستورديها، ومن جانب آخر فإن الدول تعمل على إستخدام السياسة الضريبية في تحصيل إيرادات للدولة وإن فرض الضرائب في الإستيراد أو التصدير يعتبر من مصادر إيرادات الدولة في موازنتها العامة والذي يعتمد في الأساس على احتساب تلك الضرائب بناءً على نسب من القيمة الجمركية، هذا وقد جاء الكتاب لعدة أغراض وأهداف تتلخص في عرض مبادئ التقييم الجمركي والتشريعات التي تحكم القيمة الجمركية والتعرف على طرق التقييم الجمركي والتعرف على مهارات قبول الصفقات التجارية حسب التشريعات النافذة في دول مجلس التعاون الخليجي العربي وقد قسم الكتاب الى ثلاثة فصول لغايات التعريف بطرق احتساب القيمة والتعرف على مهارات التدقيق في القيمة الجمركية والتي تبين كيفية احتساب القيمة الجمركية من منظور التشريع في مملكة البحرين ودول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبما يتفق مع الإتفاقيات الدولية وفي الوقت ذاته يبين الكتاب التشريعات التي تحكم القيمة الجمركية في مملكة البحرين وقد تم تقسيم الكتاب إلى ثلاثة فصول

إن الفصل الأول من هذا الكتاب يستعرض التطور التاريخي للقيمة الجمركية وخصوصاً بعد إنتهاء الحرب العالمية الثانية وسعي الدول إلى إيجاد قيمة جمركية موحدة تتعامل معها دول العالم بهدف تسهيل التجارة الدولية، ويتضمن ذلك الفصل مبادئ التقييم الجمركي من حيث التشريعات القانونية التي تحكم القيمة الجمركية في مملكة البحرين، والتشريعات الصادرة من الأمانة العامة لدول المجلس بخصوص القيمة الجمركية، وكذلك الإتفاقيات الدولية التي تتعلق بالقيمة الجمركية متمثلة في إتفاقية الجات وضوابط القيمة الجمركية في الإتفاقية، ويتضمن الفصل مراحل الصفقة التجارية والوثائق المعززة للصفقة التجارية وماهي طرق الدفع للصفقات التجارية سواءً بواسطة الدفع المباشر أو بواسطة الإعتمادات المستندية والحوالات البنكية وغيرها من طرق الدفع المتداولة، وكذلك يستعرض الفصل التشريعات والوثائق التي تحكم القيمة الجمركية، وتفسير لجميع حقول الفاتورة التجارية التي تعتبر الوثيقة التي يتم تنفيذ الصفقة التجارية بموجبها، ومن ثم يستعرض الفصل شروط التسليم المعتمدة دولياً، ويتضمن الفصل كيفية احتساب القيمة الجمركية، وكذلك يستعرض الفصل الإضافات على القيمة الجمركية المتعلقة بشروط التسليم الدولية من ناحية أجور الشحن وتكاليف التأمين بالإضافة إلى إستعراض التطبيقات العملية للصفقات التجارية والوثائق

أما الفصل الثاني فإنه يستعرض طرق التقييم الجمركي الستة وهي طريقة قبول القيمة التعاقدية، الطريقة المطابقة والطريقة المماثلة والطريقة الإستنتاجية والطريقة المحسوبة والطريقة المرنة ويستعرض هذا الفصل التطبيقات التي تتعلق بقبول القيمة الجمركية وكيفية الإنتقال من طريقة إلى أخرى، وماهي الضوابط التي تحكم طرق وأسس التقييم الجمركي، ويتضمن الفصل الأسباب المعقولة للخروج من سعر الصفقة، وكيفية تطبيق القيمة الاختيارية لفحص قيمة الصفقات التجارية، وكذلك الحالات التي تفسر عملية الإنتقال من طريقة إلى أخرى وإستناداً إلى التشريعات في إطار دول مجلس التعاون الخليجي ويتضمن الفصل واجبات لجنة الفصل في القيمة وماهي مراحل الاعتراض على القيمة الجمركية ضمن مستويات التسلسل الفني والإداري قبل التحويل إلى الهيئة القضائية ويتضمن تطبيقات على القيمة الجمركية للعديد من الأصناف التجارية وكذلك يتضمن الفصل خطوات احتساب القيمة الجمركية وماهي التكاليف التي يجب إضافتها إلى القيمة الجمركية من أجور الشحن وتكاليف التأمين وتكاليف المخططات والرسومات ورسوم حقوق الملكية الفكرية ويستعرض الفصل ماهية الشروط لتطبيق الإضافة على القيمة ضمن ضوابط إتفاقية الجات المتمثلة في المادة السابعة من إتفاقية الجات ووفق القرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص(40)

ويتضمن الفصل الإقتطاعات على القيمة الجمركية مثل الفوائد البنكية والتكاليف ما بعد الإستيراد بالإضافة إلى كيفية التعامل مع العملات الأجنبية ضمن إطار الشفافية المنصوص عليها في إتفاقية الجات.

أما الفصل الثالث فإنه يتضمن الخصومات التي تتعلق بالصفقات التجارية وماهي الخصومات المقبولة وماهي الخصومات الغير مقبولة، ومن ثم التركيز على كيفية بناء قاعدة معلومات القيمة الجمركية ومن ثم يبين القيم الاختيارية والقوائم الاسترشادية للعديد من الأصناف التي يمكن الإعتماد عليها في تطبيق قبول القيمة أم لا

وكذلك يستعرض الفصل واجبات اللجنة الفنية للقيمة الجمركية وعلاقة القيمة الجمركية بالتدقيق اللاحق ونظام المخاطر ومعايير الإلتزام وكذلك يستعرض الفصل ماهي علاقة القيمة الجمركية بالقضايا الجمركية وغسل الأموال

# الفصل الاول

مقدمة في القيمة الجمركية

قيمة الصفقة (القيمة التعاقدية)

TRANSACTION VALUE

APL TURKEY  
MONROVIA



# الأهداف التعليمية للفصل الأول

- التعرف على التطور التاريخي للقيمة الجمركية.
- التعرف على مبادئ اتفاقية الجات.
- التعرف على مفهوم القيمة وحسب إتفاقية الجات .
- التعرف على مفهوم القيمة الجمركية وفق التشريعات القانونية في مملكة البحرين ودول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- التعرف على الصفة التجارية ومراحلها وطرق الدفع والوثائق المتعلقة بها.
- عرض التطبيقات والتمارين في مجال القيمة الجمركية من ناحية دراسة وثائق ومستندات الصفقات التجارية.

يأتي الإهتمام بالقيمة الجمركية من منظور أنها تشكل قاعدة احتساب الضرائب الجمركية للبضائع المستوردة والمصدرة، حيث تشكل تلك الضرائب مصدر إيرادات رئيسي للدولة والتي تبني عليها موازنات الدول في تحديد الإيرادات المتوقعة، وكذلك تعتبر القيمة الجمركية الأساس في احتساب قيم صادرات الدولة وقيم مستورداتها وهذا ينعكس على إحصائيات الدولة في تحديد العجز أو الفائض في الميزان التجاري كون الميزان التجاري يعتمد على تحديد قيمة ما تم تصديره وما تم إستيراده للدولة، هذا بالإضافة إلى أن إحصائيات القيمة الجمركية تساهم في تحديد معدل النمو وتحديد الناتج القومي لاقتصاديات الدول، ومما لا شك فيه فإن الدراسات الاقتصادية في رسم السياسة الاقتصادية والمالية وإقامة المشاريع وكيفية حماية السوق من الإغراق وتحديد مظاهر القوة والضعف في إقتصاديات الدول تعتمد على المعلومات المتوفرة في حجم صادرات الدولة ومستورداتها، ومن جانب آخر فإن الدول تعمل على إستخدام السياسة الضريبية في تحصيل إيرادات للدولة من خلال فرض الضرائب في الإستيراد أو التصدير والتي تعتبر من مصادر إيرادات الدولة في موازنتها العامة إلا أن هذه الضرائب تشكل قيوداً على حركة التبادل التجاري بالمفهوم الدولي وتسعى الدول في إتفاقياتها إلى تخفيف ذلك القيد من خلال إتفاقيات الاتحادات الجمركية أو إقامة الإتفاقيات في الأسواق المشتركة بالإضافة إلى إقامة المناطق الحرة، إن تحصيل الضرائب يعتمد على احتساب نسب من القيمة الجمركية بالإضافة إلى الضرائب النوعية وبالتالي تعتبر القيمة الجمركية أساس الإحتساب للضرائب بناءً على قيمة البضائع وبالتالي فإن تحديد القيمة الجمركية لتلك البضائع يعتبر أساساً محورياً في تحديد الضرائب، إن تحديد القيمة الجمركية كان يمارس من قبل الدول بطرق مختلفة بعيداً عن العدالة والشفافية وأصبح يشكل عائقاً أمام حركة البضائع في الحدود والمنافذ الجمركية، لذا أصبح لزاماً على الدول أن تبحث عن الطول في تحديد القيمة الجمركية، حيث دأبت الدول ومنذ مطلع القرن التاسع عشر بعد الحرب العالمية الثانية إلى إجراء المفاوضات متعددة الأطراف للوصول إلى الحل الأمثل في تحديد القيمة الجمركية والتعريفات الجمركية وأية وسائل تسهم في تسهيل التجارة الدولية إلى أن تم التوصل إلى إتفاق في عام 1994 ومن قبل 117 دولة على طريقة ثابتة ومحددة وضمن ضوابط ومعايير تمتاز بالشفافية ومتفق عليها في آلية تحديد القيمة الجمركية من خلال ما يعرف بالإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة (الجات)، حيث أصبح التقييم يتم بطرق واضحة وبشكل صحيح وواقعي ويحقق العدالة للجميع،" إن كلمة الجات (GATT) هي إختصار للإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة وهي تلك الإتفاقية الجماعية متعددة الأطراف التي تتضمن الحقوق والالتزامات على الأطراف الأعضاء في تلك الإتفاقية، وتمتاز إتفاقية الجات بأهميتها لوجود عدد كبير من الدول التي إنضمت إلى تلك الإتفاقية والتي بدورها تهدف وبالدرجة الأولى إلى تخفيف وإزالة الحواجز والمعوقات على التجارة الدولية، خاصة وإن كثير من الدول وتبعاً لنتائج الحرب العالمية الأولى والثانية قد نهجت نهجاً يستند إلى الإكتفاء الذاتي والإعتماد على الموارد الذاتية للدول الذي بدوره سيعمل على إعاقة التجارة الدولية، إن كثير من الدول قد قامت بتطبيق أسلوب القيد الكمي والنوعي والكوترات والتراخيص في الإستيراد والتصدير عدا عن فرض الضرائب على البضائع المستوردة والمصدرة، مما جعل الدول تسعى إلى إتفاقيات توفر وسائل تسهيل التجارة الدولية ويجعلها أكثر مرونة حيث تم إنشاء صندوق النقد الدولي عام 1945،<sup>(1)</sup>

لقد تم إنشاء البنك الدولي للإنشاء والتعمير بنفس العام الذي تم فيه إصدار إتفاقية الجات تنفيذاً لإتفاقية بريتون وودز (المؤتمر النقدي والمالي الذي عقد في بريتون وودز في يوليو عام 1944 والذي دعا إلى إنشاء صندوق النقد الدولي والبنك الدولي)<sup>(2)</sup>، حيث دعا المجلس الإقتصادي والإجتماعي التابع لمنظمة الأمم المتحدة إلى عقد مؤتمر دولي عرف بإسم "مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والعمل (في كوبا /هافانا) والذي إختتم أعماله في 20 أكتوبر 1947 وقد أسفرت المفاوضات في المؤتمر إلى إصدار الإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة (GATT) وإنشاء منظمة التجارة العالمية (WTO) ولم يكتب لهذه الإتفاقيات دخول حيز التنفيذ نتيجة معارضة الكونجرس الأمريكي لها بحجة أن هذه المنظمة يسمح لها من خلال تلك الاتفاقية بالتدخل المباشر في حركة التجارة الدولية، وإن هذا يتعارض مع السياسة الرأسمالية في إقتصاديات السوق الحر الذي تطبقه الولايات المتحدة الأمريكية، لهذا لم يكتب لهذه الإتفاقيات الدخول في حيز التنفيذ، لكن الدول لم تتوقف عن إجراء المفاوضات التي تهدف إلى تسهيل التجارة الدولية حيث تم إجراء العديد من المفاوضات والجولات في هذا المجال، حيث عقدت الدورة الأولى في جنيف عام 1947 وإنتهت بإعداد مشروع ميثاق للتجارة الدولية، ثم الدورة الثانية في فرنسا عام 1949، ثم الجولة الثالثة في إنجلترا عام 1951، ثم الجولة الرابعة في جنيف عام 1955، ثم الجولة الخامسة في جنيف الفترة 1960-1961 وعرفت بدورة ديلون وكانت هذه الدورة أو الجولة بمثابة مراجعة شاملة لميثاق هافانا في كوبا، وبعدها الجولة السادسة التي عرفت بجولة كينيدي حيث بدأت المفاوضات في التفاوض على تخفيض التعريفات الجمركية وإزالة القيود والمعوقات على التجارة الدولية، هذا وقد ظهرت المجموعة الأوروبية وكذلك إنضمام بريطانيا التي أصبحت داعمة للجولات والمفاوضات، وبعدها قام الرئيس الأمريكي جون كينيدي بإصدار قانون التوسع التجاري الذي سمح للولايات المتحدة الأمريكية بالمشاركة في تخفيض التعريفات الجمركية وقد كان أبرز ما تم التوصل إليه في جولة كينيدي للفترة (1964-1967) مشاركة إحدى عشر دولة صناعية، ولم تكتفي دول العالم بما حققته من نجاح في المفاوضات بل قامت بجولة طوكيو والتي إنتهت بتوقيع العديد من الإتفاقيات وهي إتفاقية تشجيع وتحرير التجارة الدولية في قطاع اللحم البقري، إتفاقية تحرير التجارة الدولية في منتجات الألبان، إتفاقية التجارة في الطيران المدني، ومن القرارات قرار خاص بالمعاملة التمييزية والأكثر تفضيلية والمعاملة بالمثل، قرار خاص بالإعلان عن الإجراءات التجارية الخاصة بميزان المدفوعات، قرار خاص بحماية العمل لأغراض التنمية، قرار قواعد تحسين تسوية المنازعات والتشاور، وكذلك بعض الإتفاقيات في إتفاق الحواجز الفنية على التجارة وإتفاق المشتريات الحكومية والإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة ضمن المواد (23,16,6) من جات 1994 والخاصة بالدعم الحكومي والإعانات وإتفاقية تنفيذ المادة السابعة من الإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة (جات 1994) وهذا الإتفاق يتناول الكيفية التي تحدد بها القيمة للأغراض الجمركية بما يحقق نظام عادل وموحد وبسيط وثابت وسريع

(1) محمود محمد ابو العلا، النصوص الكاملة للإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة والقرارات المصدرة لها في مصر، ص (5-7).

(2) إصدارات التمويل والتنمية مارس 2009 بقلم جيمس. م. بوتون. (James.M. Boughton) ص (44-46).

ويتضمن هذا الإتفاق مجموعة من طرق التقييم الجمركي مرتبة ترتيباً ملزماً لضمان عدالة التقدير الجمركي للأغراض الجمركية، إتفاق إجراءات أدونات الإستيراد، إتفاق تنفيذ المادة السادسة من الإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة (جات 1994) والخاصة بمكافحة الاغراق والرسوم التعويضية، لذلك ونظراً لحجم الإتفاقيات في جولة طوكيو فقد رأى المراقبون الاقتصاديون إن تلك الجولة هي التي مهدت إلى جولة اللوروجواي عام 1986 والتي إنتهت بتوقيع الوثيقة الختامية المتضمنة نتائج جولة اوروجواي للمفاوضات التجارية متعددة الأطراف في 14 ابريل 1994 بحضور ما يزيد عن 117 دولة من دول العالم، وقد كان الهدف الاساسي هو تحقيق المزيد من التقدم في مجال تحرير التجارة الدولية وزيادة حجم التبادل التجاري ودعم سبل التعاون بين الدول في المجالات الإقتصادية

## 2,1 المفاهيم والمصطلحات

القيمة الجمركية (Customs value): "الثلث المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع" ويعني إجمالي المبلغ المدفوع أو المستحق دفعه للبائع سواءً كان بشكل مباشر أو غير مباشر، عن البضاعة المستوردة من قبل المشتري أو لصالحه

إتفاقية القيمة: "تعني إتفاق تطبيق المادة السابعة من الإتفاق العام للتعريفات والتجارة لعام 1994 م"<sup>(1)</sup>

إتفاقية الجات (GATT): (General Agreement on Tariffs and Trade) الإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة 1994 م.

البضائع المطابقة (Identical Goods): "تعني تلك البضائع التي تتطابق في كل النواحي بما في ذلك الخصائص المادية والنوعية والشهرة التجارية، ولا تؤدي الإختلافات الطفيفة في المظهر إلى إستبعاد البضائع المطابقة"

البضائع المماثلة (Similar Goods): "تعني تلك البضائع التي تكون لها (وإن لم تكن مماثلة في كل النواحي) خصائص مماثلة ومكونات مادية مماثلة تمكنها من أداء وظائفها، وأن يخل بعضها محل البعض الآخر تجارياً، كما أن نوعية البضائع وشهرتها ووجود علامة تجارية من بين العوامل التي ينبغي بحثها عند تحديد ما إذا كانت البضائع مماثلة"

عمولة البيع (Sales commission): "تعني العمولة المدفوعة إلى وكيل البائع الذي يرتبط بالمصنع أو البائع أو يخضع له أو يعمل لصالحه أو بالنيابة عنه"

عمولة الشراء (purchase commission): "هي المصاريف التي يدفعها المستورد الى وكيله مقابل خدمات تمثيله في الخارج لشراء البضاعة التي يجري تحديد قيمتها ولا تدخل ضمن القيمة الجمركية"<sup>(2)</sup>

تكاليف التعبئة (Packing cost): "تعني تكلفة جميع الأوعية (ما عدا الحاويات) والأغطية مهما كانت نوعيتها والعبوات، سواءً كانت عن العمالة أو المواد المستخدمة لوضع البضاعة في العبوات الصالح لشحنها إلى دول المجلس"<sup>(2)</sup>

الأشخاص المرتبطون بعلاقة: الشركاء بصفة قانونية في العمل، موظفين أو مدراء أحدهم لدى الآخر، صاحب العمل وموظفيه، كل شخص يملك أو يتحكم أو يحتفظ بشكل مباشر أو غير مباشر 5% من الحصص أو الأسهم التي لها حق التصويت أو كليهما، إذا كان أحدهما يشرف أو يهيمن على الآخر، أو كان كلاهما خاضعاً بشكل مباشر أو غير مباشر لإشراف شخص ثالث، أو كانوا معاً يشرفون بشكل مباشر أو غير مباشر على شخص ثالث، أو كانوا من أفراد نفس العائلة.<sup>(2)</sup>

(1) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الاربعا 19 يوليو 2002، ص (25-28) وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

(2) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (40)

البيان الجمركي (Customs Declaration): بيان البضاعة أو الإقرار الذي يقدمه صاحبها أو من يقوم مقامه والمتضمن تحديد العناصر المميزة لتلك البضائع المصريح عنها وكمياتها بالتفصيل وفق أحكام قانون دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية<sup>(1)</sup>. سعر الوحدة بأكثر كمية إجمالية: سعر الوحدة الذي تباع به بضاعة معينة لأشخاص غير مرتبطين بعلاقة، على أول مستوى تجاري بعد الإستيراد بحالتها عند الإستيراد أو بعد إجراء مزيداً من التجهيزات أو التصنيع إذا طلب المستورد<sup>(1)</sup>.

الضريبة (الرسوم) الجمركية (Customs Duties): هي المبالغ التي تحصل على البضائع وفق أحكام القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية رقم (10) لسنة 2002 وتعديلاته<sup>(1)</sup>.

أجور الشحن الخارجي (External Freight): التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لغايات نقل البضاعة من مكان تصدير البضاعة في بلد التصدير إلى بلد الإستيراد

أجور الشحن الداخلي (Internal Freight): هي التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لقاء نقل البضاعة من مخازن البائع أو المنتج في بلد التصدير إلى مكان تصدير البضاعة.

التأمين (Insurance): هي التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لقاء التأمين على شحن البضاعة من بلد التصدير إلى بلد الإستيراد

أمر الشراء (Purchase Order): هي وثيقة يصدرها المشتري أو الشركة المستوردة للبضاعة ويجب أن تتضمن الوثيقة وصفاً تفصيلياً عن البضاعة المراد شرائها ووزنها والقيمة التفصيلية لكل سلعة على حدة وقيمة البضاعة الإجمالية وعدد الطرود والعلامات التجارية وإسم المصدر والمستورد وتاريخ صدورها وبيان منشأ البضاعة بصورة واضحة وطريقة دفع قيمة البضاعة وشرط التسليم المتفق عليه بين البائع والمشتري.

شروط التسليم (The Incoterms): هي مصطلحات أو مختصرات تجارية دولية تشمل معاني دقيقة لبيع البضائع في جميع أنحاء العالم وتحمل هذه الشروط معنى عالمي للمشتريين والبائعين وهي التي تبين مكان تسليم البضاعة وماهي التكاليف والأعباء التي يتحملها البائع قبل تسليم البضاعة.

أمر البيع (Sell order): هي وثيقة يصدرها البائع أو الشركة المصدرة للبضاعة ويجب أن تتضمن الوثيقة وصفاً تفصيلياً عن البضاعة المراد بيعها أو تصديرها ووزنها والقيمة التفصيلية لكل سلعة على حدة وقيمة البضاعة الإجمالية وعدد الطرود والعلامات التجارية وإسم المصدر والمستورد وتاريخ صدورها وبيان منشأ البضاعة بصورة واضحة وطريقة دفع قيمة البضاعة وشرط التسليم المتفق عليه بين البائع والمشتري

(1) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الأربعاء 19 يوليو 2002، ص (25-28) وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

القيمة الإختبارية (القيمة المعيارية):"هي قيمة سبق قبولها كقيمة جمركية لبضائع تم تصديرها إلى دول المجلس في وقت إستيراد البضاعة المستوردة أو فترة قريبة منه وتستعمل القيمة المعيارية أو الإختبارية للمقارنة مع قيم الصفاة المستوردة"<sup>(1)</sup>.

مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً: "الإتفاق المعترف به أو ما إستقر عليه الرأي في وقت معين على النحو الآتي:

1. الموارد والإلتزامات التي ينبغي أن تسجل كأصول وخصوم.

2. التغيرات التي يجب تسجيلها في الأصول والخصوم.

3. كيفية قياس الأصول والخصوم والتغيرات فيهما.

4. المعلومات التي يجب الكشف عنها.

5. البيانات المالية التي ينبغي إعدادها"<sup>(2)</sup>.

الإعتماد المستندي (Letter of credit): "عقد يتعهد البنك بمقتضاه بفتح إعتماد بناءً على طلب أحد عملائه ويسمى "الآمر" لصالح شخص آخر ويسمى "المستفيد" بضمن مستندات تمثل بضاعة منقولة أو معدة للنقل، ويعتبر عقد الإعتماد المستندي مستقلاً عن العقد الذي فتح الإعتماد بسببه ويبقى البنك أجنبياً عن هذا العقد"<sup>(3)</sup>.

بوليصة الشحن (bill of lading): "مستند تصدره الشركة الناقلة مقابل أجره النقل وتكاليف الشحن، ويذكر فيه ما إذا كان قد تم دفع المبالغ مقدماً في مكتب التصدير أو عند التسليم، ويتضمن كافة المعلومات اللازمة عن البضاعة والمستورد والمصدر وبلد وميناء التصدير ووسيلة النقل في الإستيراد، ولا يطلب هذا المستند في التصدير إلا حال توافره ويمكن الإكتفاء بإرسال معلومات البوليصة بشكل إلكتروني"<sup>(4)</sup>.

إذن التسليم (Delivery order): سند ملكية البضاعة وللمن له حق إستلامها ويصدر من الشركة الناقلة أو وكيلها سواء أكانت بحرية أو جوية أو من وكيل الشحن المعتمد.

قائمة التعبئة (Packing List): قائمة تعبئة البضاعة يتحدد فيها وصف الأغلفة وعدد وأرقام الطرود ومحتوياتها وأنواعها وأوزانها والعلامات التجارية وأرقامها وتصدر من الشركة المنتجة أو البائع

(1) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (28) وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

(2) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (39)

(3) مرسوم بقانون رقم 7 لسنة 1987 بإصدار قانون التجارة، الجريدة الرسمية الصادرة في مملكة البحرين للعدد رقم 1739، الخميس 26 مارس 1987 (ص 74).

(4) قرار رقم (7) لسنة 2018 بشأن الوثائق الواجب ارفاقها مع البيانات الجمركية والمعلومات التي يجب ان تتضمن هذه الوثائق والشروط الواجب اتباعها في هذا الشأن، وزارة الداخلية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين العدد رقم 3393، 15 نوفمبر 2018، ص (61-63)

الفاتورة (Invoice): مستند تصدره الشركة أو المصنع الذي قام بتصدير أو بيع البضاعة، ويجب أن تكون هذه الفاتورة أصلية وصحيحة صادرة ومصدقة من قبل المصدر ومكتوبة بإحدى اللغتين العربية أو الإنجليزية، وإذا كانت الفاتورة بغير اللغة العربية فعلى المستورد إرفاق ترجمة طبق الأصل من مكتب ترجمة معتمد وذلك في حال طلب شئون الجمارك ذلك، ويجب أن تتضمن الفاتورة وصفاً تفصيلياً عن البضاعة ورمز النظام المنسق الخاص بها وكميتها ووزنها والقيمة التفصيلية لكل سلعة على حدة وقيمة البضاعة الإجمالية وعدد الطرود والعلامات التجارية وإسم المصدر والمستورد وتاريخ صدورهما وبيان منشأ البضاعة بصورة واضحة ومطابق لما هو مذكور على البضاعة وتقبل الفاتورة المرسله بالفاكس أو بآية وسيلة إتصال إلكترونية أخرى مستوفية لشروطها القانونية، على أن تحتوي على شهادة المستورد بصحة جميع البيانات المذكورة فيها حسب إستمارة التعهد المرفقة والموقعة من قبله<sup>(1)</sup>

الحوالة البنكية (TT transfer telegram): وسيلة لتحويل الأموال إلكترونياً من شخص أو مؤسسة إلى آخر. ويمكن إجراء التحويلات البنكية من حساب مصرفي إلى آخر أو عن طريق مكتب لنقل الأموال النقدية من شخص لآخر<sup>(2)</sup>

شهادة المنشأ (Certificate of Origin): المستند الذي يثبت بلد إنتاج البضاعة ويصدر من الجهة المختصة ويصدق عليه من قبل غرفة التجارة والصناعة أو اتحاد الصناعة في بلد المنشأ أو من أية جهة مختصة أخرى، وفي حالة إستيراد البضاعة من غير بلد الإنتاج فيجوز قبول شهادة منشأ صادرة من غرفة التجارة والصناعة أو اتحاد الصناعة في بلد المنشأ أو من أية جهة مختصة أخرى، وفي حالة إستيراد البضاعة من غير بلد الإنتاج فيجوز قبول شهادة منشأ صادرة من غرفة التجارة والصناعة في بلد المصدر. ويجب في جميع الأحوال تقديم تلك الشهادة مصدقاً عليها من قبل أي من البعثات الدبلوماسية للمملكة في الخارج وطبقاً للأوضاع والشروط المقررة قانوناً في هذا الشأن

عملة: هي الوسيلة المتداولة للمصرف في الدولة.

---

(1) قرار رقم (7) لسنة 2018 بشأن الوثائق الواجب ارفاقها مع البيانات الجمركية والمعلومات التي يجب ان تتضمن هذه الوثائق والشروط الواجب اتباعها في هذا الشأن، وزارة الداخلية، الجريدة الرسمية للمملكة البحرين العدد رقم 3393، 15 نوفمبر 2108 ص (61-63)

(2) "Money Transfer South Africa: Business Transfers". MoneyTransferSouthAfrica.org

## 1,3,1 أهداف إتفاقية الجات

أولاً: الهدف الرئيسي للجات هو تحرير التجارة الدولية من خلال إزالة الحواجز والقيود التعريفية الكمية وقيود الرسوم التي تضعها الدول أمام تسهيل التجارة الدولية.

ثانياً: رفع مستوى الدخل للدول، من خلال الوصول إلى مستوى التوظيف الكامل وإستخدام الموارد الإقتصادية المتاحة في الإستخدام الأمثل، وزيادة الإنتاج من خلال مبدأ أن تسهيل التجارة الدولية هي المحرك للنمو الإقتصادي وترسيخ مبدأ الدولة الأولى بالرعاية، ومن ثم عدم التمييز في المعاملة بين دولة وأخرى من الدول الأعضاء في التجارة الدولية

ثالثاً: رفع مستوى الدخل (الناتج القومي) للبلدان، حيث أن تسهيل التجارة الدولية يساعد على نمو الدخل والناتج القومي للدولة من خلال إرتفاع نسبة النمو وزيادة حركة التبادل التجاري الناتج عن تسهيل التجارة الدولية

رابعاً: تشجيع الإستثمار من خلال تسهيل التجارة والحرص على الشفافية في التشريعات والقوانين الواضحة. تعتبر القيمة الجمركية هي الأساس في إحسساب الضرائب والإيرادات المحصلة للدولة حيث أن الخلافات التي تحدث في القيمة ستؤثر مباشرة على إيرادات الدولة الجمركية، حيث أنه وفي السابق كان الإعتماد في القيمة الجمركية على أسس مختلفة حيث كل دولة تطبق الطريقة المناسبة لها وإن ذلك الخلاف أصبح قيدياً واضح لحركة التبادل التجاري في أوروبا مثلاً إتجهت الدول الأوروبية إلى تبني مفهوم القيمة حسب تعريف بروكسل كأساس في تقييم السلع المستوردة، أدى ذلك إلى قيام الولايات المتحدة الأمريكية واليابان ودول أخرى وبالإضافة إلى الإتحاد الأوروبي إلى الإتفاق على مجموعة من المبادئ تأخذ صفة العالمية في التطبيق معتمدة على المفهوم الحقيقي للقيمة بما يعرف "بالمادة السابعة من إتفاقية الجات عام 1994. ولكن عندما أصبح أي دولة عضو في منظمه التجارة العالمية فإنه يطلب منها أن تقوم بتطبيق إتفاقية التقييم الجمركي، من جانب آخر فإن الدول النامية الأعضاء في هذه المنظمة تستطيع أن تؤجل تطبيق هذه الإتفاقية فترة خمس سنوات من تاريخ إنضمامها لهذه المنظمة

## 2,3,1 ضوابط القيمة الجمركية حسب منظور إتفاقية الجات

أولاً: ما أهمية أن تكون أسس التقدير موحدة؟ الإجابة: حتى يكون التقدير صحيح وواقعي وبحقق العدالة للجميع.

ثانياً: ماذا يعني الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع؟ إن السعر المدفوع أو المستحق الدفع هو إجمالي ما دفعه أو سيدفعه المشتري للبائع أو لمصلحته مقابل البضائع المستوردة، وهو تعريف القيمة الجمركية حسب إتفاقية الجات

ثالثاً: ليس بالضرورة أن يكون الدفع على شكل تحويل نقدي فقد يكون بواسطة الإعتمادات المستندية أو صكوك قابلة للتداول، ويجوز أن يكون الدفع مباشر أو غير مباشر

رابعاً: القيمة الجمركية هي السعر المدفوع فعلاً أو السعر المستحق الدفع، ومن الضروري الأخذ بعين الإعتبار الإضافات التي تدخل بالسعر، وكذلك التكاليف التي يتكبدها المشتري في عملية الإستيراد ولا تكون متضمنة في القيمة الجمركية

خامساً: إن القيمة الفعلية هي نظام قائم على أساس قيمة الصفقة بإعتبارها الركيزة الأساسية للقيمة الجمركية أو ما يسمى بالقيمة التعاقدية

سادساً: إن القيمة هي السعر الذي تم به بيع البضاعة بالأحوال التنافسية.

سابعاً: إن لم يتوفر السعر نعمل على السعر الأقرب بحيث لا تشمل على الضرائب.

ثامناً: إن تحويل العملات حقيقي يعتمد على الأسعار الحقيقية المنشورة.

تاسعاً: الإعلان عن طرق التخمين، وأن تحظى الإجراءات بالإفصاح الكافي وتكون قائمة على قواعد موضوعية، وإن مسألة الشفافية هي ما يميز نظام التقييم الخاص بمنظمة التجارة العالمية عن نظم التقييم السابقة ويتم الإفصاح عن

- تحويل العملات.
- نشر القوانين.
- التفسير الخطي.
- الإعلان عن القيمة.
- قواعد الصفقة.

عاشراً: تكون القيمة الجمركية للبضائع المستوردة هي قيمة الصفقة أي الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع عند بيع تلك البضائع للتصدير

الحادي عشر: نشترط ألا تكون هنالك قيود على المشتري للتصرف بالبضائع أو إستخدامها بإستثناء القيود المنصوص عليها في القانون الموحد للجمارك

الثاني عشر: يشترط ألا تخضع عملية البيع لشروط أو مقابل لا يمكن تحديده قيمته بالنسبة للبضائع التي يجري تقييمها

الثالث عشر: يشترط ألا يستحق للبائع أي جزء من حصة إعادة بيع البضائع أو التصرف فيها أو إستخدامها في مرحلة لاحقة من جانب المشتري بشكل مباشر أو غير مباشر ما لم يكن من الممكن إجراء التعديل المناسب على القيمة.

الرابع عشر: يشترط ألا يكون البائع والمشتري مرتبطين فإذا كانا مرتبطين تكون قيمة الصفقة مقبولة للأغراض الجمركية في حال لم تتأثر الصفقة من ذلك الإرتباط

### 3,3,1 صفات مبادئ التقييم الجمركي

- نظام عادل موحد ومحايد.
- لا قيم عشوائية او مجردة.
- تطابق مع الحقائق التجارية.
- الشفافية.

### 4,3,1 الفرق بين قيمة بروكسل وقيمة الجات

تعريف بروكسل للقيمة: وبموجب هذه الطريقة يحدد لكل منتج سعر عادي للسوق يعرف بأنه "السعر الذي حيث يمكن الحصول على سلعة في سوق مفتوح بين المشتري والبائع بشكل مستقل عن أي ظروف أو قيود. بينهما", Brussels 1950. Definition of Value BDV

قيمة الجات: السعر المدفوع، أو القابل للدفع، فعلاً للبضاعة المستوردة. وبالإستناد إلى هذا النظام إلى "قيمة التعامل" Transaction Value فقد كان الهدف منه تقديم نظام عادل وموحد لتقدير قيمة البضاعة للأغراض الجمركية ويكون متوافقاً مع الواقع التجاري ويختلف هذا النظام عن القيمة "النظرية" المعتمدة في تعريف بروكسل للقيم BVD وحيث أنها كانت اتفاقية مستقلة فقد وقع على مجموعة مبادئ جولة طوكيو لتقدير القيمة أكثر من 40 فريقاً متعاقداً وأسفرت مفاوضات جولة طوكيو عن الإتفاق بشأن تطبيق المادة السابعة من إتفاقية الجات

### 4,1 مخاطر التصريح الخاطيء على القيمة الجمركية

قبل البدء بالتحدث عن كيفية تحديد سعر الصفقة، يتبادر للذهن هنا ما هي الأسباب التي تؤدي الى الإهتمام بالقيمة الجمركية؟ ولماذا على موظفي الجمارك التدقيق على القيمة الجمركية؟ وماهي المخاطر التي يمكن أن تؤدي إلى التصريح عن قيم جمركية غير صحيحة؟ لذا لا بد لنا في هذا المقام أن نستعرض ماهي المخاطر والأسباب التي قد تؤدي إلى إستخدام قيم غير صحيحة

الخطر الأول: التهرب من تأدية الرسوم والضرائب عن البضائع، وذلك عن طريق التصريح بقيم مخفضة عن القيمة الحقيقية لبضائع خاضعة للضرائب والرسوم الجمركية، وبالتالي فإن هذا التخفيض وعدم التصريح عن القيمة الحقيقية سينعكس ذلك على الضرائب والرسوم المستحقة المستوجبة.

الخطر الثاني: إعطاء أرقام غير دقيقة إحصائياً تنعكس على الميزان التجاري، وذلك في إعطاء أرقام خاطئة في قيمة البضائع المستوردة وقيمة البضائع المصدرة وينعكس ذلك سلباً على الدراسات الإقتصادية التي تستند في دراساتهما على إحتساب قيمة الصادرات والواردات

الخطر الثالث: قد تستخدم كوسيلة لغسل الأموال، وذلك عن طريق تضخيم قيم البضائع المستوردة أو قيم البضائع المصدرة (من خلال التصريح على الفواتير المرفقة بالصفقات التجارية بقيم أعلى من القيمة الحقيقية وتكون بعيدة كل البعد عن واقع القيمة الحقيقية لتلك البضائع) مما سيؤدي إلى إصدار إعتمادات مستندية تتوافق والقيم المضخمة (الغير حقيقية ولا تمثل واقع الصفقات) ويتم التحويل في الصفقات والأموال المشبوهة وفق القيم المصرح عنها في الفواتير المرفقة بالإعتماد وإعتبار تلك الأموال مصدر لصفقات تجارية حقيقية كونها قد دخلت ضمن منظومة المصارف الموثوقة كمصدر للأموال الخطر الرابع: التجاوز على حماية الأسواق الوطنية من الإغراق، حيث أنه من وسائل حماية الأسواق من الإغراق تطبيق نظام الكوتات في الإستيراد من خلال رخص الإستيراد التي تعتمد على إحتساب القيمة المصدرة أو القيمة المستوردة، وبالتالي فإن الدول قد تفرض قيوداً كيميائياً لحماية المنتجات الوطنية من الإغراق ويتم توزيع الحصص (الكوتات) على المستوردين نتيجة دراسة الحصص في الأسواق، وهنا يقوم المستوردين ولغايات زيادة حصتهم بتخفيض قيم البضائع المستوردة والتي تخضع للحماية للحصول على حصة أكبر في الإستيراد وتجاوز سياسة حماية الإغراق أو سياسة حماية المصانع الوطنية

الخطر الخامس: زيادة التكاليف على الإدارات الجمركية في عملية الرقابة على التجار الذين لا يصرون بقيم حقيقية، حيث أن الجمارك ستجد نفسها مضطرة لتوسيع عمل الرقابة في ضبط تلك الشركات ومراقبة صفقاتهم التجارية والتركيز على إستهداف الشركات التي تعمل على تخفيض أسعارها، وبالتالي سيؤدي الى تأخير زمن الافراج عن البضائع نتيجة رفع نسب الرقابة في المعاينة والتفتيش والتدقيق مما يستلزم زيادة في النفقات والتكاليف على القطاع الحكومي والشركاء من القطاع العام والخاص

الخطر السادس: إنعدام المنافسة الحقيقية بين التجار حيث أن هنالك تجار أو شركات ملازمين يقومون بدفع الضرائب كاملة وهنالك شركات غير ملازمة تعمل على التحايل في القيمة لغايات التهرب من الضرائب والرسوم مما يؤدي الى التأثير بشكل كبير على التنافس بين الشركات في السوق وخصوصاً الدول التي تفرض نسبة ضريبية عالية

## 5,1 المبادئ التي تحكم القيمة الجمركية في مملكة البحرين

إن تعريف مفهوم القيمة الجمركية يعتبر المبدأ الأساس والأول في فهم نظرية القيمة الجمركية وكما أسلفنا في مقدمة الكتاب ومن خلال سرد التطور التاريخي للقيمة الجمركية فقد كان التوصل الى إتفاق في كيفية تطبيق القيمة الجمركية هو من العوامل الأساسية في تسهيل التبادل التجاري، هذا وقد تم تعريف القيمة الجمركية حسب المادة السابعة من إتفاقية الجات على أنها الثمن المدفوع فعلاً والمستحق الدفع والمقصود في هذا التعبير أن القيمة الجمركية تعني ما تم التعاقد عليه والإتفاق بين البائع والمشتري هذا وقد قامت الدول الموقعة على الإتفاقية بتغيير تشريعاتها وتعديل قوانينها بما يتفق وتعريف القيمة الجمركية وحسب ما وردت في إتفاقية الجات (الإتفاقية العامة للتعريفات والتجارة)، فمثلاً تم تعريف القيمة الجمركية في تشريعات مملكة البحرين أي القيمة الجمركية (Customs value): "الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع" يعني إجمالي المبلغ المدفوع أو المستحق دفعه للبائع سواءً كان بشكل مباشر أو غير مباشر، عن البضاعة المستوردة من قبل المشتري أو لصالحه هذا وقد تم تعريف إتفاقية القيمة في قانون الجمارك حسب المادة الاولى من القانون " تعني إتفاقية تطبيق المادة السابعة من الإتفاق العام للتعريفات والتجارة م (1)"

### 1,5,1 وثائق القيمة الجمركية

إن الوثيقة الأساسية لإثبات القيمة الجمركية هي الفاتورة التجارية وهذا ما تطلبه التشريعات في وجوب إرفاق الفاتورة التجارية في البيان الجمركي لغايات التخليص على البضائع ولكن هنالك العديد من الوثائق التي تعزز إثبات القيمة الجمركية مثل الإعتمادات المستندية وفاتورة الربط وأمر الشراء أو أمر البيع أو الحوالات البنكية والقيود المحاسبية لدى الشركة وفق المتطلبات المحاسبية المتعارف عليها، ولغايات التعامل مع مفهوم القيمة الجمركية في مملكة البحرين لابد من الإطلاع على النصوص القانونية التي تحكم القيمة الجمركية حيث كان لقانون الجمارك الموحد لدول المجلس والذي صدر بموجبه في مملكة البحرين المرسوم بقانون رقم(10) لسنة 2002 وتعديلاته الأثر الكبير في تحديد مفهوم القيمة الجمركية، حيث أن قانون الجمارك الموحد ولائحته التنفيذية نص على الكثير من المواضيع المتعلقة بالقيمة الجمركية حيث بدأ القانون بتعريف القيمة الجمركية، ومن ثم بيان الوثائق والمستندات الواجب إرفاقها في البيانات الجمركية حسب القرارات المتعلقة بهذا القانون، و تشكل تلك القرارات إلزاماً على المستورد والمصدر عند التصريح عن البضائع في حالة الإستيراد والتصدير وبيان ماهية الإلتزامات المترتبة على أصحاب العلاقة في هذا الشأن، هذا وقد نصت اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد على الإجراءات الجمركية في التعامل مع القيمة الجمركية من ناحية كيفية الإحتساب للقيمة لأغراض جمركية وماهي النفقات التي يستوجب إضافتها والمصاريف المتعلقة بإستيراد البضاعة

(1) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الأربعاء 19 يوليو 2002، ص (28)، وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

لقد أشارت اللائحة التنفيذية المعدلة إلى طرق التقييم الجمركي إستناداً إلى إتفاقية الجات وكذلك تمت الإشارة إلى إجراءات التقييم وطرق الإعتراض على القيمة المئونة وتطبيقات تتعلق في إحتساب القيمة الجمركية

إن المادة (26) من قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربي " تحتسب القيمة للأغراض الجمركية وفق الأحكام والأسس الواردة في اللائحة التنفيذية".<sup>(1)</sup>

فيما نصت المادة (27) من القانون رقم 10 لسنة 2002 وتعديلاته "ينطلب لقبول القيمة كعنصر مميز للبضاعة ما يلي:

1- تقدم مع كل بيان جمركي فاتورة تفصيلية أصلية أو إلكترونية، ويجوز للمدير العام أو من يخوله أن يسمح بإتمام إجراءات التخليص على البضاعة دون تقديم الفواتير والوثائق المطلوبة مقابل تقديم ضمانات نقدية أو مصرفية أو تعهد خطي بإحضارها في مدة لا تتجاوز (90) يوماً من تاريخ تقديم الضمانات المقدمة مع البيان الجمركي

2- يكون إثبات قيمة البضاعة بتقديم جميع الفواتير والمستندات التي تبين قيمتها وفقاً للأسس الواردة في اللائحة التنفيذية.

3- للدائرة الجمركية الحق في المطالبة بالمستندات والعقود والمراسلات وغيرها المتعلقة بالبضاعة دون أن تنقيد بما ورد فيها أو في الفواتير نفسها

4 - يجوز للإدارة أن تطلب ترجمة عربية للفواتير الصادرة بلغة أجنبية تبين تفاصيل البضاعة بما يتفق والتعرفة الجمركية وكذلك المستندات الأخرى إذا تطلب الأمر.<sup>(1)</sup>

وهنا ندرك أن القيمة الجمركية تمثل القيمة التعاقدية أو سعر الصفقة والتي تتضمن الثمن المدفوع فعلاً والمستحق الدفع ، وإن الوثيقة التي يتم التصريح بها عن القيمة الجمركية هي الفاتورة التفصيلية، حيث أنها تعتبر مستند إثبات القيمة ، ويجوز للإدارة أن تطلب ترجمة الفاتورة الصادرة بلغة أجنبية إلى اللغة العربية، وإنه يجوز للجمارك أن تطلب المراسلات والوثائق التي تثبت قيمة سعر الصفقة للبضاعة أو القيمة التعاقدية، هذ بالإضافة إلى ضرورة إلتزام المستورد أو المصدر بالإحتفاظ بالمستندات التي تؤيد إستيراد البضائع أو تصديرها والمتعلقة بالعمليات الجمركية بصورة مباشرة أو غير مباشرة لمدة 5 سنوات

(1) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الأربعاء 19 يوليو 2002، ص (34)، وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

## 6,1 إحتساب القيمة الجمركية

أولاً: حدد الكمية المباعة في الصفقة.

ثانياً: حدد السعر للصفقة.

ثالثاً: حدد الإقتطاعات المسموحة.

رابعاً: حدد الإضافات على القيمة الجمركية

خامساً: تحويل العملة.

## 7,1 أسس التمتين الجمركي

طرق التقييم الجمركي حسب القرار رقم 5 لسنة 2008<sup>(1)</sup> وحسب إتفاقية الجات:

أولاً: قبول قيمة الصفقة.

ثانياً: طريقة قيمة الصفقة المطابقة.

ثالثاً: طريقة قيمة الصفقة المماثلة (البديلة).

رابعاً: طريقة القيمة الإستدلالية أو الإستقطابية.

خامساً: طريقة القيمة المحسوبة.

سادساً: الطريقة المرنة أو الملجأ الأخير.

---

(1) قرار وزارة المالية رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (28)

في النظام "القانون" الجمركي الموحد تحتسب القيمة الجمركية وبناءً على ما ورد في أحكام المادة (26) والمادة (27) والمادة (28) من النظام (القانون) الموحد للجمارك لدول المجلس وحسب المادة السابعة من إتفاقية الجات والقرار رقم (5) لسنة 2008 حيث تحتسب قيمة البضاعة للأغراض الجمركية على أساس السعر المدفوع فعلاً أو المستحق وإيكم بعض الأحكام والأسس في القيمة الجمركية وحسب القرار رقم 5 لسنة 2008:

- للمستورد الحق في الإفراج عن بضاعته، بعد تقديم ضمانات كافية في شكل تأمين بنكي أو نقدي، أو ضمان بنكي، أو في شكل تأمين أو ممتلكات مرهونة بقيمة معادلة، لتغطية الضرائب "الرسوم" الجمركية المقدرة، إذا أتضح تأخر التحديد النهائي للقيمة الجمركية للمستورد أو أي شخص آخر يتحمل تغطية الضرائب "الرسوم" الجمركية، الاعتراض والإستئناف ضد تقدير القيمة الجمركية دون جزاء. وفقاً لما يلي

أ. مستوى الإدارة.

1. مدير الدائرة الجمركية.

2. لجنة الفصل في القيمة.

(ب) هيئة قضائية مستقلة.

تعامل المعلومات السرية أو التي قدمت على أساس سري لأغراض التمين الجمركي بإعتبارها سرية تماماً ولا يجوز إفشاؤها إلا بقدر ما يتطلب إفشاؤه في سياق إجراءات قضائية، وفقاً لأحكام النظام "القانون" الجمركي الموحد لدول المجلس

- عندما تكون القيمة المصرح عنها محررة بنقد أجنبي، ينبغي تحويلها إلى النقد المحلي على أساس سعر الصرف الذي يتم إعلانه في النشرات التي تصدر عن الجهات المختصة، ويعد تاريخ تسجيل البيان الجمركي هو التاريخ المعتمد لسعر الصرف

- لا يوجد في هذا النظام أي نص يعني تقييداً أو تشكيكاً في حق الجمارك في أن تتخذ ما يلزم للاقتناع بصدق أو دقة أي بيان أو وثيقة أو تصريح أو إقرار يقدم للجمارك لأغراض التقييم

- إذا دعت الحاجة عند تطبيق أحكام الفقرات أعلاه إلى إستخدام:

- معلومات محاسبية لتحديد القيمة الجمركية، فيجب إستخدام هذه المعلومات بشكل ينسجم مع مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً في دول المجلس عند تطبيق المادة المعينة

- لا يجوز أن ترفض الجمارك المعلومات المقدمة من قبل المستورد، أو المشتري أو المنتج، المتعلقة بتمين البضاعة، والتي تم إعدادها وفقاً لـ "مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً"، بحجة الطريقة الحسابية المستخدمة في ذلك

- عند تحديد القيمة الجمركية لوسائط نقل المعلومات، كالأشرطة الممغنطة وما يماثلها، المسجل عليها بيانات أو برامج للحاسب الآلي، تحتسب القيمة على أساس قيمة هذه الوسائط فقط دون احتساب قيمة المعلومات المسجلة عليها

- من حق المستورد بناءً على طلب مكتوب أن يحصل على تفسير مكتوب من إدارة الجمارك عن كيفية تحديد الطريقة التي حددت بها القيمة الجمركية للبضائع المستوردة

- الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق دفعه: هو إجمالي ما دفعه أو ما سيدفع بمعرفة المشتري، للبائع أو لمصلحته، مقابل البضائع المستوردة، ولا يشترط بالضرورة أن يتخذ الدفع شكل تحويل نقدي، فقد يكون الدفع بواسطة خطابات اعتماد أو مستندات قابلة للتحويل، ويجوز أن يكون الدفع مباشراً أو غير مباشر، كتسوية المشتري ديناً مستحق على البائع كلياً أو جزئياً كيفية احتساب سعر الصفقة وفق إتفاقية الجات:

أولاً: حدد الكمية المباعة في الصفقة.

ثانياً: حدد السعر للصفقة.

ثالثاً: حدد الإقتطاعات المسموحة.

رابعاً: حدد الإضافات على القيمة الجمركية.

خامساً: تحويل العملة.

إن القيمة الجمركية وحسب تعريف إتفاقية الجات وعلى الأخص المادة السابعة: هي القيمة التعاقدية أو قيمة سعر الصفقة والذي يشمل الثمن المدفوع فعلاً والمستحق الدفع، وبالتالي فإن القيمة التعاقدية أصبحت هي الأساس في طرق التقييم الجمركي، لذا لابد لنا أن نتعرف على مراحل القيمة التعاقدية أو مراحل قيمة الصفقة لغايات معرفة كيفية حدوث الصفقة والوثائق التي تعزز القيمة التعاقدية على جميع مراحل الصفقات التجارية من بداية الإتفاق بين المصدر والمستورد (بين البائع والمشتري) إلى مرحلة وصول الشحنات إلى بلد الإستيراد، وماهي الوثائق التي تخص كل مرحلة من مراحل الصفقة التجارية؟ إن مراحل الصفقة التجارية Transaction value تمر في عدة مراحل وسنوضح القيمة التعاقدية في حال الدفع بواسطة الإعتماد المستندي كون تلك الطريقة هي الأكثر تعاملًا ولا تختلف عن مثيلاتها إلا بشروط الدفع وهي كما يلي

### المرحلة الاولى: الإتفاق على الصفقة

الإتفاق حيث يتم التفاوض ما بين البائع والمشتري على الأسعار والكميات وطريقة الشحن وبالنهاية يتم الإتفاق فيما بينهما على سعر محدد ويقوم البائع (المصدر) بإصدار فاتورة مبدئية أو فاتورة ربط proforma. Invoice ومن أشكال وثائق الإتفاق أن يتم الإتفاق بموجب عقد شراء أو قائمة اسعار

مكونات فاتورة الربط (proforma.invoice). إن فاتورة الربط تتضمن عدة عناصر ومنها إسم البائع وإسم المشتري ونوع وكمية البضاعة وأصنافها وقياسها والأسعار التفصيلية لكل صنف وشرط تسليم البضاعة وطريقة الدفع وعنوان ورقم الحساب البنكي للبائع ووزن البضاعة وطريقة التعبئة، وتعد الفاتورة المبدئية (فاتورة الربط من الوثائق المهمة التي يتعاقد فيها البائع والمشتري على طريقة الدفع ومن طرق الدفع المعروفة ما يلي

- الدفع المباشر نقداً أو بشيكات مؤجلة
- الدفع عن طريق الحوالات البنكية (TT Telegram Transfer).
- الدفع عن طريق بوالص التحصيل (Bill of Exchange).
- الدفع بواسطة (CAD Cash Against Document).
- الدفع عن طريق دفعة مقدماً (Advance Payment).
- الدفع بأكثر من طريقة مثل الدفع بحوالة والباقي بإعتماد مستندي.
- الدفع عن طريق الإعتماد المستندي (Letter of credit LC): وهو تعهد محدد من المصرف المصدر للوفاء بتقديم مطابق و " الوفاء" يعني
- أ- الدفع بالإطلاع إذا كان الإعتماد متاحاً بالدفع بالإطلاع.
- ب- التعهد بالدفع الآجل والدفع في تاريخ إذا كان الدفع متاحاً بالدفع الآجل.
- ج- قبول السحب المسحوب من المستفيد ودفعه الإستحقاق إذا كان الإعتماد متاحاً بالقبول "

الإعتمادات والعقود ومفاهيم الإعتمادات.

أ- الإعتماد بطبيعته عملية مستقلة عن عقد البيع أو غيره من العقود التي قد يستند إليها، المصارف بأي حال غير معنية أو ملزمة بمثل ذلك العقد حتى لو تضمن الإعتماد أي إشارة بأي شكل إلى ذلك العقد، وبناءً عليه فإن تعهد المصرف بالوفاء أو بالتداول أو بأداء أي إلتزام آخر بموجب الإعتماد لا يكون خاضعاً لأي إدعاء أو حجج من طالب الإصدار ناتجة عن علاقاته بالمصرف المصدر أو بالمستفيد، ولا يحق للمستفيد باي حال من الأحوال أن ينتفع من العلاقات التعاقدية القائمة بين المصارف أو بين طالب الإصدار والمصرف المصدر.

ب- يجب على المصرف المصدر ألا يشجع أي محاولة من قبل طالب الإصدار بأن يضمن، كجزء مكمل، للإعتماد نسخاً من العقد التحتي أو عن الفاتورة المبدئية أو أي شيء مماثل.

المصرف المصدر" يعني المصرف الذي يصدر إعتماداً بناءً على طالب الإصدار أو بالأطالة عن المصرف نفسه. " التداول " يعني الشراء من قبل المصرف المسمى لسحوبات (مسحوبة على مصرف غير المصرف المسمى) و / أو مستندات بموجب تقديم مطابق، وذلك إما بدفع قيمتها مقدماً أو الموافقة على دفع قيمتها مقدماً إلى المستفيد في أو قبل اليوم المصرفي الذي تكون فيه التغطية قد إستحققت للمصرف المسمى.

" المصرف المسمى " يعني المصرف الذي يكون الإعتماد متاحاً لديه أو أي مصرف في حال كان الإعتماد متاحاً لدى المصرف.

" التقديم" يعني إما تسليم مستندات على إعتماد الى المصرف المصدر أو المصرف المسمى أو المستندات كما سلمت. "المقدم" يعني مستفيد أو مصرفاً أو طرفاً آخر يقوم بالتقديم. (1)

### المرحلة الثانية: اصدار أمر الشراء Purchase Order بعد الإتفاق بين البائع والمشتري.

بعد أن تم الإتفاق سيقوم المشتري بإصدار أمر للشراء والذي بموجبه سيتم العمل على البدء بمراحل تطبيق طريقة الدفع المتفق عليها وحسب الإتفاق بين البائع والمشتري (المصدر والمستورد)

### المرحلة الثالثة: إصدار الإعتامد المستندي (Letter of credit) من قبل البنك

حيث يقوم المستورد في تلك الحالة بإرسال المعلومات إلى البنك وإيداع الضمان الكافي في بنك المستورد وتقديم الفاتورة المبدئية (فاتورة الربط) أو عقد الشراء وتقديم طلب إصدار إعتامد مستندي الذي بموجبه سيتم إصدار الإعتامد المستندي، ويتم الإصدار بعد تقديم الضمانات الكافية من قبل المستورد والذي يتعهد فيه بنك المستورد بالدفع بموجبه إلى بنك المصدر قيمة الإعتامد حال وصول وإستلام الوثائق وفي تاريخ محدد وقد يكون الدفع مباشرة بعد الإطلاع على الوثائق وقد يكون الدفع بعد فترة من إستلام وثائق الشحنة كأن يكون الدفع مثلاً بعد ثلاثة شهور أو ستة شهور من وصول الوثائق المتعلقة بالصفحة

### المرحلة الرابعة: إصدار الفاتورة التجارية (Commercial Invoice) من قبل المصدر او البائع

حيث يقوم المصدر(البائع) وبعد إستلامه نسخة من الإعتامد المستندي بإصدار فاتورة تجارية بالبضاعة المتفق عليها وتجهيز البضاعة حسب قائمة تعبئة (Packing List) وإرسال الفاتورة إلى غرفة التجارة (أو الجهة المعتمدة في إصدار شهادة المنشأ في بلد التصدير) لغايات إصدار شهادة منشأ بالبضاعة (Certificate of Origin).

### المرحلة الخامسة: شحن البضاعة من بلد المصدر إلى بلد الإستيراد

حيث يقوم المصدر أو البائع (Exporter) بشحن البضاعة إلى المستورد (Importer) وفي حال أنه تم شحن البضاعة بالباخرة فإن وكيل الشحن سيقوم بإصدار بوليصة شحن بحري (Bill of Lading)، أما إذا تم شحنها من خلال الجو سيقوم وكيل الشحن بإصدار بوليصة شحن جوي (Airway Bill)

### المرحلة السادسة: دفع قيمة الإعتامد من البنك المستورد إلى بنك المصدر عند وصول الوثائق إلى البنك.

إن مرحلة الدفع تتم بعد وصول المستندات إلى البنك وتدقيقها وفق الشروط الواردة في الإعتامد، حيث يعتبر إستلام الوثائق الشحن من الشروط الأساسية التي لا يتم الدفع إلا بعد إستلامها من قبل البنك، وتكون وثائق أصلية من فاتورة تجارية وشهادة منشأ وقائمة تعبئة وبوليصة شحن البضاعة وتحدد وثائق شحن البضاعة حسبما وردت في نص الإعتامد المستندي، ومن الجدير بالذكر أن هنالك أنواع للإعتامدات المستندية، فمثلاً من أنواع الإعتامدات "الإعتامد المعزز" والذي يستوجب أن يقوم البنك بإرسال الوثائق للمستورد لغايات تعزيزها والتوقيع على صحتها من قبل المستورد، وبعدها سيقوم البنك المصدر بدفع قيمة البضاعة إلى بنك المسمى وحسب شروط الإعتامد، فمثلاً قد يكون الدفع بعد 90 يوم من وصول الوثائق وقد يكون الدفع للبنك الكافل في حال كان هنالك بنك وسيط

### المرحلة السابعة: وصول البضاعة إلى بلد الإستيراد

حيث أنه عند وصول البضاعة إلى ميناء الإستيراد وإستلام البضاعة من قبل مشغل الموانئ سيقوم وكيل الشحن بإصدار إذن تسليم (Delivery order) مبيناً في تلك الوثيقة أن البضاعة قد وصلت وما هو نوعها وطريقة التعبئة وأعداد الطرود ومالك البضاعة وأرقام الحاويات، ويقوم الوكيل بإرسال نسخة إلى المستورد لغايات إتمام إجراءات الوصول والتخليص على البضاعة. المرحلة الثامنة: تنظيم البيان الجمركي (Customs Declaration)

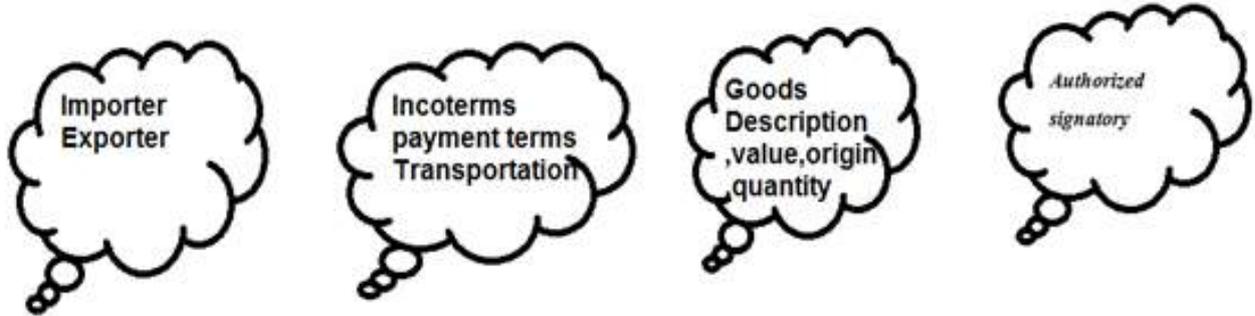
بعد وصول البضاعة وإستلام الوثائق من قبل المستورد فإن المستورد سيقوم بتفويض مخلص مرخص لتنظيم بيان جمركي لغايات التخليص على البضاعة، وإن دور مدققي الجمارك في تلك المرحلة التأكد من سعر الصفقة بناءً على الوثائق المرفقة من فاتورة تفصيلية أو بوليصة شحن، وفي حال وجود الشك في سعر الصفقة يجوز للموظف الجمارك طب المراسلات التجارية وحسب المادة (27) من قانون الجمارك الموحد رقم (10) لسنة 2002 وتعديلاته "حيث تنص على الآتي يتطلب لقبول القيمة كعنصر مميز للبضاعة ما يلي

1. تقدم مع كل بيان جمركي فاتورة تفصيلية أصلية أو إلكترونية، ويجوز للمدير العام أو من يخوله أن يسمح بإتمام إجراءات التخليص على البضاعة دون تقديم الفواتير والوثائق المطلوبة مقابل تقديم ضمانات نقدية أو مصرفية أو تعهد خطي بإحضارها في مدة لا تتجاوز (90) يوماً من تاريخ تقديم الضمانات المقدمة مع البيان الجمركي
2. يكون إثبات قيمة البضاعة بتقديم جميع الفواتير والمستندات التي تبين قيمتها وفقاً للأسس الواردة في اللائحة التنفيذية
3. للدائرة الجمركية الحق في المطالبة بالمستندات والعقود والمراسلات وغيرها المتعلقة بالبضاعة دون أن تتقيد بما ورد فيها أو في الفواتير نفسها
4. يجوز للإدارة أن تطلب ترجمة عربية للفواتير الصادرة بلغة أجنبية تبين تفاصيل البضاعة بما يتفق والتعرفة الجمركية وكذلك المستندات الأخرى إذا تطلب الأمر"<sup>(11)</sup>

وتشمل تلك الوثائق فاتورة ربط وإعتامد مستندي أو وثائق طريقة الدفع وذلك للتأكد أن الأسعار المصرح عنها في الفاتورة التجارية تتطابق والمراسلات التجارية المبرزة لاحقاً مع ملاحظة أن المدقق يجب أن يتنبه لتسلسل التواريخ، حيث تصدر فاتورة الربط أولاً ثم أمر الشراء ثم الإعتامد المستندي ثم الفاتورة التجارية ثم قائمة التعبئة ثم شهادة المنشأ ثم بوليصة الشحن ثم إذن التسليم ثم البيان الجمركي

(1) مرسوم بقانون رقم 10 لسنة 2002 بالموافقة على النظام "القانون" الموحد للجمارك لحدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية للمملكة البحرين، العدد رقم 2535، الاربعاء 19 يونيو 2002، ص (34-35)، وتعديلاته الصادرة بمرسوم بقانون رقم 45 لسنة 2022.

يمكن أن يتم تقسيم المعلومات في الفاتورة إلى عدة أقسام أولها ما يتعلق بأطراف الصفقة التجارية وهما البائع والمشتري أو المصدر والمستورد، أما القسم الثاني فهو ما يتعلق بشروط التسليم وطريقة الدفع وشحن البضاعة، أما القسم الثالث فهو ما يتعلق بوصف البضاعة وقيمتها ومنشأها وأعدادها ونوع العملة، أما القسم الأخير فهو ما يتعلق بمصادقة الفاتورة من قبل مصدرها وتصديق الفاتورة من قبل الجهات المسؤولة عن التصديق كما هي موضحة في الشكل الأول.



الشكل رقم (1)

#### القسم الأول: معلومات البائع والمشتري أو المصدر والمستورد

البائع/والمصدر/والمنتج (Manufacturer/Exporter/seller)

والمشتري/المستورد/أو المستفيد، (Consignee/Importer/buyer)

ورقم الفاتورة (Invoice No) وتاريخها ورقم المرجع الذي تم بموجبه التعاقد على الصفقة، فمثلاً قد يكون مرجع الإتفاق بموجب أمر شراء (Buyers Order) وكذلك يشير هذا الجزء من الفاتورة إلى رقم الفاتورة وتاريخ تحرير الفاتورة ورقم مرجع خاص بالمصدر

#### القسم الثاني: معلومات كيفية شحن البضاعة ودفع قيمتها

حيث يبين ذلك القسم من الفاتورة ميناء الشحن (Chennai/India) وبلد الوصول (BAHRAIN) وميناء الوصول (Khalifa bin Salman port) وطريقة الشحن بالبحر (By sea) ، وشروط التسليم (CIF) وكذلك فإن هذا الجزء من الفاتورة قد أشار إلى طريقة الدفع بأن يتم بعد 90 يوماً من صدور بوليصة الشحن (Terms of delivery and payment after 90 days from "bill of lading " date) ومن الممكن أن تشير الصفقات إلى طرق دفع مختلفة، فمثلاً قد يكون الدفع بواسطة الإعتماد المستندي (letter of credit) والذي عادة ما يتم الإشارة إليه في الفاتورة بإختصار (LC) وقد يكون الدفع بواسطة الحوالات البنكية (transfer telegram) والتي يتم الإشارة إليها بإختصار (TT) وقد يكون الدفع بواسطة الدفع بعد الإطلاع على الوثائق (cash against documents) والتي تم الإشارة إليها بإختصار (CAD) وقد يكون الدفع بوجود دفعة مقدما وتم تحويل بنكي كأن يتم الإشارة إلى طريقة الدفع بهذه الطريقة (Advance payment 20%, and balance 80% TT after against document)

#### القسم الثالث: معلومات وصف البضاعة (Description of goods).

حيث أن هذا القسم من الفاتورة يصف البضاعة من ناحية الصنف وكمياتها (Quantity) وأوزانها (weight) وأصنافها وأسعارها (Total A mount) وشروط التسليم (CIF BAHRAIN) ونوع العملة (Currency) وهذا ويتم التصريح عنها بوحدة السعر (Unit Price) حيث أن هذا الجزء من الفاتورة يشير إلى وزن البضاعة الاجمالي (Gross weight) والذي يشمل (وزن البضاعة+ وزن الاغلفة) وكذلك يشار في الفاتورة إلى الوزن الصافي (Net weight) للبضاعة والذي يشكل وزن البضاعة بدون أغلفة ، وهنا لابد من الإشارة إلى التصريح عن إجمالي قيمة البضاعة بالأرقام يتطابق مع ما ورد بالحروف

#### القسم الرابع: مصادقة الفاتورة

وهذا الجزء يتضمن نص يشهد به مصدر الفاتورة بأن المعلومات الواردة بها هي معلومات صحيحة وكذلك توقيع وتصديق مصدر تلك الفاتورة وهو بائع البضاعة، وكذلك تتضمن الفاتورة التصديق من قبل الجهة الرسمية عن تصديق الفاتورة التجارية ومن الممكن أن تقوم جهة التصديق بالتصديق على المعلومات في هذا المكان من الفاتورة.

"تمرين على بيانات الفاتورة حسب الشكل رقم (2)  
Invoice /International glass company ltd

Invoice/ International glass company ltd.

<b>Manufacture/Exporter</b> International glass company ltd. Plot noa-1 Tamilnadu , India		<b>Invoice No. &amp; Date</b> 8600111.DT.7 AUGUST2018		<b>Exporter Ref</b> 11111999		
<b>Consignee/Importer</b> East company Post box1 KINGDOM OF BAHRAIN		<b>Buyers Order No &amp; Date</b> Dsa99011dt 29 JUL 2018				
<b>Pre-Carriage by</b> By sea	<b>Place of receipt by pre-carrier</b> Sriperumbudur	<b>Country of origin</b> India	<b>Country of final destination</b> BAHRAIN			
<b>Vessel flight no</b>	<b>Port of lading</b> Chennai/India	<b>Terms of delivery and payment</b> 90 days from BL date CIF BAHRAIN				
<b>Port of Discharge</b> Khalifa bin Salman port	<b>Final destination</b> BAHRAIN-BAHRAIN					
<b>Marks &amp; nose /container no. No &amp; kind of pkgs Quantity net wt. (kg) sq. m(m2) rate(us/m2 Amount</b>						
SJKU2412735	9 crates	Magneton float glass 162	21339	1446.725	14	20254.08
		Clear float glass 9	1200	80.374	6	482.24
<b>Total Gross wt. : 23439.00 kg</b>		<b>Total Amount (us)</b>		<b>20736.32</b>		
<b>Total Net. Wt. : 22539.00 kg</b>		<b>CIF BAHRAIN</b>				
<b>Amount(in word)</b> USD TWENTY THOUSAND SEVEN HUNDRED AND THIRTY -SIX AND CENTS THIRTY TWO ONLY						
<b>Certified that the description ,values ,and quantity of goods is correct</b>			<b>Manufacture</b> Authorized signatory			

## الشكل رقم (2)

### القسم الأول من الفاتورة

البائع/والمصدر/والمنتج(Manufacture/Exporter/seller)  
والمشتري/المستورد/أو المستفيد. (Consignee/Importer/buyer)  
ورقم الفاتورة (Invoice No) وتاريخها ورقم المرجع الذي تم بموجبه التعاقد على الصفقة فمثلاً هنا مرجع الإتفاق كان بموجب أمر شراء (Buyers Order) وكذلك يشير هذا الجزء من الفاتورة إلى رقم الفاتورة وتاريخ تحرير الفاتورة ورقم مرجع خاص بالمصدر وحسب الشكل رقم (3)

<b>Manufacture/Exporter</b> <b>International glass company ltd.</b> <b>Plot noa-1</b> <b>Tamilnadu , India</b>	<b>Invoice No. &amp; Date</b> <b>8600111.DT.7 AUGUST2018</b>	<b>Exporter Ref</b> <b>11111999</b>
<b>Consignee/Importer</b> <b>East company</b> <b>Post box1</b> <b>KINGDOM OF BAHRAIN</b>	<b>Buyers Order No&amp; Date</b> <b>Dsa99011dt 29 JUL 2018</b>	

### الشكل رقم (3)

#### القسم الثاني من الفاتورة: معلومات كيفية شحن البضاعة ودفع قيمتها

حيث يبين الشكل رقم (4) ميناء الشحن (Chennai/India) وبلد الوصول (BAHRAIN) وميناء الوصول (Khalifa bin Salman port) وطريقة الشحن بالبحر (By sea)، وشرط التسليم (CIF) وكذلك تم الإشارة إلى طريقة الدفع بأن يتم بعد 90 يوماً من صدور بوليصة الشحن (Terms of delivery and payment after 90 days from "bill of lading" date)

ومن الممكن أن تشير الصفقات إلى طرق دفع مختلفة فمثلاً قد يكون الدفع بالإعتماد المستندي (letter of credit) ، والذي عادة ما يتم الإشارة إليه في الفاتورة بإختصار (LC) ، وقد يكون الدفع بواسطة الحوالات البنكية (telegram transfer) والتي يتم الإشارة إليها بإختصار (TT) ، وقد يكون الدفع بواسطة الدفع بعد الإطلاع على الوثائق (cash against documents) والتي يتم الإشارة إليها بإختصار (CAD) ، وقد يكون الدفع بوجود دفعة مقدماً وثم تحويل بنكي كأن يتم الإشارة إلى طريقة الدفع بهذه الطريقة (Advance payment 20%, and balance 80% TT after against document)

<b>Pre-Carriage by</b> <b>By sea</b>	<b>Place of receipt by pre-carrier</b>	<b>Country of origin</b> <b>India</b>	<b>Country of final destination</b> <b>BAHRAIN</b>
<b>Vessel flight no</b>	<b>Port of lading</b> <b>Chennai/India</b>	<b>Terms of delivery and payment</b> <b>90 days from bl date</b> <b>CIF BAHRAIN</b>	
<b>Port of Discharge</b> <b>Khalifa bin Salman port</b>	<b>Final destination</b> <b>BAHRAIN-BAHRAIN</b>		

### الشكل رقم (4)

### القسم الثالث: وصف البضاعة (Description of goods).

حيث يبين الشكل رقم (5) وصف البضاعة من ناحية الصنف وكمياتها (Quantity) وأوزانها (weight) وأصنافها، بالإضافة إلى الأسعار ومجموع الأسعار (Total Amount) وشرط التسليم (CIF BAHRAIN) ونوع العملة (Currency)، حيث أن البضاعة الواردة عبارة عن أصناف من الزجاج بشكل ألواح ضمن ريبات (crates) وتتضمن البضاعة صنفين من أصناف الزجاج، وإن إجمالي قيمة البضاعة (20736,32) دولار أمريكي، هذا وقد أشار المثال إلى وجود سعر الوحدة وهو (rate/us/m2)، هذا ومن الممكن أن يتم التصريح عنها بوحدة السعر (Unit Price) حيث أن المثال أشار إلى وجود صنفين من أصناف ألواح الزجاج، حيث أن كمية الصنف الأول تشكل (1446,725) من المتر المربع (m2) وبسعر (14) دولار لكل متر مربع، بينما كان الصنف الثاني قد شكل (80,374) متر مربع (m2) وبسعر (6) دولار لكل متر مربع واحد، وقد أشار هذا الجزء من الفاتورة إلى وزن البضاعة الإجمالي (Gross weight) والذي يشمل (وزن البضاعة+ وزن الأغلفة) وكذلك أشار المثال إلى الوزن الصافي (Net weight) للبضاعة والذي يشكل وزن البضاعة بدون أغلفة، وهنا لابد من الإشارة في هذا الجزء من الفاتورة بالتصريح عن إجمالي قيمة البضاعة وقد ذكرت أرقاماً وكتابة بالحروف (USD TWENTY THOUSAND SEVEN HUNDRED AND THIRTY –SIX AND CENTS THIRTY TWO ONLY) (20736,32)

Marks &no/container no.	No & kind of pkgs	Quantity	net wt.(kg)	sq. m(m2)	rate(us/m2)	Amount
SJKU2412735	9 crates	Magneton float glass 162	21339	1446.725	14	20254.08
		Clear float glass 9	1200	80.374	6	482.24
Total Gross wt. : 23439.00 kg		Total A mount (Us)		20736.32		
Total Net. wit : 22539.00 kg		CIF BAHRAIN				
Amount(in word)						
USD TWENTY THOUSAND SEVEN HUNDRED AND THIRTY –SIX AND CENTS THIRTY TWO ONLY						

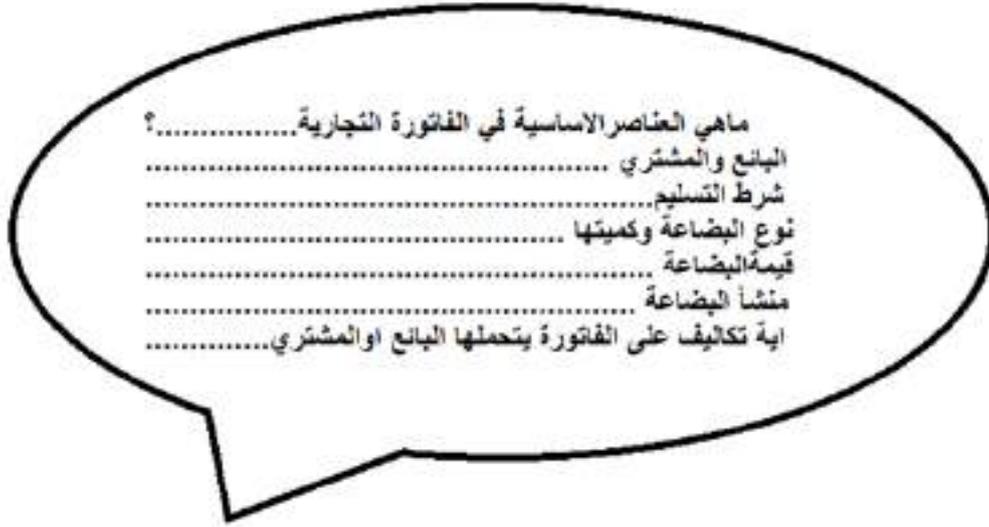
### الشكل رقم (5)

### القسم الرابع: مصادقة الفاتورة

تصديق جهة الإصدار حيث أن هذا الشكل رقم (6) في الفاتورة يبين ختم وتوقيع البائع أو المنتج على الفاتورة والشهادة بصفة المعلومات، ومن الممكن أن تقوم جهة التصديق بالتصديق على المعلومات في هذا المكان من الفاتورة.

<p><b>Certified that the description ,values, and quantity of goods is correct</b></p> <p style="text-align: center;"></p>	<p><b>Manufacture</b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;"><b>Authorized signatory</b></p>
---	---

### الشكل رقم (6)



**الخطوة الاولى:** تدقيق الفاتورة التجارية من ناحية البائع والمشتري حيث أن الفاتورة التجارية تعتبر وثيقة الصفقة تجارية بين طرفين وهما البائع والمشتري وأنه على المدقق التأكد من عناصر الفاتورة التجارية من حيث إسم البائع وإسم المشتري حسب الشكل رقم (7)

<p>Name of company إسم الشركة</p> <p>Commercial Invoice NO. رقم الفاتورة التجارية</p>
<p>Date..... تاريخ الفاتورة</p> <p>Issuer :name of exporter</p> <p>Ship to : Importer</p> <p>Transport Details : from export country to import country</p> <p>By sea</p>

الشكل رقم (7)

**الخطوة الثانية:** تدقيق شرط تسليم البضاعة المثبت على الفاتورة التجارية بناءً على الإتفاق بين البائع والمشتري حيث أن البائع يقوم بتثبيت شرط التسليم على الفاتورة التجارية حسب الشكل رقم (8) بناءً على الإتفاق (EXW,FOB,FAS,FCA,CFR,CPT,CIF,CIP,DAT)

إن نوع شرط التسليم المثبت على الفاتورة يحدد فيما بعد ماهي الإضافات التي يجب إضافتها من أجور شحن وتأمين، إن دول مجلس التعاون تعتبر القيمة الجمركية هي القيمة التي تشمل أجور الشحن والتأمين فمثلاً إذا تم التصريح على الفاتورة بشرط تسليم (FOB) فإن ذلك يتطلب إضافة تكاليف الشحن الخارجي والتأمين على قيمة الفاتورة (Insurance) + (External Freight)

شرط التسليم.....INCOTERM

CFR, CIF, FOB, EXW, C&F

### الشكل رقم (8)

**الخطوة الثالثة:** إن ما ورد في الشكل رقم (9) يوضح نوع البضاعة وبنء النظام المنسق للبضاعة وكمياتها وأسعارها الإفرادية لكل صنف والتأكد من حاصل ضرب الكميات مع سعر الوحدة وأنه يتطابق مع المجموع الإجمالي للفاتورة وهو السعر المصرح عنه في إجمالي قيمة الفاتورة التجارية (ويجب تدقيق الكميات للأصناف وأسعار كل وحدة وحاصل ضرب المجاميع ومطابقة المجموع كتابة بالأحرف مع الكتابة بالأرقام

S	ITEM CODE /DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	AMOUNT
	MDF and plywood HS. code 4411 1400	148 m3	300 \$	44400\$
Total amount				44400\$

### الشكل رقم (9)

**الخطوة الرابعة:** تدقيق نوع العملة المصرح عنها في الفاتورة وأنها تتطابق مع ما تم التصريح عنه في البيان.

**الخطوة الخامسة:** تدقيق المنشأ المصرح عنه في الفاتورة او على شهادة المنشأ بحيث يتطابق مع ما تم التصريح عنه في البيان الجمركي.

**الخطوة الخامسة:** التأكد من وجود عناصر تكاليف اخرى مثبتة على الفاتورة وهل تحتسب في القيمة أم لا، ومن الأمثلة على ذلك، دفعة مقدما وحسب ما هو موضح في الشكل (10)، تكاليف التعبئة حسب الشكل رقم (11)، خصم على القيمة، اجور شحن، اجور تأمين، عينات تجارية بدون قيمة تجارية حسب الشكل (12)، أو أية تكاليف اخرى يمكن التصريح عنها في الفاتورة.

### تمرين " الدفعة المقمة او المسبقة"

	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	AMOUNT
	MDF and plywood	148 m3	300 \$	44400\$
Total amount				44400\$
Advance payment				10000
balance				34000\$

### الشكل رقم (10)

تمرين " التصريح عن تكاليف التعبئة "

	<i>DESCRIPTION</i>	<i>QTY</i>	<i>UNIT PRICE</i>	<i>AMOUNT</i>
	<i>MDF and plywood</i>	<i>148 m3</i>	<i>300 \$</i>	<i>44400\$</i>
<i>Total amount</i>				<i>44400\$</i>
<i>Cost of pallet</i>				<i>1000\$</i>
<i>balance</i>				<i>45400\$</i>

الشكل رقم (11)

تمرين " عينات بدون قيمة تجارية "

	<i>ITEM CODE /DESCRIPTION</i>	<i>QTY</i>	<i>UNIT PRICE</i>	<i>AMOUNT</i>
	<i>MDF and plywood</i>	<i>148 m3</i>	<i>300 \$</i>	<i>44400\$</i>
<i>Free sample</i>				<i>0000</i>
<i>Total amount</i>				<i>44400\$</i>

الشكل رقم (12)

**الخطوة السابعة:** مطابقة الفاتورة التجارية وعناصرها من أطراف البائع والمشتري ونوعها كمياتها واوزانها وعدد الطرود وقيمتها ونوع العملة والمنشأ وشرط التسليم مع بوليصة الشحن وشهادة المنشأ ومع قائمة التعبئة والبيان الجمركي. الخطوة الثامنة: اختبار القيمة التجارية حيث ان تلك الخطوة تعتبر من اهم الخطوات في تدقيق القيمة الجمركية وتحتاج من المدقق ان يكون لديه المهارات التالية

1. القدرة على تدقيق الفاتورة ومعرفة الاسعار الافرادية لكل صنف.
2. ان يكون لديه اللامام بالتشريعات التي تحكم القيمة الجمركية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
2. القدرة على تحويل سعر الصنف من عملة الى عملة اجنبية اخرى.
3. ان يكون لديه اللامام بمعرفة القيم الاختبارية التي يختبر بها قيمة الصنف.

3,9,1 تطبيقات على مراحل الصفقة التجارية او القيمة التعاقدية

المرحلة الاولى التفاوض والاتفاق: تم الاتفاق بين البائع والمشتري على شراء مفصلات وشروط التعاقد في فاتورة الربط الواردة في الشكل (13)

النوع والقياس: المفصلات نوع (concealed hinges) مصنوعة من سبائك الزنك وبقياس 4\*32\*100 واللون: نيكل

العدد (Quantity): تم الاتفاق على شراء 1300 قطعة من المفصلات وسعر الوحدة: (Unit Price) ان يكون سعر القطعة الواحدة (35,31 دولار امريكي)، والقيمة التعاقدية (\$45903)

طريقة الدفع (Term of payment): ان يقوم المشتري بدفع 30% من قيمة البضاعة قبل شحن البضاعة ويتم تسديد الباقي بعد وصول الوثائق وقد تم الاتفاق على ان طريقة الدفع بواسطة الحوالات البنكية (TT)، وقد بين البائع اسم البنك الذي يتعامل معه ورقم الحساب ولغايات قيام المشتري بالدفع لصالحه في الحساب حيث قام البائع بإصدار فاتورة الربط التالية رقم (2015).

Proforma Invoice					
Shenyang precision metaled electronic					
TO: Est Company			P/O NO:2015		
Payment/T			Term of shipment :FOB		
Delivery time: 20 days for 500 pcs, 30 days for 800 pcs.			Date:2018-04-27		
model	description	Quantity	unit	Unit price (USD)	Amount (USD)
SG-HC601	Adjustable concealed hinges  Material :zinc alloy  Size:200*32*42  Min .door thickness;60mm  Max.door weight;100kg/2 pcs  Color; nickel	1300	pcs	\$35.31	45,903.00
total					45,903.00
30% Deposit					13,770.90
70% Balance					32,132.10
Beneficiary bank: HSBC					
Beneficiary bank address : Hong Kong					
Swift code: <u>hsbckhkhkh</u>					
Beneficiary name; <u>Shengang precision metaled electronic</u>					
Beneficiary account;801-838-11-067					
Please note that our bank collection information will never change. Once someone informs you of changing your remitting bank information, please confirm it by phone or fax, that total price not including the tax and bank charge will be paid at your end, thanks.					
Signature by buyer			signature by seller		

### الشكل رقم (13)

#### ثانياً: دفع الدفعة المقدمة من قيمة البضاعة

تنفيذا لما تم الاتفاق عليه بموجب فاتورة الربط رقم 2015 المؤرخة في 27 ابريل 2018 بان يقوم البائع بدفع قيمة الحوالة البنكية المقدمة والتي تشكل 30% من قيمة البضاعة فقد قام المستورد بدفع وتنفيذ الشرط الاولي للاتفاق قام (المستورد) بدفع دفعة مقدمة بموجب الحوالة البنكية بقيمة 13770 وهي تشكل 30% من قيمة البضاعة وحسب الشكل رقم (14)

In reference to the subject above we request you to transfer the amount of USD THIRTEEN THOUSAND SEVEN HUNDRED SEVENTY AND 90/100 CENTS ONLY (USD 13,770.90). Beneficiary bank details as follows:

### الشكل رقم (14)

#### ثالثاً: اصدار الفاتورة التجارية Commercial Invoice

حيث يتم اصدار الفاتورة وحسب الشكل رقم (15) من قبل المصدر او البائع وذلك بعد استلامه الحوالة البنكية وان الفاتورة التجارية يجب أن تتوافق وتتطابق مع جميع الشروط الواردة في فاتورة الربط من حيث النوع والعدد والمنشأ وحسب المعلومات المتفق عليها في فاتورة الربط وحسب الكمية المتفق عليها بعدد 1300 مفصلات وبقيمة اجمالية للفاتورة (\$45,903,00) وحسب الاتفاق ومن ثم تجهيز البضاعة في قائمة تعبئة Packing List.

<i>Commercial invoice</i>					
<i>Shenyang precision metaled electronic</i>					
<i>TO :East Company add:p.o.x-666 ,office block 324 Manama Bahrain invoice no :2018 443</i>					
<i>Payment/T</i>			<i>Term of shipment: FOB</i>		
<i>Delivery time: 20 days for 500 pcs, 30 days for 800 pcs.</i>			<i>Date:2018-04-27</i>		
<i>model</i>	<i>description</i>	<i>Quantity</i>	<i>unit</i>	<i>Unit price</i> <i>(USD)</i>	<i>Amount</i> <i>(USD)</i>
<i>SG-HC601</i>	<i>concealed hinges</i>	<i>1300</i>	<i>pcs</i>	<i>\$35.31</i>	<i>45,903.00</i>
<i>total</i>					<i>45,903.00</i>
<i>HS code ;8302100000</i>					
<i>Product name hinge</i>					
<i>Total GW:1625 KG</i>					
<i>TotalCBM:1.584</i>					
<i>Total cartons :82 cts</i>					
<i>Total Quantity:1300 pc</i>					

### الشكل رقم (15)

#### رابعاً: اصدار شهادة المنشأ (Certificate of Origin)

حيث يتم ارسال نسخة من الفاتورة التجارية الى غرفة الصناعة والتجارة او الجهة المعتمدة في اصدار شهادة المنشأ في بلد التصدير لغايات اصدار شهادة منشأ Certificate of Origin.

#### خامساً: شحن البضاعة

حيث يتم شحن البضاعة بواسطة شركة الشحن وبموجب بوليصة الشحن الموضحة في الشكل رقم (16)، والتي يتم إصدارها من قبل وكيل الشحن إلى صالح الشركة المستوردة وهي وحسب الفاتورة التجارية مفضلات ضمن 82 كرتونة وبوزن قائم 1625 كيلوغرام وبحجم 1,584 من ميناء (shenzhen china) سيتم شحنها من ميناء الصيني إلى البحرين وحسب البوليصة التالية:

<i>Bill of lading</i> بوليصة شحن				
<i>Shipper Shengang precision metaled electronic</i>		<i>B/L NO:.....</i> بوليصة شحن رقم .....		
<i>Consignee :East Company</i>		<i>Freight collect</i>		
<i>Notify :East Company</i>				
<i>Notify2</i>				
<i>Vessel/ Voyage</i>				
<i>Place of Receipt china</i>				
<i>Port Of Loading Shenzhen China</i>				
<i>Port Of Discharge Bahrain logistic zone</i>				
<i>Place of Delivery :Bahrain</i>				
<i>Marks And Nos</i>	<i>No of Package</i>	<i>Description Of Goods</i>	<i>Cargo Wt. (KG)</i>	<i>Measurement(CBM/M3)</i>
	عدد الطرود	وصف البضاعة	وزن الشحنة	القياس (الجم) بالمتر المكعب
<i>Mscu2725883</i>	<i>82 CT</i>	<i>concealed hinges</i>	<i>GR:1625 kg</i>	<i>1.584qm</i>
<i>14 DAYS FREE CONTAINER DETENTION AT DESTINATION PORT</i>				
<i>MANAMA –KINGDOM OF BAHRAIN</i>				
<i>Delivery agent</i>				
<i>Freight payable at</i>	<i>Place of Issue</i>		<i>Date of Issue</i>	

### الشكل رقم (16)

**سادسا: الوفاء بالتزام الدفع بعد وصول وثائق الشحن المتفق عليها.**  
تنفيذ الشرط بالوفاء بالتزام وبعد وصول الوثائق سيقوم المشتري وبعد وصول الوثائق من بوليصة شحن وفاتورة المستورد بإرسال باقي قيمة البضاعة المتفق عليها بإصدار حوالة بنكية بالمبلغ المتبقي. (\$32132) وحسب الشكل رقم (17) الذي يوضح قيمة الحوالة البنكية التي تم دفعها الى البائع

<i>Foreign currency</i>	<i>Amount</i>	<i>Exchange rate</i>	<i>BHD/USD</i>
<i>USD</i>	<i>32,132.10</i>	<i>0.37767</i>	<i>12,135.330</i>

### الشكل رقم (17)

## سابعا: وصول البضاعة الى بلد الاستيراد

بعد وصول البضاعة الى بلد الاستيراد سيتم اصدار اذن تسليم (Delivery Order) من قبل الشركة الناقلة وحسب الشكل رقم (18) للاذن او أمر التسليم

Delivery Order					
Company shipping agency					
To :The port manager Khalifa bin Salman ,kingdom of Bahrain					
Please deliver the undermentioned packages to: M/S: East Company					
LOADEDAT :LONG BEACH					
Line name :Mediterranean					
Voyage :IH-707A					
Expo .Dt .Arrival 3 JUN 2018					
BL number:0001					
Container Nos	Size	NO of packages	GR weight	measure	cargo description
Mscu2725883	20 DV	82 CT	1625 KG	1.584 QM	concealed hinges 1300

الشكل رقم (18)

## ثامنا: تنظيم البيان الجمركي Customs Declaration

بعد وصول البضاعة واستلام الوثائق من قبل المستورد فان المستورد سيقوم بتفويض مخلص مرخص لتنظيم بيان جمركي لغايات التخليص على البضاعة وان دور الجمارك في تلك المرحلة التأكد من سعر الصفقة بناءً على الوثائق المرفقة من فاتورة تفصيلية او بوليصة شحن وفي حال وجود الشك في سعر الصفقة وحسب المادة 27 من قانون الجمارك الموحد رقم 10 لسنة 2002 "يجوز لموظفي الجمارك طلب المراسلات التجارية"<sup>(1)</sup> من فاتورة ربط واعتماد مستندي أو طريقة الدفع وذلك للتأكد أن الأسعار المصرح عنها في الفاتورة التجارية تتطابق والمراسلات التجارية المبرزة لاحقا مع ملاحظة ان المدقق يجب ان ينتبه لتسلسل التواريخ حيث تصدر فاتورة الربط ثم أمر الشراء ثم الاعتماد المستندي ثم الفاتورة التجارية ثم قائمة التعبئة ثم شهادة المنشأ ثم بوليصة الشحن ثم اذن التسليم ثم البيان الجمركي

2 Consignor / Exporter		CR:	TR:	1 DECLARATION	OFFICE CODE
				1M 4	2401
				3 Forms 4 Loading lists	Khalifa Bin Salman Port
				1 1	Customs Reference
				5 Items 6 Total packages	2018 4 100 010/2019
				7 Declarant Reference Number	Man 1430 2018 2401
				8 Beneficiary	2019 00000004
				10 Country of last consig.	11 Trading sty.
				12 Value details	13 C.O.
				15 C.E. Code	16 C. disp./exp. Code
				16 Country of origin	17 Country of destination
				14 Declarant Representative	CR: 040204-02

شروط التسليم المستخدمة في الغرفة التجارية الدولية طبقاً لنشرة غرفة التجارة الدولية<sup>(1)</sup>، حيث إنها عبارة عن مصطلحات في التجارة الدولية أو اختصارات معروفة وتمثل تلك المصطلحات التجارية التي وضعتها غرفة التجارة الدولية لعمليات البيع، فهي سلسلة شروط المبيعات الدولية بحيث يتم استخدامها من أجل توزيع التكاليف والأعباء بين البائع والمشتري وبشكل يعكس ممارسة النقل والتأمين الحديثة وحسب ما هي موضحة في الجدول رقم (19).

INCOTERMS	EXPLANATION
EXW	EX WORKS
FAC	FREE CARRIER
FAS	FREE ALONGSIDE SHIP
FOB	FREE ON BOARD
CFR	COST AND FREIGHT
CFI	CFI COST INSURANCE AND FREIGHT
CPT	CARRIAGE PAID TO
CP	CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO
DAT	DELIVERED AT TERMINAL
DAP	DELIVERED AT PLACE
DDP	DELIVERED DUTY PAID

إن شروط التسليم التي يتم التعامل معها بها في قطاع الأعمال بين البائعين والمشتريين ذات علاقة مهمة في تحديد القيمة الجمركية ومن هنا كان لابد من أن تقوم غرفة الصناعة والتجارة الدولية بتوضيح كل شرط تسليم وما هي الأعباء والتكاليف التي يتحملها البائع وبالمقابل؟ ما هي التكاليف والأعباء التي يتحملها المشتري؟ حيث أن تلك المصطلحات الصادرة من غرفة التجارة الدولية تعتبر تعريف واضح في ضمان شروط التعاقد ما بين البائع والمشتري وفي مجال الأعباء التي تتعلق بالنقل والتأمين واحتساب الضرائب الجمركية ووضوح التعاقد بين المتعاقدين

اجور الشحن الخارجي (External Freight): التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لغايات نقل البضاعة من مكان تصدير البضاعة في بلد التصدير إلى بلد الاستيراد

اجور الشحن الداخلي (Internal Freight): هي التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لقاء نقل البضاعة من مخازن البائع أو المنتج للبضاعة في بلد التصدير إلى مكان تصدير البضاعة.

التأمين (Insurance): هي التكاليف التي يتكبدها المستورد أو المصدر لقاء التأمين على شحن البضاعة من بلد التصدير إلى بلد الاستيراد.

(1) المصدر نشرة الغرفة التجارية الدولية رقم (Ucp 600) (الأصول و الأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية) المادة الرابعة النسخة العربية) الصادر عن غرفة التجارة الدولية، يبدأ سريانها اعتباراً من 1 / 7 / 2007

التعريف	تفسير المصطلح	شروط التسليم
التسليم للمصنع	EX WORKS.	EXW
التسليم للناقل	FREE CARRIER.	FAC
التسليم بجانب السفينة	FREE ALONGSIDE SHIP	FAS
التسليم على ظهر السفينة	FREE ON BOARD	FOB
التكاليف والنقل	<u>COST AND FREIGHT</u>	CFR
التكاليف والتأمين والنقل	CIF COST INSURANCE AND FREIGHT	CIF
النقل مدفوع حتى ...	CARRIAGE PAID TO	CPT
التأمين والنقل مدفوع حتى...	CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO	CIP
التسليم في موقع النقل (يتم تفريغها )	DELIVERED AT TERMINAL.	DAT
التسليم في مكان (جاهزة للتفريغ )	DELIVERED AT PLACE	DAP
التسليم مع دفع الرسوم	DELIVERED DUTY PAID.	DDP

### الشكل رقم (19)

وهنا لا بد لنا ان نقوم بتوضيح شروط التسليم بشكل أكثر تفصيلا بحيث يتبين ماهي التكاليف والاعباء التي يتحملها البائع وماهي التكاليف والاعباء التي يتحملها المشتري ويبين الشكل رقم (20) التفاصيل

رمز شرط التسليم	شروط التسليم باللغة الانجليزية	شروط التسليم باللغة العربية	التكاليف والاعباء التي يتحملها البائع وماهي التكاليف والاعباء التي يتحملها المشتري
EXW	EX WORK	تسليم أرض المصنع	ويعني هذا الشرط ان البائع او المصدر يسلم البضاعة تحت تصرف المشتري في مقر البائع او المصنع او مخزن البائع ولا يحتاج البائع الى تحميل البضاعة على مركبة نقل ولا تحمل اعباء وتكاليف تخليص التصدير
FCA	Free Carrier FCA	تسليم الناقل	يعني هذا المصطلح أن البائع أن المصدر يسلم البضاعة الى الناقل وتسليم البضاعة للناقل في بلد التصدير ويتحمل تكاليف تخليص التصدير في المكان المتفق عليه في ارض او مكان المصدر
FAS	FREE ALONGSIDE SHIP	التسليم بجانب السفينة	مصطلح بجانب السفينة تعني أن البائع أو المصدر يسلم البضاعة عندما توضع البضائع بجانب السفينة (على سبيل المثال، في رصيف أو سفينة) يرشها المشتري في ميناء الشحن المحدد. ينتقل خطر فقد أو تلف البضائع عندما تكون البضائع بجانب السفينة ، ويتحمل المشتري جميع التكاليف من تلك اللحظة فصاعداً، بينما يتحمل البائع تخليص البضاعة للتصدير
FOB	FOB Free On Board	التسليم على ظهر السفينة	يعني هذا الشرط أن المصدر او البائع يلتزم بشروط التسليم على ظهر السفينة التي يحددها المستورد او المشتري في ميناء الشحن المحدد أو يحصل على البضاعة التي تم تسليمها بتلك الطريقة ، وتنتقل مخاطر الفقدان أو الضرر الذي تلحق بالبضاعة عندما تكون البضاعة على ظهر السفينة ، ويتحمل المشتري جميع التكاليف منذ تلك اللحظة .
CFR	CFR Cost and Freight	المصاريف وأجور الشحن	CFR التكلفة والشحن "التكلفة والشحن" تعني أن البائع يقوم بتسليم البضائع على متن السفينة أو شراء البضائع التي تم تسليمها بالفعل. خطر فقدان أو تلف البضائع يمر عندما تكون البضاعة على متن السفينة. يجب على البائع التعاقد ودفع التكاليف والشحن اللازم لجلب البضائع إلى ميناء المقصد المحدد. يجب أن يلتزم البائع بالتزاماته بالتسليم عندما تجاز البضاعة حاجز السفينة في ميناء الشحن وفق هذا المصطلح يترتب على البائع أن يدفع المصاريف وأجور الشحن الضرورية لإيصال البضاعة إلى ميناء الوصول المعين إلا أن مخاطر الفقدان أو الضرر الذي يلحق بالبضاعة بالإضافة إلى مسؤولية أية مصاريف إضافية ناجمة عن أحداث وقعت بعد تاريخ تسليم تنتقل من البائع إلى المشتري، ويتحمل هذا المصطلح من البائع أن تكاليف التخليص في التصدير. كما لا يستخدم هذا المصطلح إلا في حالات النقل البحري والنقل بواسطة الطرق المائية الداخلية فقط

<p>التكلفة والتأمين والشحن</p> <p>"التكلفة والتأمين والشحن" تعني أن البائع يقوم بتسليم البضائع على ظهر السفينة أو شراء البضائع التي تم تسليمها بالفعل. وتنتقل مخاطر فقدان أو الضرر التي تلحق بالبضاعة عندما تكون البضاعة على ظهر السفينة. يجب على البائع التعاقد ودفع التكاليف والشحن اللازم لجلب البضائع إلى ميناء المقصد المحدد.</p> <p>يتعاقد البائع أيضًا لتغطية التأمين ضد مخاطر فقدان البضائع أو تلفها أثناء النقل. يجب على المشتري ملاحظة أنه بموجب CIF، يتعين على البائع الحصول على تأمين على الحد الأدنى من التغطية فقط. إذا كان المشتري يرغب في الحصول على مزيد من الحماية التأمينية، فسوف يحتاج إما إلى الاتفاق صراحة مع البائع أو اتخاذ ترتيبات التأمين الإضافية الخاصة به.</p>	<p>المصاريف والتأمين وأجور الشحن</p>	<p>CIF Cost, Insurance and Freight</p>	<p>CIF</p>
<p>شروط التسليم "النقل المدفوع": يعي أن البائع أو المصدر يسلم البضاعة إلى الناقل أو أي شخص آخر يرشحه البائع في مكان متفق عليه (إذا تم الاتفاق على أي مكان بين الطرفين) وأنه يجب على البائع التعاقد ودفع تكاليف النقل اللازمة لإحضار البضائع إلى مكان الوجهة المحدد.</p> <p>وهذا يعي أن يتحمل المستورد أو المشتري جميع المخاطر والمصاريف الأخرى الناجمة بعد تسليم البضاعة بهذه الطريقة.</p> <p>يتطلب هذا الشرط من البائع تكاليف تخليص البضاعة للتصدير كما يمكن استخدامه مهما كانت واسطة النقل بما فيها النقل متعدد الوسائط.</p>	<p>أجور النقل مدفوعة</p>	<p>CPT Carriage Paid To</p>	<p>CPT</p>
<p>"النقل والتأمين المدفوعان" يعي أن البائع أو المصدر يسلم البضاعة إلى الناقل أو أي شخص آخر يرشحه البائع في مكان متفق عليه (إذا تم الاتفاق على أي مكان من هذا القبيل بين الطرفين) وأنه يجب على البائع التعاقد ودفع تكاليف النقل ضروري لإحضار البضاعة إلى مكان المقصد المحدد.</p> <p>يتعاقد البائع أيضًا لتغطية التأمين ضد مخاطر فقدان البضائع أو تلفها أثناء النقل. يجب على المشتري ملاحظة أنه بموجب CIP، يتعين على البائع الحصول على تأمين على الحد الأدنى من التغطية فقط. إذا كان المشتري يرغب في الحصول على مزيد من الحماية التأمينية، فسوف يحتاج إما إلى الاتفاق صراحة مع البائع أو اتخاذ ترتيبات التأمين الإضافية الخاصة به.</p>	<p>أجور النقل والتأمين مدفوعة</p>	<p>CIP Carriage And Insurance Paid To</p>	<p>CIP</p>
<p>يقصد بمصطلح "تسليم واجب مدفوع" أن البائع يسلم البضاعة عندما توضع البضاعة تحت تصرف المشتري، ويتم تخليصها للاستيراد على وسيلة النقل القادمة الجاهزة للتفريغ في مكان المقصد المحدد. يتحمل البائع جميع التكاليف والمخاطر التي تنطوي عليها إحضار البضائع إلى مكان المقصد وعليه التزام بتخليص البضائع ليس فقط للتصدير ولكن أيضًا للاستيراد ودفع أي رسوم للتصدير والاستيراد وتنفيذ جميع الجمارك الشكلية، في حين يعكس شرط EXW التزام البائع في حدوده الدنيا الأدنى فان مصطلح DDP يعكس الحدود العليا لالتزام البائع ولا يجب استخدام هذا المصطلح إذا كان غير قادر على الحصول على رخصة الاستيراد مباشرة أو بصورة غير مباشرة إلا أنه إذا رغبت الأطراف في أن يستثنى من التزامات البائع بعض المصاريف التي تدفع عند استيراد البضاعة (مثل ضريبة القيمة المضافة VAT) يتوجب توضيح ذلك بإضافة كلمات محددة بهذا المعنى إلى عقد البيع:</p> <p>DDP – VAT UNPAID يمكن استخدام هذا المصطلح بغض النظر عن طريقة النقل</p>	<p>التسليم إلى مكان الوصول المعين والرسوم مدفوعة</p>	<p>DDP Delivered Duty Paid</p>	<p>DDP</p>
<p>"التسليم في محطة معينة" يعي أن البائع يسلم عندما يتم وضع البضاعة، بمجرد تفريغها من وسيلة النقل القادمة، تحت تصرف المشتري في محطة محددة في الميناء أو مكان الوجهة. تشمل "المحطة المعينة" على مكان، سواء كان مغطى أم لا، مثل رصيف أو مستودع أو ساحة حاوية أو محطة سكة حديد أو طريق شحن جوي. يتحمل البائع جميع المخاطر التي تنطوي عليها إحضار البضائع إلى وتفريغها في المحطة في المنفذ أو الوجهة المقصودة، لكن لا يترتب على البائع التزام تخليص البضاعة للاستيراد أو دفع أي رسوم استيراد أو تنفيذ أي إجراءات جمركية للاستيراد. "التسليم في المكان"</p>	<p>التسليم في محطة الوصول</p>	<p>DAT Delivered At Terminal</p>	<p>DAT</p>
<p>وتعني هذه القاعدة بأن البائع يسلم البضاعة عندما توضع في تصرف المشتري على متن وسيلة النقل الواصلة جاهزة للتفريغ في مكان الوصول المحدد، ويتحمل البائع جميع المخاطر المتعلقة بإحضار البضاعة إلى المكان المحدد، وتتخلى هذه القاعدة من البائع تخليص البضاعة للتصدير حينما ينطبق ذلك، لكن لا يترتب على البائع التزام تخليص البضاعة لاستيرادها أو دفع أي رسوم استيراد أو تنفيذ أي إجراءات جمركية للاستيراد.</p>	<p>التسليم في مكان الوصول</p>	<p>DAP Delivered At Place</p>	<p>DAP</p>

الشكل رقم (20)

أسس تحديد القيمة الجمركية والاضافات على القيمة وفق شروط التسليم حسب الشكل رقم (21)

<i>Customs Value</i>	<i>Incoterms</i>
<i>Invoice value + Internal Freight + External Freight+ Insurance</i>	<i>EXW</i>
<i>Invoice value + Internal Freight + External Freight+ Insurance</i>	<i>FAC</i>
<i>Invoice value + External Freight+ Insurance</i>	<i>FAS</i>
<i>Invoice value + External Freight+ Insurance</i>	<i>FOB</i>
<i>Invoice value + Insurance</i>	<i>CFR</i>
<i>Invoice value</i>	<i>CIF</i>
<i>Invoice value + Insurance</i>	<i>CPT</i>
<i>Invoice value</i>	<i>CIP</i>
<i>Invoice value</i>	<i>DAT</i>
<i>Invoice value</i>	<i>DAP</i>
<i>Invoice value</i>	<i>DDP</i>

الشكل رقم (21)

تمارين على شروط التسليم

**تمرين ( 1 )**

قامت شركة النجم باستيراد مكيفات من الصين وقد كانت القيمة الجمركية 30000 دولار (CIF)، ماهي القيمة الجمركية للبضاعة بالدولار الأمريكي؟

الاجابة: ان البضاعة وردت بشرط تسليم (CIF) وهذا يتضمن جميع التكاليف من شحن وتأمين وبالتالي فان القيمة الجمركية تساوي 30000 دولار امريكي

**تمرين ( 2 )**

قامت شركة الشرق باستيراد ألعاب اطفال من هولندا وقد كانت قيمة البضاعة 40000 يورو CIF فاذا كان سعر التحويل من اليورو الى الدينار البحريني يساوي 0,420 ن ماهي القيمة الجمركية للبضاعة سيف بالعملة الاجنبية وبالدينار؟

ان البضاعة وردت بشرط تسليم (CIF) وهذا يتضمن تكاليف الشحن والتأمين وعليه القيمة الجمركية 40000 يورو.  
القيمة الجمركية بالدينار تساوي = 0,420× 40000 = 16800 دينار بحريني

### تمرين (3)

اذ كانت القيمة المصرح عنها في الفاتورة 80000 دولار وبشروط تسليم (CFR) ولم يبرز صاحب العلاقة فاتورة بقيمة التأمين، ما هي قيمة البضاعة سيف بالدولار الأمريكي؟

حسب القرار رقم (7) لسنة 2008 فان القيمة الجمركية في حال لم يبرز صاحب العلاقة قيمة التأمين الذي لم تتضمنه قيمة الفاتورة التجارية فانه يحسب قيمة التأمين يعادل 1% من قيمة الفاتورة

ان قيمة الفاتورة بشروط تسليم (CFR) نحتاج لغايات احتساب القيمة الى اضافة قيمة التأمين

$$\text{قيمة التأمين} = 80000 \times 1\% = 800 \text{ دولار}$$

$$\begin{aligned} \text{القيمة الجمركية} &= \text{قيمة الفاتورة} + \text{قيمة التأمين} \\ 80000 + 800 &= \\ &= 80800 \text{ دولار} \end{aligned}$$

### تمرين (4)

إذا كانت قيمة قطع غيار سيارات مستوردة من كوريا الجنوبية بالدولار تساوي 20000 دولار FOB وكانت قيمة الشحن من الموانئ الكورية الى البحرين 1200 دولار وكانت قيمة التأمين تساوي 500 دولار وكان سعر التحويل من الدولار للدينار البحريني (0,376) اجب عن الأسئلة التالية

ماهي القيمة الجمركية بالدولار الأمريكي؟

ماهي القيمة الجمركية بالدينار البحريني؟

الاجابة: شرط التسليم المصرح عنه في الفاتورة التجارية يساوي (FOB) وبالتالي لغايات احتساب القيمة الجمركية حسب تعريف شروط التسليم

$$\begin{aligned} \text{القيمة الجمركية} &= \text{Invoice value} + \text{External Freight} + \text{Insurance} \\ &= 20000 + 1200 + 500 \\ &= 21700 \text{ دولار امريكي} \end{aligned}$$

$$\text{القيمة الجمركية بالدينار البحريني} = 0,376 \times 21700 = 8159,2 \text{ دينار بحريني}$$

### تمرين (5)

في حال تم تدقيق بيان وتبين ان الفاتورة المرفق بالبيان تشير الى ان شرط التسليم CFR ولكن وبعد تدقيق بوليصة الشحن تبين ان هنالك عبارة تشير الى عبارة بخصوص اجور الشحن FRIGHT COLLECT مثبتة على بوليصة الشحن المرفقة بالبيان فان ذلك يترتب عليه ما يلي

- قبول سعر الصفقة من قبل موظفي شؤون الجمارك.
- الخروج من سعر الصفقة وضم اجور الشحن وكتابة مذكرة بخصوص اخفاء الشحن وتحويلها الى قسم القضايا.
- يثبت ذلك انه لا يوجد اي تناقض بين الفاتورة وبوليصة الشحن.
- خصم اجور الشحن من قبل المدقق.
- غير ما ذكر.

الاجابة الصحيحة هي الاختيار B

توزيع التكاليف بين البائع / المشتري وفقا لمصطلحات التجارة الدولية 2010 حسب الشكل رقم (22)

مصطلح التجارة الدولية 2010	التصريح الجمركي للصادرات	النقل إلى ميناء التصدير	تفريغ الشاحنات في ميناء التصدير	التحميل على الحاوية في ميناء التصدير	النقل (البحري / الجوي) إلى ميناء الاستيراد	التأمين	التفريغ في ميناء الاستيراد	التحميل على الشاحنات في ميناء الاستيراد	النقل إلى المكان المقصود	التخليص الجمركي على الواردات	الضرائب على الواردات
EXW	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
FCA	البائع	البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
FAS	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
FOB	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
CPT	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	البائع	المشتري/البائع	البائع	المشتري	المشتري
CFR(CNF)	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري/البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
CIF	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
CIP	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري/البائع	البائع	المشتري	المشتري
DAT	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري	المشتري	المشتري
DAP	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	المشتري	المشتري
DDP	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع	البائع

الشكل رقم (22) (1)

صفحة القيمة في أنظمة التخليص الجمركي.

في ظل الشكل رقم 23 ستجد هنالك الحقول تبيين قيمة الفاتورة وحقول تبيين اجور الشحن الخارجي والمصاريف الاخرى والتأمين

Invoice value :8590\$

External Freight 1250\$

Other costs:150\$

Internal Freight

Insurance37.5BD

Working mode	Regular Assignment				
	Amount	FCI	Exchange	Amount in National	
Invoice value	8 590.000	USD	0.378	3 229 840	
External Freight (import)	1 250.000	USD	0.378	470 000	
Insurance (import)				0 000	
Other costs (import)	150.000	USD	0.378	56 400	
Internal Freight				0 000	
Insurance (Automatically Computed)	37.500	BHD	1 000	37 500	
Total gross value	1 075	Total Packages	4	Total Costs	503 960
Delivery terms	FCI		CF value	3 792 800	
Comments					

الشكل رقم (23)

**السؤال الأول**  
 وضع معنى الكلمات والرموز في الجدول التالي:

Name	What is mean?
Customs Value	.....
Customs Declaration	.....
Incoterms	.....
Internal Freight	.....
External Freight	.....
Air Waybill	.....
Transaction value	.....
bill of lading	.....
Delivery order	.....
Commercial invoice	.....
Certificate of Origin	.....
Purchase Order	.....
CAD	.....
WCO	.....
TT	.....
LC	.....
GATT	.....
purchase commission	.....
Sales commission	.....
CFR	.....
CIF	.....
FOB	.....
CPT	.....
Packing list	.....
Customs Duties	.....
Proforma .invoice	.....

### السؤال الثاني

عرف الصفة التجارية أو القيمة التعاقدية ومرادفها مع بيان ماهي الوثيقة التي تصدر في كل مرحلة من مراحل الصفقة على اساس ان طريقة الدفع ستكون بواسطة الاعتماد المستندي (LC)؟

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال الثالث

اذكر طرق دفع قيمة الصفقات التجارية؟

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال الرابع

ما هو تعريف القيمة الجمركية وما هي التشريعات التي تحكم القيمة الجمركية في مملكة البحرين؟

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال الخامس

ماهي الاضافات على القيمة الجمركية مقابل كل شرط تسليم وارد في الجدول التالي:

#### Incoterms

#### Customs Value

EXW	.....
FAC	.....
FAS	.....
FOB	.....
CFR	.....
CIF	.....

### السؤال السادس

ماهي مخاطر التصريح الخاطئ عن القيمة الجمركية؟

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال السابع

أذكر مبادئ الجات (GATT.. General Agreement on Tariffs and Trade) ؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال الثامن

أذكر صفات مبادئ التقييم الجمركي وفق اتفاقية الجات؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### السؤال التاسع

بعد الاطلاع على الشكل (24) والذي يمثل المعلومات المتوفرة في صفقة تجارية لبلاط ارضيات ومع العلم ان المستورد قد تكبد 1000 دولار شحن للبضاعة و500 دولار تأمين، احتسب القيمة الجمركية؟

	Description of goods	Quantity	Unit price/sq.	Amount /us
	Glazed vitrified tiles	1324.8 m2	5.5 \$	7286.4
Total amount fob				7286.4
Advance payment				3000
balance				4286.4\$

الشكل رقم (24)

### السؤال العاشر

بعد الاطلاع على الشكل (25) والذي يمثل المعلومات المتوفرة في صفقة تجارية لزيت دوار الشمس احتسب القيمة الجمركية؟

	Description of goods	Quantity/box	Package/box	Unit price/box	Amount /us
	Sunflower oil 8*6	2270	8x6x1.8 lt plastic bottle	11.76 \$	26695.20
amount before package					26695.20
Cost of package					3000
Total CIF Bahrain					29695.2\$

الشكل رقم (25)

## السؤال الحادي عشر

لدى اطلاعك على الفاتورة الواردة في الشكل رقم (26) أجب عن الأسئلة التالية:

ما هو نوع العملة المصرح عنها في الفاتورة (Currency)؟

ماهي قيمة البضاعة المصرح عنها بالفاتورة بالعملة الاجنبية (Total Amount)؟

اذكر شرط التسليم المصرح عنه في الفاتورة (Terms of delivery)؟

احتسب قيمة البضاعة بالعملة الاجنبية مع العلم ان صاحب العلاقة أبرز فاتورة التأمين بمبلغ 100 دولار وفاتورة شحن البضاعة بقيمة 3000 دولار امريكي على البضاعة ؟

اذكر طريقة الدفع (Terms of payment) المبينة على الفاتورة ؟

ماهي البضاعة الواردة على الفاتورة ؟

كم عدد الأمتار المكعبة الواردة على الفاتورة ؟

ما هو سعر المتر المكعب الواحد ؟

ما هو منشأ البضاعة ؟

في حال طلب المدقق التأكد من سعر الصفقة ماهي الوثائق التي يمكن طلبها والاعتماد عليها لإثبات سعر الصفقة ؟

## Commercial Invoice

<b>Manufacture/Exporter</b>  International wood company ltd.  Plot noa-1  Lain yun city gang port ,china		<b>Invoice No. &amp; Date</b>  AI00123  25 July 2018		<b>Exporter Ref</b>  3467891		
<b>Consignee/Importer</b>  ALS company  Post box1  KINGDOM OF BAHRAIN		<b>Proforma invoice No&amp; Date</b>  HI20180725001 may 2018				
<b>Pre-Carriage by</b>  By sea	<b>Place of receipt by pre- carrier</b>  Sriperumbudur	<b>Country of origin</b>  China	<b>Country of final destination</b>  Bahrain			
<b>Vessel flight no</b>	<b>Port of lading</b>  Lain yun city gang port /china	<b>Terms payment</b>  FOB				
<b>Port of Discharge</b>  Khalifa bin Salman port	<b>Final destination</b>  BAHRAIN-BAHRAIN					
<b>Marks &amp; no's/container no</b> <b>No &amp; kind of pkgs</b> <b>Quantity</b> <b>net wt. (kg)</b> <b>CBM(m3)</b> <b>rate(us/m3</b> <b>Amount</b>						
SJKU2412735	18 Pallets	Film faced plywood	27439	51.44	300	15432
<b>Total Gross wt. : 28000.00 kg</b>		<b>Total Amount (USD)</b>		15432		
<b>Total Net. wt. : 27439.00 kg</b>		<b>FOB</b>				
<b>Terms and conditions</b>  Payment: 30% TT in advance ,70% balance against B/L copy before destination  Destination :Bahrain port  Delivery time : within 13 days after receiving your advance payment						
<b>Amount(in word)</b>  USD Fifteen thousand four hundred and thirty-two dollars ONLY						
Certified that the description ,values, and quantity of goods is correct			<b>Manufacture</b>  Authorized signatory			

(26) الشكل رقم



A large container ship is docked at a port. The ship's hull is dark, and the name "APL TURKEY" and "MONROVIA" are visible on the side. The ship is surrounded by a complex network of white metal cranes and structures, with "APM TERMINALS" branding visible on several parts of the infrastructure. The scene is set against a dark, blue-tinted background, suggesting a night or dusk setting. The water in the foreground is dark and calm.

# الفصل الثاني

## أسس التقييم الجمركي



## الأهداف التعليمية للفصل الثاني

- التعرف على شروط قبول قيمة الصفقة أو القيمة التعاقدية.
- تعريف طرق التقييم الجمركي حسب اتفاقية الجات والتشريعات في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية .
- التعرف على لجنة الفصل في القيمة الجمركية.
- التعرف على كيفية احتساب القيمة الجمركية.
- التعرف على شروط التسليم الدولية المعتمدة من غرفة التجارة الدولية.
- التعرف على الاضافات على القيمة الجمركية.
- تعريف الاقتطاعات في القيمة الجمركية .
- تعريف طرق تحويل العملات.
- التعرف على تطبيق مقارنة بين مفهوم القيمة الجمركية ومفهوم قيمة السلع المستوردة .
- تعريف القارئ في تطبيقات في القيمة الجمركية.

## 1,2 طرق التقييم الجمركي

ان اساس التقييم للأغراض الجمركية وحسب المادة السابعة من اتفاقية الجات هي قيمة الصفقة والتي نصت عليها اتفاقية الجات على انها "الضمن المدفوع فعلا أو المستحق الدفع" حيث ان اتفاقية الجات وبعد الاتفاق بين الدول الأعضاء جاءت بنظام منصف وموحد ومحايدي لتقييم السلع للأغراض الجمركية ويكون على أساس التعاقد بحيث يتفق مع الممارسات التجارية، هذا وقد وضحت الاتفاقية انه وفي حال عدم تحديد القيمة الجمركية فان الجمارك ستتجه الى تقييم البضائع وفق قيمة بضاعة مطابقة، واذا لم تتمكن الجمارك من تحديد القيمة الجمركية في الطريقة المطابقة ستقوم بتطبيق الطريقة المماثلة، واذا لم يتم تحديد القيمة الجمركية وفق تلك الطريقة سينتقل الجمارك الى تطبيق الطريقة المحسوبة، وتليها بعد ذلك الطريقة المرنة لتحديد القيمة الجمركية، وان هذه الطرق تسمى بطرق التقييم الجمركي وبالتالي سنقوم بذلك الفصل بشرح طرق التقييم الجمركي وهي على النحو الآتي

1. الطريقة الأولى - سعر الصفقة.
2. الطريقة الثانية - سعر الصفقة لأصناف مطابقة.
3. الطريقة الثالثة - سعر الصفقة لأصناف مماثلة (مشابهة).
4. الطريقة الرابعة - الطريقة الاستنتاجية.
5. الطريقة الخامسة - الطريقة المحسوبة.
6. الطريقة السادسة - الطريقة المرنة (الملجأ الأخير).

## 1,1,2 الطريقة الأولى: هي قبول سعر الصفقة ويتم وفق القواعد في المادة السابعة من اتفاقية الجات وهي: قيمة الصفقة للبضاعة قيد التقييم. TRANSACTION VALUE. شروط القيمة والتعاقدية (سعر الصفقة).

**أولاً:** ان المبدأ الاساسي في قبول القيمة التعاقدية الاقتران من قبل الجمارك بصحة ودقة البيانات المصرح عنها في القيمة الجمركية ولغايات القناعة في قبول قيمة الصفقة فان للجمارك الحق اجراء الاجراءات التالية:

1. للجمارك الحق في طلب اثبات الوثائق والمستندات والمراسلات التي تؤيد القيمة التعاقدية أو أية وثائق لها علاقة بالصفقة بشكل مباشر أو غير مباشر من عقود البيع والشراء أو فاتورة الربط أو أمر البيع أو الشراء أو طريقة الدفع لقيمة الصفقة سواء كانت بالدفع المباشر أو بواسطة الاعتمادات المستندية او الحوالات البنكية.
2. دراسة ثمن الصفقة ومقارنة قيمة الصفقة موضوع التقييم مع القيمة الاختيارية.
3. التحقق من القيود المحاسبية وذلك عن طريق استخدام المعلومات المحاسبية المنسجمة مع المبادئ المحاسبية.

**ثانياً:** ان لا يكون هنالك اية قيود على المشتري في التصرف بالبضاعة المستوردة مثل تحديد مكان بيع وموسم البيع مثلاً.

**ثالثاً:** ألا يكون البيع مرتبط بشرط معين وعلى سبيل المثال أن يتم وضع شرط من قبل البائع على الصفقة التعاقدية يقضي بانه سيقوم ببيع سيارات لاند كروزر للمشتري بعدد 100 سيارة شريطة ان يقوم المشتري بشراء 9 حاويات من الأثاث المكتبي

**رابعاً:** ألا يستحق البائع أية مبالغ من اعادة بيع البضاعة أو أن يتصرف بها لاحقاً بشكل مباشر أو غير مباشر، ومن الأمثلة على ذلك أن يقوم البائع بوضع شرط مثلاً في صفقة تجارية تتعلق ببيع ماكينات قام البائع بوضع شرط أن الماكينات المباعة وبعد 5 سنوات من استخدام المشتري ستؤول الماكينات الى البائع

**خامساً:** ألا يكون هنالك علاقة ارتباط بين البائع والمشتري وفي حال وجدت تلك العلاقة ألا تؤثر على القيمة.

**سادساً:** لا يجوز أن ترفض الجمارك المعلومات المقدمة من قبل المستورد المتعلقة بتقييم البضاعة ومن حق المستورد طلب تفسير مكتوب من ادارة الجمارك عن كيفية تحديد الطريقة التي حددت بها القيمة الجمركية

**سابعاً:** الذي يحكم القيمة الجمركية هي المادة السابعة لاتفاقية الجات خصوصاً في موضوع احتساب القيمة الجمركية والاضافات والاقطاعات وحسب ما وردت في قرار وزارة المالية رقم (5) لسنة 2008 والمتعلق بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول الخليج العربية الصادرة بالقرار رقم (3) لسنة 2003 كان بناءً على القرار الصادر من لجنة التعاون المالي والاقتصادي في اجتماعها الرابع والسبعين بتاريخ 27 اكتوبر 2007 فقد بين القرار العديد من المواضيع المتعلقة بالقيمة الجمركية بالإضافة الى ملحق تفسيري يوضح كيفية احتساب القيمة الجمركية

## مستويات الاعتراض على القيمة المثمنة

للمستورد الحق في الافراج عن بضاعته بعد تقديم ضمانات كافية في شكل تأمين بنكي او نقدي او ضمان بنكي او في شكل تأمينات او ممتلكات مرهونة بقيمة معادلة لتغطية الضرائب "الرسوم" الجمركية المقدره إذا اتضح تأخر التحديد النهائي للقيمة الجمركية وكذلك للمستورد او اي شخص يتحمل تغطية الضرائب "الرسوم" الجمركية الاعتراض والاستئناف ضد تقدير القيمة الجمركية دون جزاء وفقاً لما يلي

1. مدير الدائرة الجمركية.
2. لجنة الفصل في القيمة
3. هيئة قضائية مستقلة،<sup>(1)</sup>

(1) قرار وزارة المالية رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (23)

## 1,1,1,2 لجنة الفصل في القيمة الجمركية

نظراً لما يحدث من خلاف في تسمين وتقييم البضائع وكون الجمارك تسعى إلى تسهيل التبادل التجاري ومن خلال تطبيق العدالة والشفافية في تقييم البضائع فقد عملت شؤون الجمارك على إصدار قرار بتشكيل لجنة لحل الخلافات في القيم المثمنة وتسمى هذه اللجنة لجنة الفصل في القيمة الجمركية

حيث صدر القرار من شؤون الجمارك قرار رقم 7 لسنة 2016 بشأن إعادة تشكيل لجنة الفصل في القيمة وتعديلاته الواردة في القرار رقم (7) لسنة 2023 بتعديل بعض أحكام القرار رقم (7) لسنة 2016 بشأن إعادة تشكيل لجنة الفصل بالقيمة "اعضاء لجنة الفصل في القيمة الجمركية"

تشكل لجنة "الفصل بالقيمة" ويشار إليها في هذا القرار بكلمة "اللجنة"، برئاسة مدير إدارة التخليص الجمركي، وعضوية كل من

أ- ممثل عن إدارة الالتزام والمخاطر الجمركية.

ب- ممثل عن إدارة جمارك المنافذ الجوية.

ج- ممثل عن إدارة جمارك المنافذ البحرية.

د- ممثل عن إدارة جمارك المنافذ البرية.

وللجنة أن تستعين بمن تراه من ذوي الخبرة والاختصاص دون أن يكون لهم صوت محدود في قرارات اللجنة. اختصاص لجنة الفصل في القيمة

أ) حل الخلافات التي تنشأ بين الدائرة الجمركية وأصحاب العلاقة حول قيمة البضائع المستوردة.

ب) البت في تظلمات أصحاب العلاقة من القرارات المتعلقة بالقيمة الجمركية للبضاعة.

ج) الفصل فيما يحال إليها من رئيس الجمارك من خلاف بين الموظف الجمركي المختص ومالك البضاعة حول قيمتها؛ لاختلاف نوعها أو منشئها أو لأي سبب آخر<sup>(1)</sup>.

## 2,1,1,2 التظلم

يقدم التظلم بموجب كتاب مسجل بعلم الوصول من قرار تحديد القيمة الجمركية للبضاعة أمام اللجنة، وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تسجيل البيان الجمركي أو العلم بالقيمة التي قدرتها الدائرة الجمركية للبضاعة

تجتمع اللجنة كلما دعت الحاجة لذلك، وتكون اجتماعاتها صحيحة بحضور أغلبية أعضائها، وتصدر قراراتها بأغلبية الأصوات. ولا تُعتبر قرارات اللجنة نافذة إلا بعد التصديق عليها من قبل رئيس الجمارك

تُصدر اللجنة قراراتها في التظلم مسبقاً ويخطر به صاحب العلاقة بموجب خطاب رسمي.

تكون القيمة الجمركية للبضائع المستوردة هي قيمة الصفقة أي الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع عند بيع تلك البضائع للتصدير مع مراعاة أحكام المادة السابعة من اتفاقية الجات وإذا تبين أن هناك أسباباً معقولة تؤدي إلى الشك بصحة الوثائق المقدمة أو المعلومات الواردة فيها رغم انطباق أحكام هذه المادة، فينبغي تبليغ المستورد خطياً بتلك الأسباب - بناءً على طلبه - ومنحه مهلة كافية للرد، تحددتها الدائرة الجمركية، فإذا لم يقدم الإثباتات التي تقبل بها الدائرة خلال هذه المهلة، وتعذر تحديد القيمة الجمركية، فيجب تحديدها وفق الأساليب الواردة بالقرار رقم 5 لسنة 2008 على التوالي لحين الوصول إلى القيمة الجمركية وفق أول أسلوب ممكن

## 3,1,1,2 أسباب الشك في صحة القيمة الجمركية

إذا تبين للدائرة أن هناك أسباباً معقولة تؤدي إلى الشك بصحة الوثائق المقدمة أو المعلومات الواردة فيها رغم انطباق أحكام المادة الأولى عليها أن تبلغ المستورد خطياً بتلك الأسباب - بناءً على طلبه - وتمنحه مهلة كافية للرد، تحددتها الدائرة فإذا لم يقدم الإثباتات التي تقبل بها الدائرة خلال هذه المهلة عندها تطبق المواد على التوالي

(1) قرار الجمارك رقم (7) لسنة 2016 بشأن إعادة تشكيل لجنة الفصل بالقيمة، الجريدة الرسمية، العدد 3273، الخميس 4 أغسطس 2016، ص 60-62). وتعديلاته الواردة في القرار رقم (7) لسنة 2023

لغايات توحيد مفهوم وإجراءات التحقق من صحة القيمة الجمركية وطرق احتسابها وعملا بأحكام المواد في قانون الجمارك لمجلس التعاون الخليجي وضح الأسباب الكافية للشك في صحة الوثائق المقدمة أو المعلومات الواردة فيها كالحالات التالية

1. التناقض بين شروط الشحن والتسليم وقيم البضائع في كل من الفاتورة التجارية وشهادة المنشأ وبوليصة الشحن وأية وثائق أخرى
2. الفواتير المقدمة لإثبات القيمة الجمركية صور وليست نسخ أصلية صادرة عن جهات البيع.
3. التباين الواضح بين القيم المصرح عنها وقيم جمركية لبضائع مطابقة أو مشابهة اعتمدت خلال نفس الفترة.
4. التصريح بقيمة إجمالية واحدة بموجب فواتير تجارية لبضائع مختلفة الأصناف أو المواصفات أو المقاييس.
5. الشك في سعر الصفقة شريطة وجود مبرر ويعتبر الشك اهم عامل من عوامل الخروج من سعر الصفقة.
6. عدم تغطية القيمة المصرح عنها لقيمة المواد الاولية.
7. ضبط فواتير او وثائق لنفس الصفقة بأسعار مغايرة لما هو مصرح عنه في الفاتورة.
8. وجود بضائع زيادة عما هو مصرح عنه في الفاتورة.
9. استخدام القيم المعيارية او الاختبارية وتبين ان القيمة المصرح عنها غير مقنعة بالمقارنة بالقيم الاختبارية.

## 2,1,2 الطريقة الثانية: الطريقة المطابقة.

"وهي قيمة الصفقة لبضائع مطابقة تم قبولها كقيمة صفقة في دول المجلس وتكون تلك الصفقة بيعت للتصدير الى دول المجلس في نفس تاريخ تصدير البضاعة قيد التثمين او قريبا منه وبنفس المستوى التجاري وبنفس كميات البضاعة المستوردة قيد التثمين واذا لم تتوفر مثل هذه القيمة تستخدم قيمة الصفقة لبضائع مطابقة بيعت على مستوى تجاري مختلف او بكميات مختلفة مع مراعاة الاختلاف في المستوى التجاري والكميات على اساس بيانات موضوعية وادلة مؤكدة تثبت معقولية التعديل سواء ادى ذلك الى زيادة في القيمة او نقصانها ، واذا وجد اكثر من قيمة صفقة مطابقة تعتمد تلك القيمة الاقل للبضاعة قيد التثمين"<sup>(11)</sup>

"البضائع المطابقة: هي البضائع التي تتطابق مع البضاعة قيد التثمين في كل النواحي بما في ذلك الخصائص المادية والجودة النوعية والشهرة التجارية، وتم انتاجها في نفس البلد ومن قبل نفس الشخص، ولا تؤدي الاختلافات الطفيفة في المظهر التي لا تؤثر على الثمن الى استبعاد البضائع التي ينطبق عليها هذا التعريف من ان تعتبر بضائع مطابقة، واذا لم يمكن العثور على بضاعة مطابقة منتجة من نفس الشخص فان البضائع التي تتطابق في كل النواحي مع البضاعة قيد التثمين ، وتم انتاجها بنفس البلد من قبل شخص اخر، يجوز ان تعامل كبضاعة مطابقة ، ولا تدخل في البضائع المطابقة البضائع التي تجسد او تعكس الاعمال الهندسية ، والتطويرية ، والفنية ، و التصاميم ، والمخططات ، والرسومات ، المنفذة في المجلس ، ليست في الصفقة"<sup>(11)</sup>

ملاحظة: الطريقة الثانية تطبق بعد الخروج من الطريقة سعر الصفقة لأصناف مطابقة الطريقة المطابقة.

## 3,1,2 الطريقة الثالثة: الطريقة المماثلة

"وهي قيمة الصفقة لبضائع مماثلة تم قبولها كقيمة صفقة في دول المجلس وتكون تلك الصفقة بيعت للتصدير الى دول المجلس في نفس تاريخ تصدير -البضاعة قيد التثمين او قريبا منه وبنفس المستوى التجاري وبنفس كميات البضاعة المستوردة قيد التثمين واذا لم تتوفر مثل هذه القيمة تستخدم قيمة الصفقة لبضائع مماثلة بيعت على مستوى تجاري مختلف او بكميات مختلفة مع مراعاة الاختلاف في المستوى التجاري والكميات على اساس بيانات موضوعية وادلة مؤكدة تثبت معقولية التعديل سواء ادى ذلك الى زيادة في القيمة او نقصانها ، واذا وجد اكثر من قيمة صفقة مماثلة تعتمد تلك القيمة الاقل للبضاعة قيد التثمين"<sup>(11)</sup>

وتعرف "البضائع المماثلة: هي البضائع المنتجة بنفس بلد انتاج البضاعة قيد التثمين ومن قبل نفس الشخص، وتكون لها خصائص ومكونات مادية مماثلة للبضاعة قيد التثمين وتمكنها من اداء الوظائف نفسها والقيام مقامها تجاريا على الرغم من أنها ليست مماثلة من جميع النواحي مع الأخذ في الاعتبار الجودة والنوعية والشهرة التجارية ووجود علامة تجارية عند تحديد ما اذا كانت البضاعة مماثلة، وفي حالة عدم العثور على بضاعة مماثلة منتجة من نفس الشخص، فان البضاعة المنتجة بنفس بلد انتاج البضاعة قيد التثمين والمنتجة من قبل شخص اخر لكنها تشبهها في الخصائص والمواد المكونة ويمكن التبادل بينهما تجاريا، فإنها تعامل كبضاعة مماثلة ولا تدخل في البضائع المماثلة تلك البضائع التي تجسد او تعكس الاعمال الهندسية ، والتطويرية ، والفنية ، وأعمال التصاميم ، والمخططات والرسومات المنفذة في دول المجلس التي لا تدخل في تسويات قيمة الصفقة"

(1) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية للنظام "القانون" الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادرة بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008 الصفحة (33)، (27)

"تستند القيمة الجمركية الى سعر الوحدة التي تباع بموجبه البضاعة المستوردة نفسها او البضاعة المطابقة او المماثلة، على أول مستوى تجاري، وفي السوق المحلي بدول المجلس، بحالتها عند الاستيراد بأكثر كمية اجمالية في نفس وقت استيراد البضاعة قيد التقييم او قريباً منها لأشخاص غير مرتبطين بعلاقة مع استبعاد أي من البضائع التي يدخل في انتاجها أيا من أصناف المساعدة على ان يتم اجراء الاستقطاعات التالية

1. مقدار العمولات التي تدفع عادة أو المتفق عليها، أو المبالغ التي تضاف عادة مقابل معدل الأرباح والمصروفات العامة في دول المجلس للبضائع من نفس الفئة أو النوع.

2. الأجر المعتادة للنقل والتأمين بعد الاستيراد وما يرتبط بها من تكاليف في دول المجلس. على ألا تكون تلك التكاليف مضافة كمصروفات عامة

3. الضرائب "الرسوم" الجمركية وغيرها من الضرائب أو الزكاة المستحقة في دول المجلس بسبب استيراد البضائع أو بيعها محلياً. ويجب مراعاة عدم استقطاع تلك الضرائب أو الزكاة بموجب هذه الفقرة في حالة قيام المستورد بتسجيلها ضمن المصروفات العامة.

إذا لم تكن البضاعة قيد التقييم أو البضاعة المطابقة أو البضاعة المماثلة المستوردة قد بيعت بحالتها عند الاستيراد في نفس وقت استيراد البضاعة قيد التقييم أو قريباً من ذلك الوقت، فتستند القيمة الجمركية، إلى سعر الوحدة الذي تباع به البضاعة المستوردة أو البضاعة المطابقة أو البضاعة المماثلة المستوردة في السوق المحلي بدول المجلس، بحالتها عند الاستيراد في أقرب وقت بعد استيراد البضائع التي يجري تقييمها على أن يتم ذلك قبل مرور تسعين يوماً من تاريخ استيراد البضاعة قيد التقييم، بكميات تكفي لتحديد سعر الوحدة

إذا لم تكن البضاعة المستوردة أو البضاعة المطابقة أو البضاعة المماثلة المستوردة قد بيعت في السوق المحلي بدول المجلس، بحالتها عند الاستيراد، فتستند القيمة الجمركية، بناءً على طلب المستورد، إلى السعر الذي تباع به الوحدة من البضاعة المستوردة في السوق المحلي بدول المجلس، بعد إجراء تصنيع أو تجهيز إضافي عليها ما لم تفقد هويتها، بأكثر كمية اجمالية، بين أشخاص غير مرتبطين بعلاقة مع مراعاة استقطاع القيمة التي اضيفت نتيجة التصنيع او التجهيز الاضافي في دول المجلس<sup>(1)</sup>

## 5,1,2 الطريقة الخامسة: القيمة المحسوبة

ملخص هذه الطريقة أنها تقوم على احتساب القيمة الجمركية مكونة من مجموع العناصر التالية:

أولاً: تكاليف مدخلات الإنتاج للبضاعة المستوردة باعتبارها العنصر الأول الواجب احتسابه من ضمن القيمة الجمركية ويشمل هذا العنصر قيمة المواد والتصنيع أو غيره من أعمال التجهيز التي دخلت في إنتاج البضائع المستوردة

ثانياً: التكاليف واللاجور والمصاريف الأخرى التي تنفق على البضاعة حتى وصولها حدود بلد الاستيراد أو ميناء الوصول في بلد الاستيراد

ثالثاً: الأجر والتكاليف والمصروفات المبينة وهي: النقل الداخلي في بلد التصدير، أجرة الشحن، التأمين، التحميل، التفريغ، المناولة ... الخ

رابعاً: المصروفات العامة للمصنع أو المنتج وهي تشمل التكاليف المباشرة وغير المباشرة اللازمة لإنتاج وبيع البضائع للتصدير (عدا تكلفة أو قيمة المواد والتصنيع أو غيره من أعمال التجهيز التي دخلت في إنتاج البضائع المستوردة) ومن أشكال هذه المصاريف: رواتب الموظفين والعمالين، الماء، الكهرباء، الايجارات... الخ ومن الأمثلة على التكاليف المباشرة التي تعتبر من ضمن المصروفات العامة، تكلفة المسامير وتكلفة الغراء الداخلة في إنتاج الأثاث الخشبي مثلاً

وحيث أن الوارد في هي عبارة عن مصاريف أو تكاليف أو أجرة غالباً ما تخص البضاعة المستوردة فقط لذلك تضم كافة هذه التكاليف باعتبارها جزءاً من القيمة الجمركية، ما لم تكن هناك وثائق تشير الى أن هذه التكاليف تعود لأكثر من إرسالية، ويتم التأكد من ذلك عندها يحتسب نصيب الإرسالية مدار البحث من هذه التكاليف وتضاف كجزء من القيمة الجمركية كما هو الحال بالنسبة للتأمين على عقد شراء لكميات كبيرة يتم استيرادها على دفعات خلال فترة معينة

(1) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية للنظام "القانون" الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادرة بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008 الصفحة (34-35)

أما بالنسبة للمصاريف العامة الواردة بالقانون فهي لا تخص البضاعة المستوردة فقط ولكنها تخص كافة منتجات المصنع أو المنتج أو المصدر، وهنا يجب تقدير هذه المصروفات تمهيداً لاحتسابها ضمن القيمة الجمركية حيث تقدر هذه المصروفات بما يعادل المقدار الذي يعكس عادة على مبيعات البضائع من فئة أو نوع البضائع التي يجري تقييمها - والتي يصنعها منتجون في البلد المصدر لتصديرها إلى بلد الاستيراد

خامساً: مقدار الربح للبضائع المستوردة بما يعادل المقدار الذي يعكس عادةً على مبيعات البضائع من فئة أو نوع البضائع التي يجري تقييمها والتي يصنعها منتجون في البلد المصدر لتصديرها إلى دول المجلس

لا يجوز الطلب من أي شخص مقيم خارج دول المجلس أن يقدم للفحص أي حسابات أو سجلات لأغراض تحديد القيمة المحسوبة، أو يطلب منه السماح بالاطلاع عليها. غير أنه يمكن لإدارة الجمارك التحقق في بلد آخر من المعلومات التي يقدمها منتج البضائع المستوردة، لأغراض تحديد القيمة الجمركية وفق أحكام هذه المادة، بموافقة المنتج، وبشرط تقديم إخطار مسبق وبفترة كافية إلى حكومة البلد الذي يجري فيه التحقيق، وعدم اعتراضها على ذلك

## 6,1,2 الطريقة السادسة: الطريقة المرنة.

لا يجوز استخدام هذه الطريقة لتحديد القيمة الجمركية إلا إذا تعذر تحديد القيمة الجمركية للبضائع المستوردة حسب طرق تحديد القيمة الخمسة السابقة

إذا تعذر تحديد القيمة الجمركية للبضائع المستوردة بمقتضى أحكام المواد السابقة تحدد القيمة الجمركية وفق هذه الطريقة بشرط ألا تتعارض مع أحكام هذه المواد وبناءً على المعلومات المتوافرة لدى أي جهة في بلد الاستيراد إلا أنه لا يجوز تحديد القيمة الجمركية بناءً على ما يلي

- سعر البيع في البلد المستورد لبضائع منتجة محلياً
- القيمة الأعلى من قيم بديلة.
- سعر البضاعة في السوق المحلي في بلد التصدير.
- تكلفة إنتاج أخرى غير القيم المحسوبة التي حددت لبضائع مطابقة أو مشابهة.
- سعر البضاعة المباعة للتصدير إلى بلد آخر غير البلد المستورد.
- قيم عشوائية أو جزافية.
- حد أدنى للقيم الجمركية.

تمتاز هذه الطريقة بمرونة أكثر عند التطبيق من حيث عنصر الزمن والكميات بالإضافة إلى أنه يمكن الاستعانة بمعلومات متوافرة لدى أي جهة في دول المجلس وفقاً لأحكام القانون، كما يجب إبلاغ المستورد خطياً بناءً على طلبه بالأسس التي اعتمدت في تحديد القيمة الجمركية بمقتضى أحكام هذه المادة

## 2,2 خطوات احتساب القيمة الجمركية

- أولاً: حدد الكمية المباعة في الصفقة.
- ثانياً: حدد السعر للصفقة.
- ثالثاً: حدد الاقتطاعات المسموحة.
- رابعاً: حدد الاضافات على القيمة الجمركية
- خامساً: تحويل العملة.

## 1,2,2 الخطوة الاولى: تحديد الكمية المباعة في الصفقة

يجب علينا في الخطوة الاولى ان ندرس الصفقة التجارية ومن خلال الوثائق وعلى الأخص الفاتورة التفصيلية بحيث نحدد الكمية المباعة فعلاً وقد تكون بعدد القطع مثل شراء قطع غيار السيارات من كوريا الجنوبية ، او قد تكون بالوزن بالكيلوغرام عند شراء القهوة الحب الخضراء من البرازيل او الهند ، وقد تكون باللتر مثل شراء الزيوت المعدنية من الامارات او السعودية ، وقد تكون بالمتر المكعب عند شراء الاخشاب من تايلند ، وقد تكون بالكرتون مثل شراء الدفاتر المدرسية من اندونيسيا، والباوند او اللبيرة مثل شراء اللوز الامريكي ،وقد تكون بالمتر المربع مثل شراء السجاد التركي او السجاد من باكستان، وقد تكون باليارد مثل شراء الاقمشة من الصين او اليابان ، وان هذه المعلومات تكون متوفرة في الفاتورة التفصيلية والتي استوجب قانون الجمارك ابرازها لغايات التخليص على البضائع

## 2,2,2 الخطوة الثانية: تحديد السعر

حيث انه وبعد تحديد الكمية يجب علينا ان نحدد سعر الوحدة الواحدة ونقوم باحتساب حاصل ضربهما وتكون النتيجة هي القيمة الاجمالية للبضاعة المباعة وان هذه المعلومات تكون متوفرة في الفاتورة التفصيلية والتي استوجب قانون الجمارك ابرازها لغايات التخليص على البضائع

لا تدخل التكاليف والمبالغ التالية في القيمة الجمركية بشرط ان تكون مفصولة عن الثمن المدفوع فعلاً او المستحق الدفع:

1. نفقات ما بعد الاستيراد مثل: "تكاليف الانشاء والبناء والتجميع والصيانة او المساعدة الفنية التي تم التعهد القيام بها بعد استيراد البضائع الى دول المجلس
  - ب. اجور النقل والتحميل والتزليل والمناولة والتأمين للبضائع المستوردة بعد الاستيراد.
  - ج. الرسوم الجمركية أو أي ضرائب مفروضة بعد الاستيراد على البضائع المستوردة للمجلس.
  - د. الارباح والمدفوعات الأخرى من المشتري للبائع والتي ليس لها علاقة بالبضائع المستوردة.
  - هـ. الفوائد التي تكون قد ترتبت بناءً على اتفاق مالي إبرمه المشتري لشراء البضاعة المستوردة.
  - و. الانشطة التي يقوم بها المشتري على حسابه.
2. الأرصدة المالية التي لدى البائع لصالح المستورد.
3. مبالغ اعانة التصدير التي يتم تقديمها من قبل بعض الدول لتصدير بعض البضائع.

4. أية مبالغ مقابل الاغراق، عندما تباع البضائع بأسعار إغراقية (بسعر أقل من التكلفة) اذ يجب التعامل مع الاغراق بموجب اتفاقية مكافحة الاغراق<sup>(1)</sup>

"- لا تدخل في القيمة الجمركية، الأرباح والمدفوعات الأخرى من المشتري إلى البائع، والتي ليس لها علاقة بالبضائع المستوردة، كأرباح الأسهم التي تدفع للمساهمين التي لا تتعلق مباشرة بالبضاعة المستوردة. ويجب التفريق بين أرباح الأسهم وبين العوائد، حيث أن العوائد عبارة عن جزء مستحق للبائع بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة عملية إعادة بيع، أو تصرف، أو استخدام للبضاعة المستوردة ويجب إضافتها إلى قيمة البضاعة

فوائد التمويل المالي، لشراء البضاعة المستوردة، المقدم من البائع أو من البنك أو من أي شخص آخر، لا تدخل في القيمة الجمركية بشرط

1. أن تكون هذه الفوائد مفصولة عن الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع نظير البضاعة المستوردة.
2. أن يكون الاتفاق المالي محرر خطياً.
3. أن يستطيع المشتري إثبات أن البضاعة مبيعة فعلاً بالسعر المصرح عنه وهو الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع.
4. الا تزيد نسبة فائدة التمويل عن المستوى السائد في البلد الذي قُدّم فيه التمويل بخصوص تلك الصفقة.

- لا تتضمن القيمة للأغراض الجمركية تكاليف الأنشطة التي يقوم بها المشتري على حسابه، ما عدا الأنشطة التي يجوز تسوية تكلفتها حتى ولو كانت ذات فائدة للبائع، ومن هذه الأنشطة على سبيل المثال: الدراسات والبحوث التسويقية، الدعاية والإعلان، تحضير غرف العرض، المشاركة في المعارض التجارية

الأرصدة المالية التي لدى البائع لصالح المستورد، والمدرجة ضمن الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع للبضاعة قيد التثمين كتعويض عن إرسالية أو معاملة تجارية سابقة يتم تسويتها بعيداً عن الإرسالية قيد التثمين حيث أنها أرصدة سابقة"<sup>(1)</sup>

#### 4,2,2 الخطوة الرابعة تحديد الاضافات المسموح بها

حسب اتفاقية الجات وقرارات اللجنة الفنية في منظمة الجمارك العالمية فان هنالك شرطين أساسيين للضم على القيمة في حال تطبيق الاضافات المسموح بهما

- تكبدها المشتري
- ليست من ضمن السعر المدفوع فعلاً

الاضافات الى الثمن المدفوع فعلا او المستحق الدفع

- عند تحديد القيمة الجمركية تضاف التكاليف التالية بقدر ما يتحملها المشتري، عندما لا تكون تلك التكاليف مشمولة بالثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع
- العمولات والسمسرة باستثناء عمولات الشراء.
- تكلفة العبوات التي تعتبر للأغراض الجمركية جزءاً من البضاعة.
- تكلفة التعبئة من جهود ومواد.

(1) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية للنظام "القانون" الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادرة بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008 الصفحة (33)، (44)

- قيمة البضائع والخدمات (الأصناف المساعدة) التي يقدمها المشتري بشكل مباشر أو غير مباشر، مجاناً أو بقيمة مخفضة، لاستخدامها في إنتاج البضائع المستوردة وبيعها للتصدير إلى دول المجلس، على أن توزع هذه بنسب ملائمة،  
المواد والمكونات والأجزاء والأصناف المماثلة الداخلة في إنتاج البضائع المستوردة.

(2) الأدوات والعدد والقوالب والأصناف المماثلة المستخدمة في إنتاج البضائع المستوردة.

(3) المواد التي استهلكت في إنتاج البضائع المستوردة.

(4) الأعمال الهندسية والتطويرية والفنية وأعمال التصميم والمخططات والرسوم التي تم تنفيذها خارج دول المجلس والالزمة لإنتاج البضاعة المستوردة.

### ضوابط اضافة قيمة المساعدة

ويشترط اضافة قيمة المساعدة

1. ان لا تتضمن في السعر المدفوع فعلا او المستحق الدفع.

2. اذ قدمت مجاناً من قبل المشتري (المستورد) الى المنتج بشكل مباشر او غير مباشر.

3. إذا قدمت بتكلفة مخفضة يضاف المبلغ المخفض.

4. إذا استخدمت في انتاج البضاعة قيد التثمين.

ولغايات تحديد قيمة الاصناف المساعدة يتعين تحديد قيمة الصنف المساعد وتكاليف شحنه الى بلد الانتاج للبضاعة قيد التثمين

1. إذا كان الصنف المساعد يتكون من مواد أو مكونات أو قطع أو أجزاء مماثلة داخلة في انتاج البضاعة المستوردة وحصل عليها المشتري من بائع غير مرتبط فان قيمة المساعدة هي تكلفة شرائه وإذا كان الصنف المساعد ما انتجه المشتري فان قيمته هي تكلفة انتاجه

2. اذا كانت الاصناف المساعدة تتكون من أدوات او مسابك او قوالب او اصناف مماثلة استخدمت في انتاج البضاعة المستوردة وقد اشترها المستورد من بائع غير مرتبط فان قيمتها هي تكلفة انتاجها ، واذا كانت الاصناف المساعدة قد استخدمت سابقا ، فان التكلفة الأساسية لشرائها أو انتاجها ينبغي تعديلها لتعكس القيمة الحالية بعد الاستخدام قبل تحديد قيمته ، أما اذا كان المستورد قد استأجر الصنف المساعد من شخص غير مرتبط فان قيمة الصنف المساعد هي تكلفة ايجاره، وفي كل الحالتين يتم اضافة تكلفة اي تعديلات او اصلاحات اجريت عليه

### مثال

قام مستورد خليجي بتزويد منتج أجنبي بتصاميم تفصيلية لازمة لتصنيع البضاعة وكان المستورد الخليجي قد اشترى تلك التصاميم من شركة هندسية في دول المجلس بغية تزويدها للمنتج الأجنبي

هل تتضمن القيمة الجمركية للبضاعة قيمة ذلك الصنف المساعد؟

الاجابة: لا، لأن أعمال التصميم المنجزة في دول المجلس لا يجوز اضافتها الى الثمن المدفوع فعلا او المستحق دفعه.

### مثال

قام مستورد خليجي بتزويد المنتج الأجنبي (المصدر) بقوالب مجاناً، وهذه القوالب مما يلزم لتصنيع بضاعة للمستورد الخليجي وكان لدى المستورد الخليجي قوالب مصنعة في احدى دول المجلس وقوالب اخرى مصنعة خارج دول المجلس هل تتضمن القيمة الجمركية للبضاعة قيمة القوالب؟

الاجابة: نعم، يلزم ادخال قيمة القوالب في قيمة الصنف سواء انتجت في دول المجلس او خارج دول المجلس.

## ضوابط توزيع قيمة الأصناف المساعدة

يتم توزيع قيمة الأصناف المساعدة على البضاعة المستوردة بطريقة معقولة ومناسبة للظروف وحسب مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً، من واقع المستندات المقدمة من قبل المستورد

- على سبيل المثال إذا كان إجمالي عدد القطع المتوقع تصنيعها باستخدام الصنف المساعد سيتم تصديره إلى بلد الاستيراد، فيجوز توزيع إجمالي قيمة الأصناف المساعدة باستخدام أحد الطرق التالية
1. على الإرسالية الأولى إذا كان المستورد يرغب في دفع الرسوم على إجمالي قيمة الصنف المساعد مرة واحدة.
2. على عدد الوحدات المنتجة عند وصول الإرسالية الأولى.
3. على كامل الإنتاج المتوقع للصنف المساعد، عندما توجد عقود أو تعهدات قاطعة بشأن هذا الإنتاج.
4. أي طريقة يطلبها المستورد للتوزيع تتفق مع مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً.
5. إذا كانت البضاعة المستوردة عبارة عن جزء من الإنتاج، أو إذا كان الصنف المساعد يستخدم بعدة دول، فتعتمد طريقة التوزيع على المستندات المقدمة من قبل المستورد

### مثال

"أرسل المستورد للمنتج قالباً لاستخدامه في إنتاج البضاعة المستوردة، وكان المستورد قد اتفق مع المنتج على شراء (10000) قطعة، وحين وصول الإرسالية الأولى المحتوية على (1000) قطعة، كان المنتج قد انتهى من إنتاج (4000) قطعة

في هذه الحالة يجوز للمستورد أن يطلب من الجمارك توزيع قيمة القالب على (1000) أو (4000) أو (10000) قطعة أو أي عدد يتوافق مع مبادئ المحاسبة المقبولة".

- الرسوم التي يجب على المشتري دفعها، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، مقابل استغلاله لحق من حقوق الملكية الفكرية أو تراخيص الاستعمال، كشرط للبيع الذي بموجبه انتقلت ملكية البضاعة قيد التثمين إلى حوزته، والمتعلقة بالبضاعة المستوردة قيد التثمين، عندما لا تكون مدرجة في الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق دفعه

## ضوابط اضافة رسوم حقوق الملكية الفكرية

1. لا يجوز أن تشمل الرسوم (المبالغ) التي يدفعها المشتري مقابل استغلاله لحق من حقوق الملكية الفكرية أو تراخيص الاستعمال من بين ما تشمله التكاليف التي تغطي براءات الاختراع، والعلامات التجارية المسجلة وحقوق النشر حيث يتم اضافتها إلى القيمة الجمركية

2. لا يضاف إلى الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق دفعه للبضاعة المستوردة قيد التثمين، رسوم حق إعادة الإنتاج، الذي يشمل البضائع مثل: اصول او نسخ الاعمال الفنية او العلمية واصلو او نسخ الموديلات او الرسومات الصناعية وموديلات الأجهزة وعينات منها وفصائل نباتية او حيوانية

3. لا تضاف المبالغ التي يدفعها المشتري مقابل الحق في توزيع أو إعادة بيع البضاعة المستوردة إلى الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق إذا لم تكن تلك المبالغ مدفوعة كشرط لبيع البضاعة لتصديرها إلى دول المجلس

4. إذا كان حق الملكية الفكرية مبنياً على أساس البضاعة المستوردة وعوامل أخرى غير متعلقة بالبضاعة وجب تمييز رسوم حقوق الملكية الفكرية فيما يخص البضاعة عن غيرها

5. إذا كان رسم حق الملكية الفكرية مبنياً على البضاعة المستوردة فقط ويمكن تحديده بسهولة ففي هذه الحالة يضاف إلى القيمة الجمركية.

## إضافات أخرى على القيمة

1) قيمة أي جزء يستحق للبائع، بشكل مباشر أو غير مباشر، من حصيلة أي عملية إعادة بيع تالية أو تصرف أو استخدام لاحق للبضائع المستوردة

2) أجور شحن البضائع المستوردة إلى ميناء أو مكان الاستيراد.

3) تكاليف التحميل والتفريغ والمناولة، والتأمين المرتبطة بنقل البضائع المستوردة إلى ميناء أو مكان الاستيراد.

لا يجوز القيام بأي إضافة إلى الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق الدفع إلا وفقاً لأحكام القرار ويشترط في أية إضافة أن تكون على أساس بيانات موضوعية وكمية، أي على أساس حقائق بأرقام فعلية دون تفسير شخصي، وإلا أعتبر الوصول لقيمة الصفاة غير ممكن بموجب هذا الأساس

(1) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية للنظام "القانون" الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادرة بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008 الصفحة (42)

## 5,2,2 الخطوة الخامسة تحويل العملات

"مراعاة أحكام المعاهدات والاتفاقيات الدولية التي تكون المملكة طرفاً فيها، يجوز بقرار من المجلس تثبيت أو تغيير سعر التعادل للدينار البحريني مقابل أية عملة قابلة للتحويل أو أي قياس معترف به لعملة أو مجموعة عملات دولية يجب على المصرف المركزي أن ينشر أي تغيير في سعر التعادل في الجريدة الرسمية وفي صحيفتين يوميتين محليتين تصدر إحداهما باللغة العربية والأخرى باللغة الإنجليزية".<sup>(1)</sup>

### اسس تحويل العملات

تحويل العملات الاجنبية الى الدينار البحريني او تحويل الدينار الى العملات الاجنبية:  
 - القاعدة الاولى: لغايات التحويل من العملة الاجنبية الى الدينار البحريني  
 القيمة الجمركية بالدينار البحريني تساوي القيمة الجمركية بالعملة الاجنبية مضروب بسعر التعادل لتلك العملة الصادر من المصرف المركزي  
 - القاعدة الثانية: لغايات التحويل من الدينار البحريني الى العملة الاجنبية.  
 القيمة الجمركية بالعملة الاجنبية = القيمة الجمركية بالدينار البحريني مقسومة (حاصل القسمة) على سعر التعادل للعملة الاجنبية (الصادر من المصرف المركزي)

### تمرين (على تحويل العملات)

حول قيمة العملات التالية الى الدينار البحريني.

.....	20000 دولار امريكي
.....	1000000 يورو
.....	200000 دينار أردني
.....	40000 ريال سعودي
.....	70880 درهم امارتي
.....	3000000 ين ياباني
.....	1000000 جنيه مصري
.....	400000 دينار كويتي
.....	5000 جنيه استرليني
.....	4000 دولار استرالي

### جدول اسعار التحويل

نوع العملة	سعر الصرف دينار بحريني
USD	.376
EUR	.450
ريال سعودي	.100
دينار اردني	.535
ين ياباني	.00315
جنيه استرليني	.536
الدينار الكويتي	1.251
الدراهم الاماراتي	.100
الجنيه المصري	.048
الدولار الاسترالي	.264

(1) قانون رقم 46 لسنة 2006 المصرف المركزي المنشور في الجريدة الرسمية لمملكة البحرين المادة 18 سعر التعادل

## الاجابة

حاصل ضرب العملة الاجنبية او العربية مع سعر التحويل في نشرة البنك المركزي وحسب القاعدة الاولى:

- القاعدة الاولى: لغايات التحويل من العملة الاجنبية الى الدينار البحريني

القيمة الجمركية بالدينار البحريني تساوي القيمة الجمركية بالعملة الاجنبية مضروب بسعر التعادل لتلك العملة الصادر من المصرف المركزي،

المبلغ بالعملة العربية والأجنبية	سعر التحويل	القيمة بالدينار البحريني
20000 دولار امريكي	0.376	7520 دينار بحريني
1000000 يورو	0.450	450000 دينار بحريني
200000 دينار اردني	0.535	107000 دينار بحريني
40000 ريال سعودي	0.100	4000 دينار بحريني
70880 درهم امارتي	0.100	7088 دينار بحريني
3000000 ين ياباني	0.00315	9450 دينار بحريني
1000000 جنيه مصري	0.0480	48000 دينار بحريني
400000 دينار كويتي	1.251	500400 دينار بحريني
5000 جنيه استرليني	0.536	2680 دينار بحريني
4000 دولار استرالي	0.264	1056 دينار بحريني

ملاحظة (اسعار التحويل لغايات التمرين لأنها متغيرة باستمرار)

## مثال استورت شركة احذية ماركة (Nike)

NIKE Company

Invoice

Description of the goods SIZE	Quantity	Price PAIRS USD	VALUE CIF USD
SHOES 30-35	1000	15	15000
SHOES 36-40	200	20	4000
SHOES 41-45	1000	30	30000
Total AMOUNT			49000 USD

ماهي القيمة الجمركية؟ قامت الشركة بدفع رسم حقوق ملكية عن العلامة التجارية بواقع 2 دولار لكل زوج. هنا يجب اضافة قيمة رسوم التراخيص حقوق الملكية الفكرية سندا للقرار رقم 5 لسنة 2008

### القيمة الاختبارية (المعيارية):

- هي قيم سبق قبولها كقيم جمركية لبضائع تم تصديرها الى دول المجلس في وقت استيراد البضاعة المستوردة او فترة قريبة منه وتستعمل القيمة الاختبارية او المعيارية للمقارنة فقط بقيمة البضاعة المستوردة وذلك القرار رقم 5 لسنة 2008. ولغايات تحديد ما إذا كانت قيمة الصفقة قريبة من القيمة المعيارية ينظر في العوامل التالية:
- طبيعة البضاعة المستوردة ومجال الصناعة.
  - فترة استيراد البضاعة.
  - هل الاختلاف في القيم ملحوظ تجاريا.
  - هل يعزى الاختلاف في القيمة الى تكاليف الشحن الداخلية في بلد التصدير

### تمرين اختبار الصفقات التجارية رقم (1)

بعد الاطلاع على الشكل (27) والذي يتضمن صفقة تجارية لشراء الكاجو الهندي، هل تعتبر الاسعار مقبولة ام لا؟

تمرين

يمثل النموذج التالي صفقة تجارية تم استيرادها الى مملكة البحرين بتاريخ 1-4-2019  
والسؤال هل تعتبر قيمة الصفقة مقبولة ام لا ؟

Invoice			
Description of the goods	Quantity KG	Price per kg USD	VALUE CIF \$
Cashew w180	10000 KG	11.5	115000
Cashew w240	20000 KG	9.5	190000
Advance payment			(900000)
Total AMOUNT			215000 دولار أمريكي

INDIA ORIGIN

الشكل رقم (27)

الحل: لدى قيام المدقق بالبحث عن اسعار لنفس الاصناف تبين وجود الصفقة في الشكل رقم (28) حيث يمكن اعتبار تلك القيم في هذا الشكل كقيم نخب في الصفقات الاخرى كون تلك الاسعار تم قبولها في دول مجلس التعاون

Invoice			
Description of the goods	Quantity KG	Price per kg USD	VALUE CIF \$
Cashew w180	10000 KG	12	120000
Cashew w240	10000 KG	10	100000
Cashew w320	10000 KG	8	80000
Total AMOUNT			300000 دولار أمريكي

الشكل رقم (28)

## كيفية تطبيق القيمة الاختبارية

### الخطوة الاولى:

تحديد الاصناف الواردة وهي من اصناف الكاجو المنشأ الهندي حيث تتضمن الاصناف التالية

Cashew w180

Cashew w240

### الخطوة الثانية: تحديد الكمية المباعة

وحدة الكمية وهي الكيلوغرام حسب الجدول التالي

Quantity KG

KG 10000

KG 20000

الخطوة الثالثة هي تحديد السعر المدفوع فعلا والمتفق عليه في الصفقة التجارية او قيمة سعر الوحدة (Unit Price)

Description of the goods	NDIA ORIGIN	Price per kg USD
Cashew w180		12
Cashew w240		10
Cashew w320		8
<b>Total AMOUNT</b>		

الخطوة الرابعة: خطوة الاختبار للصفقة لبيان هل السعر مقبول ام لا؟

Description of the goods	السعر للصفقة المراد اختياره بالدولار	القيمة الاختبارية	القرار	
Cashew w180	11.5/KG	\$12/KG	السعر مقبول	✓
Cashew w240	9.5/KG	\$10/KG	السعر مقبول	✓



### Invoice

<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity</i> KG	<i>Price per kg</i> USD	<i>VALUE</i> CIF \$
<i>Cashew w180</i>	<i>10000 KG</i>	<i>11.5</i>	<i>115000</i>
<i>Cashew w240</i>	<i>20000 KG</i>	<i>9.5</i>	<i>190000</i>
<i>Advance payment</i>			<i>(90000)</i>
<i>Total Amount</i>			<i>215000 دولار امريكي</i>

### INDIA ORIGIN

القيمة الجمركية بالدولار الامريكي = القيمة الاجمالية على الفاتورة + قيمة الدفعة المقدمة

$$215000 \text{ (Total Amount)} + 90000 \text{ (Advance payment)} = 305000 \text{ دولار امريكي}$$

القيمة الجمركية بالدينار = القيمة بالعملة الاجنبية × سعر التحويل (Exchange Rate)

$$114680 \text{ دينار بحريني} = 0,376 \times 305000$$

قيمة الضريبة الجمركية = القيمة الجمركية × نسبة الضريبة

$$5734 = 114680 \times 5\%$$

تمرين (2) (اختبار صفقة تم استيرادها الى مملكة البحرين في نفس الفترة).

### صفقة تجارية تم استيرادها الى مملكة البحرين بتاريخ 1/4/2019

#### Invoice

<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity</i> KG	<i>Price per kg</i> USD	<i>VALUE</i> CIF \$
<i>Cashew w180</i>	<i>20000 KG</i>	<i>2</i>	<i>40000</i>
<i>Cashew w240</i>	<i>5000 KG</i>	<i>2</i>	<i>10000</i>
<i>Total AMOUNT</i>		<i>INDIA ORIGIN</i>	<i>50000\$</i>



الشكل رقم (29)

**الحل:**

لدى قيام المدقق بالبحث عن اسعار لنفس الاصناف تبين وجود الصفقة بالشكل رقم (29) حيث تعتبر قيمة اختبارية تم قبولها في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في سنة 2019.

**Invoice**

<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity KG</i>	<i>Price per kg USD</i>	<i>VALUE CIF \$</i>
<i>Cashew w180</i>	<i>10000 KG</i>	<i>12</i>	<i>120000</i>
<i>Cashew w240</i>	<i>10000 KG</i>	<i>10</i>	<i>100000</i>
<i>Cashew w320</i>	<i>10000 KG</i>	<i>8</i>	<i>80000</i>
<i>Total AMOUNT</i>			<i>300000 دولار امريكي</i>

**INDIA ORIGIN**

**الخطوة الاولى تحديد الاصناف الواردة هي من اصناف الكاجو المنشأ الهندي حيث تتضمن الاصناف التالية**

Cashew w180

Cashew w240

**الخطوة الثانية: تحديد الكميات**

Quantity KG

KG 10000

KG 20000

**الخطوة الثالثة: تحدد وحدة السعر والعملية**

<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity KG</i>	<i>Price per kg USD</i>
<i>Cashew w180</i>	<i>20000 KG</i>	<i>2</i>
<i>Cashew w240</i>	<i>5000 KG</i>	<i>2</i>

الخطوة الرابعة: اختبار السعر

Description of the goods	أسعار الصفقة	القيمة الاختبارية	القرار	
Cashew w180	2/KG	\$12/KG	السعر غير مقبول	X
Cashew w240	2/KG	\$10/KG	السعر غير مقبول	X

الخطوة الخامسة

بعد ان تم رفض الصفقة لانخفاض القيم المصرح بها، يتم الاعتماد على قيم مطابقة للثمين كما هو وارد في الشكل رقم (30)، على اعتبار ان قيمة الصفقة المطابقة الواردة في الشكل هي القيمة الدنيا التي تم قبولها في دول المجلس وهي كالتالي

Invoice

Description of the goods	Quantity KG	Price per kg USD	VALUE CIF \$
Cashew w180	10000 KG	12	120000
Cashew w240	10000 KG	10	100000
Cashew w320	10000 KG	8	80000
Total AMOUNT			300000 دولار امريكي

INDIA ORIGIN

التأمين :

قيمة التأمين لتصنف الأول (Cashew w180) وتساوي 20000 كيلو غرام  $\times$  \$12 = \$ 240000

قيمة التأمين لتصنف الثاني (Cashew w240) وتساوي 5000 كيلو غرام  $\times$  \$10 = \$ 50000

القيمة الاجمالية للتضاعة (المثلثة) تساوي 240000 + 50000 = \$ 290000

الطريقة المستخدمة هي طريقة القيمة المطابقة وذلك كون الاسعار الوارد على القيمة والمصرح عنها منخفضة ويوجد بها تباين واضح بينها وبين اسعار البضائع مطابقة استوردت الي دول المجلس في نفس الوقت .

الشكل رقم (30)

تمرين  
لدرس المصفاة التالية واجب عن الإجابة

INVOICE N°11  
DATE 30-1-2018  
EXPORTER: XING XING  
CONSIGNEE: BLUE STAR  
COUNTRY OF ORIGIN: CHINA  
TERM OF DELIVERY AND PAYMENT  
CIF - SEAGAR

TYPE	QUANTITY	PRICE(USD)	AMOUNT(USD)
1E5/6SR14	1000	11	11000
205/402R17	200	14	2800
191/813 C 8 PR	100	18	9000
SUM	1700		22800

اسئلة التمرين

هل سيتم قبول السعر ام لا؟  
في حال لم يتم قبول السعر ماهي القيمة المثلثة للبضاعة ؟  
ماهي الطريقة التي تستند اليها في التثمين وفق التشريعات؟

الشكل رقم (31)

قائمة بالقيم الاختبارية فترة سابقة اطارات منشأ الصين

Description of goods	Unit Price
175/65 R14 TL	18,3
185/65R14	20
195/65 R15	22,4
205/60 R15	25,9
225/55 R16	34,1
225/75 R15	36,9
265/75 R16	62,40
215/70 R16	37,30
205/40 ZR17	43
225/65 R17	43,20
245/65 R17	46,10
285/60 R18	58,5
275/40 R20	60
195 R15 C	33,90
7.00R 16	62,70
7.50 R16	70,10
1200 R20	176,40
13 R22.5	166,55

الشكل رقم (32)

الحل:  
الخطوة الاولى: تحديد الأصناف المستوردة

TYPE  
65R14/185  
40ZR2217/205  
PR 8 C R15/195

الخطوة الثانية: تحديد الكميات المستوردة

QUANTITY  
1000  
200  
500

الخطوة الثالثة: تحديد السعر المدفوع للبضاعة المستوردة لكل وحدة او قطعة

\$PRICE(USD)  
11  
14  
18

الخطوة الرابعة: اختبار القيمة المصرح عنها مقارنة بالقيم المعيارية (الاختبارية).

Description of the goods	أسعار الصفقة التجارية بالدولار	القيمة الاختبارية	القرار	السبب
185/65R14	11	20	السعر غير مقبول	الاسعار منخفضة
205/40ZR22	14	43	السعر غير مقبول	الاسعار منخفضة
195/R15 C 8 PR	18	33.9	السعر غير مقبول	الاسعار منخفضة

الخطوة الخامسة:

بعد ان تم رفض صفقة أسعار الاطارات لانخفاض القيم المصرح بها يتم الاعتماد على قيم مطابقة للثمين كما هو وارد في الشكل رقم (33)

الثمين
<p>قيمة الثمين للصف الأول (185/65 R 14) = الكمية المستوردة 1000 × سعر الثمين لبضاعة مطابقة (20)</p> <p>S 20000 = 20×1000</p>
<p>قيمة الثمين للصف الثاني (205/40Z R17) = الكمية المستوردة 200 × سعر الثمين لبضاعة مطابقة (43)</p> <p>S 8600 = 43×200</p>
<p>قيمة الثمين للصف الثالث (195/R158 PR) = الكمية المستوردة 500 × سعر الثمين لبضاعة مطابقة (33.9)</p> <p>S 16950 = 33.9×500</p>
<p>القيمة الاجمالية للبضاعة الممننة = 20000+8600+16950 = S 45550</p> <p>الطريقة المستخدمة في الثمين هي طريقة القيمة المطابقة وذلك كون الأسعار الواردة على الفاتورة منخفضة ويوجد بها تبين واضح بينها وبين الأسعار تبضائع مطابقة استوردت الى دول المجلس في نفس الوقت.</p>

الشكل رقم (33)

INVOICE

SPICES LLC P.O .BOX 234...TEL009710000

Manufacture/Exporter SPICES LLC		Invoice No. & Date 873411.DT.7.AUGUST2018			Exporter Ref 22233	
Consignee/Importer International goods Post box1 KINGDOM OF BAHRAIN		Buyers Order No& Date Dsa99011dt 29 JUL 2018				
Pre-Carriage by By sea	Place of receipt by pre- carrier :JEBEL ALI		Country of final destination BAHRAIN			
Vessel flight no	Port of lading JEBEL ALI	Terms of payment CAD			Terms of delivery C+F	
Port of Discharge Khalifa bin Salman port		Final destination BAHRAIN-BAHRAIN				
CONTAINAR NO.TRIU9856203			SEAL NO: CXY12345			
<b>DESCRIPTION OF GOODS</b>						
COUNTRY OF ORIGIN	DESCRIPTION OF GOODS	packing	quantity	weight	Rate/unit DHS.	AMOUNT DHS (C+F)
VIETNAM	PEPPER WHOLE BLACK	60 KG	95 bag	5700 KG	1560	148200
INDIA	CUMIN SEED	25 KG	10 bag	250 KG	270	2700
INDIA	CASHEW NUT W320	20 KG	40 CTN	800 KG	830	33200
THAILAND	SAGOO SEED	15 KG	20 bag	300 KG	45	900
CHINA	CASSIA STICKS	KG	120 CTN	3000 KG	200	24000
CHINA	GARLIC POWDER	25 KG	60 CTN	1500 KG	270	16200
SOMALIA	DRY LEMON BLACK	15 KG	100 bag	1500 KG	198.75	19875
CHINA	DRY GINGER	50 KG	23 bag	1150 KG	440	10120
<b>TOTAL</b>			<b>468 PKG</b>	<b>14200 KG</b>		<b>255195</b>
<b>Total Gross wt. : 15900.00 kg</b>		<b>Total A mount (DHS)</b>		<b>255195 DHS</b>		
<b>Total Net. wt. : 14200.00 kg</b>		<b>CFR BAHRAIN</b>				
<b>Amount(in word) DHS two hundred fifty five thousand and one hundred ninety five only</b>						

الشكل رقم (34)

#### السؤال الاول من التمرين (4):

بعد الاطلاع على الفاتورة في الشكل (34) اجب عن الاسئلة التالية :  
ما هو نوع العملة المصرح عنها في الفاتورة (Currency) ؟

ماهي قيمة البضاعة المصرح عنها بالفاتورة بالعملة الاجنبية ((Total A mount (DHS)؟

اذكر شرط التسليم المصرح عنه في الفاتورة (Terms of delivery)؟

احتسب قيمة البضاعة بالعملة الاجنبية مع العلم ان صاحب العلاقة لم يبرز قيمة التأمين على البضاعة ؟

اذكر طريقة الدفع (Terms of payment) المبينة على الفاتورة ؟

#### السؤال الثاني من التمرين (4) أكمل الجدول التالي:

DESCRIPTION OF GOODS	قيمة كل كيلوغرام واحد بالدرهم الإماراتي	قيمة كل كيلوغرام واحد بالدينار البحريني	قيمة كل كيلوغرام واحد بالدولار الامريكى
PEPPER WHOLE BLACK			
CUMIN SEED			
CASHEW NUT W320			
SAGOO SEED			
CASSIA STICKS			
GARLIC POWDER			
DRY LEMON BLACK			
DRY GINGER			

#### السؤال الثالث من التمرين (4):

في حال ان المدقق أراد التأكد من قيمة البضاعة بالتالي ماهي الوثائق التي يجب أن يطلبها لإثبات قيمة الصفقة؟  
في ظل المعطيات الواردة على الفاتورة هل يعتبر السعر مقبول ام لا؟

#### اجابة السؤال الأول من التمرين (4):

بعد الاطلاع على الفاتورة السابقة في الشكل 34

ما هو نوع العملة المصرح عنها في الفاتورة (Currency)؟ DHS

نوع العملة (DHS) هي درهم امارتي .

ماهي قيمة البضاعة المصرح عنها بالفاتورة (حسب العملة المصرح عنها في الفاتورة) ((Total A mount (DHS)؟

قيمة البضاعة بالدرهم الإماراتي تساوي DHS 255195

اذكر شرط التسليم المصرح عنه في الفاتورة (Terms of delivery)؟

ان شرط التسليم الوارد على الفاتورة هو CFR

احتسب قيمة البضاعة بالعملة الاجنبية مع العلم ان صاحب العلاقة لم يبرز قيمة التأمين على البضاعة؟

ان قيمة البضاعة = قيمة الفاتورة + 1% من قيمة الفاتورة

255195 + 257746,95 = درهم امارتي

اذكر طريقة الدفع (Terms of payment) المبينة على الفاتورة؟

Terms of payment (cash against documents) CAD) بعد الاطلاع على الوثائق

اجابة السؤال الثاني من التمرين (4):

الحل: نبدأ بتقييم الأعمدة وشرح كل عمود ماذا يعني في الفاتورة.

1	2	3	4	5	6	7
COUNTRY OF ORIGIN	DESCRIPTION OF GOODS	packing	quantity	weight	Rate/unit DHS.	AMOUNT DHS(C+F)
VIETNAM	PEPPER WHOLE BLACK	60 KG	95 bag	5700 KG	1560	148200
INDIA	CUMIN SEED	25 KG	10 bag	250 KG	270	2700
INDIA	CASHEW NUT W320	20 KG	40 CTN	800 KG	830	33200
THAILAND	SAGOO SEED	15 KG	20 bag	300 KG	45	900
CHINA	CASSIA STICKS	25 KG	120 CTN	3000 KG	200	24000
CHINA	GARLIC POWDER	25 KG	60 CTN	1500 KG	270	16200
SOMALIA	DRY LEMON BLACK	15 KG	100 bag	1500 KG	198.75	19875
CHINA	DRY GINGER	50 KG	23 bag	1150 KG	440	10120
TOTAL			468 PKG	14200 KG		255195

لغايات احتساب كل كيلو غرام واحد من الأصناف المصرح عنها في الفاتورة يجب علينا التعرف على عناصر القيمة الواردة في الفاتورة

فمثلا العمود الاول (country of origin) يعني منشأ البضاعة لكل صنف وارد في الفاتورة حيث ان الصنف الاول مثلا من منشأ فيتنام ، بينما العمود الثاني يمثل وصف البضاعة (DESCRIPTION OF GOODS)، بينما العمود الثالث (packing) يعني تعبئة الطرد الواحد من الفلفل الاسود حيث ان تعبئة الطرد الواحد (bag) من الفلفل الاسود هي 60 كيلوغرام ، والعمود الرابع هو عمود (quantity) وتعني اجمالي كمية الطرود من صنف الفلفل الاسود وهي تساوي 95 (bag) ، والعمود الخامس يعني الوزن الصافي الاجمالي للصنف (weight) فمثلا الوزن الصافي لكامل الصنف من الفلفل الاسود وتساوي في هذا المثال 5700 كيلوغرام وعمود (Rate/unit DHS) ( ) يعني ذلك العمود سادس يعني ذلك العمود قيمة كل طرد (bag) من صنف الفلفل الاسود حيث ان سعر الكيس الواحد الذي يحتوي 60 كيلوغرام هو 1560 درهم، وأما العمود السابع (AMOUNT DHS (C+F)) يشير الى القيمة الاجمالية (C+F) لكل صنف فمثلا القيمة الاجمالية للصنف الاول من الفلفل الاسود تساوي 148200 درهم (1560 درهم × 95 كيس) ويمكن توضيحها كما يلي بالجدول التالي

COUNTRY OF ORIGIN	DESCRIPTION OF GOODS	Packing	Quantity	weight	Rate/unit DHS.	AMOUNT DHS (C+F)
منشأ البضاعة	وصف البضاعة	التعبئة	العدد للطرود	الوزن للصنف	سعر الطرد	قيمة الصنف الاجمالية

**استكمال اجابة السؤال الثاني من التمرين (4):**  
وبالتالي يمكن البدء بحل الاسئلة بناء على معطيات الفاتورة كما يلي:

اولا: كيفية معرفة سعر كل كيلوغرام من الصنف الأول من الفلفل الاسود  
ان سعر الكيس الواحد من الفلفل الأسود الذي يحتوي على 60 كيلوغرام يساوي 1560 درهم امارتي ولغايات معرفة سعر كل كيلو واحد من الفلفل الاسود نجري العملية الحسابية التالية  
سعر الكيس كامل ÷ تعبئة الكيس  
1560 ÷ 60 = 26 درهم لكل كيلو

ثانيا: احتساب قيمة كل كيلو غرام من الصنف الاول بالدينار البحريني  
اما إذا أردنا نحسب سعر كل كيلوغرام واحد الفلفل الاسود بالدينار البحريني نقوم بإجراء العملية الحسابية التالية:  
سعر الكيلوغرام بالدينار البحريني = سعر الكيلوغرام بالدرهم × سعر التحويل (0,100)  
26 درهم × (0,100)  
= 2,6 درهم لكل كيلو

ثالثا: احتساب قيمة كل كيلو غرام من الصنف الاول بالدولار الامريكي  
اما إذا أردنا ان نعرف سعر كل كيلوغرام واحد من الاول الفلفل الاسود بالدولار الأمريكي نقوم بإجراء العملية الحسابية  
سعر الكيلوغرام بالدولار الأمريكي = سعر الكيلوغرام بالدينار ÷ سعر التحويل (0,376)  
2,6 درهم ÷ (0,376)  
= 6,914 دولار امريكي لكل كيلو

**ويمكن اجراء تلك العملية على جميع الاصناف التالية كما يلي في الجدول أدناه**

وصف البضاعة	وزن الطرد	سعر الطرد	سعر الكيلو الدرهم	سعر الكيلو بالدينار البحريني	سعر الكيلو بالدولار الامريكي
PEPPER WHOLE BLACK	60 KG	1560	1560÷60=26	26×0.100= 2.6	2.6÷0.376=6.914
CUMIN SEED	25 KG	270	270÷25=10.8	10.8×0.100= 1.08	1.08÷0.376=2.872
CASHEW NUT W320	20 KG	830	830÷20=41.5	41.5×0.100= 4.15	4.15÷0.376=11.037
SAGOO SEED	15 KG	45	45÷15=3	3×0.100=0.3	0.300÷0.376=0.797
CASSIA STICKS	25 KG	200	200÷25=8	8×0.100=0.8	0.800÷0.376=2.127
GARLIC POWDER	25 KG	270	270÷25=10.8	10.8×0.100=1.08	1.08÷0.376=2.872
DRY LEMON BLACK	15 KG	198.75	198.75÷15=13.25	13.25×0.100=1.325	1.325÷0.376=3.523
DRY GINGER	50 KG	440	440÷50=8.8	8.8×0.100=0.88	0.88÷0.376=2.340

**اجابة السؤال الثالث من التمرين (4):**  
في حال ان المصدق اراد التأكد من قيمة البضاعة ماهي الوثائق التي يجب ان يطلبها وعلى اي اساس يتم طلب كل وثيقة؟  
في ظل المعطيات الواردة على الفاتورة والاسعار هل يعتبر السعر مقبول ام لا؟  
القيم المعيارية للأصناف كما يلي:

7-6 دولار لكل كيلو غرام واحد	الفلفل الاسود منشأ فيتنام
11-9 دولار لكل كيلوغرام واحد	الكاجو قياس (W320)

**الاجابة:**  
ان الفاتورة لتجارية تبين طريقة الدفع (CAD) وبالتالي فان الوثائق التي يتم طلبها هي الحوالة البنكية الكاملة للصفحة  
Terms of payment CAD  
وكذلك طلب امر الشراء رقم  
Buyers Order No & Date Dsa99011dt 29 JUL 2018

اجابة الجزء الثاني من السؤال الثالث (في ظل المعطيات الواردة على الفاتورة والاسعار هل يعتبر السعر مقبول ام لا؟

#### الخطوة الاولى:

اجراء الاختبار للقيم المصرح عنها في تلك الفاتورة وتطبيق القيم الاختبارية للأسعار فمثلا القيمة الاختبارية لسعر الكاشو قياس (W320) تتراوح ما بين 9-11 دولار الكيلو وان السعر المصرح عنه في الفاتورة بقيمة (11,03) دولار وبالتالي فان السعر المصرح عنه ضمن مستوى الأسعار ويعتبر مقبول ولو اجرينا الاختبار على قيمة سعر الكيلو الواحد من الفلفل الاسود في فيتنام ستجدان مستوى الاسعار للفلفل الاسود تتراوح ما بين 6 الى 7 دولار للكيلو الواحد وبالتالي فان السعر المصرح عنه بالدولار يساوي 6,9 دولار للكيلو وهذا ضمن مستوى الاسعار وبالتالي وكون الاسعار المصرح عنها وبعد اجراء الاختبار للقيم المصرح عنها فانه لا يوجد اي مبرر للشك في سعر الصفقة وبالتالي يتم قبول الأسعار

#### الخطوة الثانية

في حال الشك في قيمة واسعار البضائع على المدقق طلب المراسلات التجارية وهي طريقة الدفع وامر الشراء لغايات اثبات سعر الصفقة بواسطة الوثائق اما في تلك الحالة فان المدقق سيكتفي بقبول السعر دون الرجوع الى المراسلات التجارية كونه لا يوجد اية مبرر للشك في سعر الصفقة

#### التمرين (5) في الصفقات التجارية

قامت شركة الالعاب الإلكترونية باستيراد العاب من بلجيكا وارفعت الفاتورة في الشكل (35).

Electronic Games Company			
Invoice			
Description of the goods	Quantity	Price/unit	VALUE
		EUR	CIF EUR
TYPE PS3	100	200	20000
TYPE PS4	200	300	60000
X- BOX 360	100	150	15000
Total AMOUNT			95000

الشكل رقم (35)

قام صاحب العلاقة او من يفوضه بالتصريح عن البضاعة بقيمة 95000 درهم اماراتي (في حال حدوث ذلك الخطأ وسعر التحويل من اليورو الى الدينار البحريني = 0,450). وسعر التحويل الدرهم الاماراتي الى الدينار البحريني = 100). أجب عن الأسئلة التالية ماهي القيمة الجمركية باليورو؟ ماهي القيمة الجمركية بالدينار البحريني؟ ماهي الضريبة المستحقة (النسبة 5%)؟ ما هو اليراد المعرض للضياح؟

#### الاجابة

1. الاجابة 95000 يورو
2. الاجابة  $0,450 \times 95000 = 42750$
3. الاجابة  $42750 \times 5\% = 2137,5$  دينار بحريني
4. الاجابة  $95000 \times 0,450 \times 5\% - 2137,5 \times 5\% = 1662,5$

#### التمرين (6) في الصفقات التجارية

إذا كانت قيمة السيارات المستوردة باليورو 150000 يورو. سعر التعادل لليورو الى الدينار 420. ولم يرز صاحب العلاقة او من يفوضه قيمة التأمين CFR شرط التسليم على الفاتورة احتسب القيمة الجمركية؟

#### الاجابة

الحل: يضاف 1% من القيمة للقيمة الجمركية كتأمين على البضاعة حسب القرار رقم 7 لسنة 2018 وتكون قيمة التأمين 1500 يورو  
تصبح القيمة الجمركية = قيمة البضاعة + قيمة التأمين  
القيمة الجمركية = 150000 يورو + 1500 يورو  
القيمة الجمركية = 151500 يورو  
القيمة الجمركية بالدينار البحريني = القيمة الجمركية بالعملة الاجنبية مضروب بسعر التعادل.  
 $0,420 \times 151500$   
وتساوي 63630 دينار بحريني.

#### التمرين (7) في الصفقات التجارية

قامت شركة الخليج العربي باستيراد مكيفات من الصين وقد كان السعر حسب الفاتورة في الشكل (36).

الوصف	العدد	السعر الافرادي	السعر الاجمالي بالدولار الامريكي
مكيفات سبلت ينت	1000	400	400000
دفعة مقدما			300000
الرصيد			100000

Terms: CIF

الشكل رقم (36)

## الاستئلة

تم التصريح عن القيمة 100000 دولار امريكي هل تم التصريح عن الفاتورة بشكل صحيح؟  
ما هو اليراد المعرض للضياح ؟

## الاجابة

لقد تم التصريح عن القيمة بشكل خاطئ حيث ان القيمة هي السعر المدفوع او المستحق الدفع او ما سيدفعه المشتري سواء كان نقدا او بواسطة اعتمادات او مستندات قابلة للتحويل وهي قيمة 400000 دولار امريكي.  
ان اليراد المعرض للضياح يساوي حاصل ضرب الفرق مع نسبة الضريبة النافذة.  
 $300000 \times 0,376 \times 5\% = 5640$  دينار بحريني

## التمرين (8) في الصفقات التجارية

استوردت شركة النجم لسبائك الالمنيوم من الصين بسعر 2100 دولار للطن في شهر 3 وعند وصول الشحنة إلى البحرين في شهر 6 ارتفع سعر سبائك الالمنيوم من 2100 دولار إلى 2300 دولار للطن على الرغم من ذلك فان الشحنة التي أمامنا مرفق بها فاتورة بسعر 2100 دولار للطن وهو سعر البيع الأصلي فهل ستخمن سبائك الالمنيوم بسعر 2100 دولار للطن الواحد أم 2300 دولار للطن الواحد؟

## الاجابة

تقبل القيمة على سعر الطن 2100 دولار للطن كونه السعر المدفوع فعلا او المستحق الدفع وهذا ما تم الاتفاق عليه وبموجبه تمت الصفقة

## التمرين (9) في الصفقات التجارية

قامت شركة في البحرين باستيراد الالبسة وقد كانت الفاتورة من منشأ الصين حسب الشكل (37).

### Invoice

Description of the goods	Quantity	unit/Price USD	VALUE EXW USD
SHIRT	1000 DOS	30	30000
T-SHIRTS	200 DOS	40	8000
WEEDIBG DRESS	10 PCS	500	5000
Total AMOUNT			43000

### الشكل رقم (37)

تكبدت الشركة المصاريف التالية  
مصاريف شحن نقل البضاعة من المصنع في بلد التصدير الى ميناء التصدير بقيمة 1000 دولار  
دفعت الشركة تأمين بقيمة 1000 دولار  
دفعت الشركة مصاريف نقل بحري من ميناء التصدير الى ميناء الاستيراد بقيمة 3000 دولار  
تكبدت الشركة مصاريف تغليف بقيمة 3000 دولار  
قام المستورد بصرف مبالغ للطيران والإقامة في الفندق ومصاريف شخصية بقيمة 5000 دولار امريكي.  
قام المستورد بدفع عمولة شراء بقيمة 1000 دولار  
احتسب القيمة الجمركية؟

## الاجابة

هنا الاجابة تكون بانه يجب اضافة التكاليف من مصاريف الشحن الداخلية في بلد التصدير ومصاريف الشحن الخارجية وكذلك تكاليف التأمين ولا يتم اضافة عمولة الشراء والمصاريف الشخصية استنادا الى القرار رقم 5 لسنة 2008  
43000 دولار (قيمة الفاتورة) + اجور الشحن الداخلي 1000 دولار + اجور الشحن الخارجي 3000 + قيمة التأمين 1000 دولار + تكاليف التعبئة 3000 دولار وتكون القيمة الجمركية بالدولار تساوي 51000 دولار امريكي  
القيمة بالدينار البحريني تساوي  
 $51000 \times 0,376 = 19176$  دينار بحريني (لا يتم اضافة الاجور والتكاليف الشخصية ولا يتم اضافة عمولة الشراء للقيمة الجمركية  
سندا للقرار الوزاري رقم (5 لسنة 2008)

التمرين (10) في الصفقات التجارية  
السؤال الاول : بعد الاطلاع على الفاتورة أجب عن الاسئلة التالية:

Company			
Invoice			Origin : china
Description of the goods	Quantity	Price/unit USD	Value CIF USD
Boy shirt	1000 DOS	33	33000\$
Lady Jeans trousers(pant)	200 DOS	60	12000\$
Wedding dress	10 PCS	500	5000
Total AMOUNT			50000 \$

الشكل رقم (38)

بعد الاطلاع على الفاتورة الواردة في الشكل (38) أجب عن الاسئلة التالية :  
ماهي القيمة الجمركية بالدولار ؟

.....  
.....  
ماهي القيمة الجمركية بالدينار البحريني ؟

.....  
.....  
ما هو سعر القطعة الواحد من القميص ؟

.....  
.....  
ما هو سعر القطعة الواحدة من بنطلون الجيز ؟

اسم الشركة المصدرة <i>NAME OF COMPANY</i> رقم الفاتورة التجارية <i>Commercial Invoice IN NO</i> تاريخ الفاتورة <i>DATE.....</i> ..... <i>IMPORTER</i> .....					
<i>Delivery terms ,FOB</i>					
<i>PAYMENT TERM BY: T/T30% PAYMENT IN ADVANCED FOR LOAD ,BALANCE70%AGAINST COPY OF DOCUMENTS</i> <i>PACKING : IN 20KG PAPER BAGS</i> طريقة الدفع 1. دفعة مقدما 30% من قيمة البضاعة، الباقي (الرصيد) 70% عند وصول الوثائق. التعبئة: المنتج يعبأ في أكياس 20 كيلو غرام <i>CURRENCY...US DOLLER .....</i>					
	<i>S</i>	<i>ITEM CODE /DESCRIPTION</i>	<i>QTY</i>	<i>UNIT PRICE</i>	<i>AMOUNT</i>
		<i>MDF and plywood</i>	<i>148 m3</i>	<i>300 \$</i>	<i>44400\$</i>
	<i>Total amount</i>				<i>44400\$</i>
البنك <i>OUR BANK</i> اسم بنك المصدر <i>NAME BANK.....</i> رمز البنك <i>SWIFT BIC.....</i> اسم المصدر <i>NAME: EXPORTER .....</i> اسم البنك الوسيط <i>INTERMEDIARY BANK:.....</i> اسم بنك المصدر <i>BENEFICIARYBANK :.....</i> رمز البنك <i>SWIFT BIC.....</i> اسم المصدر <i>NAME: EXPORTER .....</i> رقم حساب المصدر في البنك <i>A/C:.....</i> تلفون <i>TEL:.....</i>					

الشكل رقم (39)

بعد الاطلاع على الشكل (39) أجب عن الأسئلة التالية  
 ماهي القيمة الجمركية بالدولار إذا كانت اجور الشحن تساوي 4000 دولار والتأمين 2000 دولار امريكي.

ما هي الطريقة للتأكد من سعر الصفاقة؟

احتسب قيمة الحوالة الاولى التي دفعها المشتري للبائع؟

**التمرين (12) في الصفقات التجارية**  
ان عملية قبول سعر الصفقة يعتمد على القيمة الاختبارية، والشكل (40) قائمة أسعار الاطارات منشأ الصين

<i>Invoice</i>			
<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Price USD</i>	<i>VALUE / CIF USD</i>
<i>225/55 R16</i>	<i>100</i>	<i>33</i>	<i>3300</i>
<i>225/75 R15</i>	<i>200</i>	<i>36</i>	<i>7200</i>
<i>265/75 R16</i>	<i>100</i>	<i>63</i>	<i>6300</i>
<i>215/70 R16</i>	<i>1000</i>	<i>36</i>	<i>36000</i>
<i>225/65 R17</i>	<i>50</i>	<i>44</i>	<i>2200</i>
<i>245/65 R17</i>	<i>100</i>	<i>45</i>	<i>4500</i>
<i>Total Value</i>			<i>59500</i>
<i>Made in china</i>			

**الشكل رقم (40)**

في حال اطلاع المئمن (موظف الدورة المستندية) على مستويات الاسعار وقد تبين ان مستوى الاسعار حسب الجدول

<i>Description of the goods</i>	<i>Price</i>	
<i>225/55 R16</i>	<i>34,1</i>	
<i>225/75 R15</i>	<i>36,9</i>	
<i>265/75 R16</i>	<i>62,40</i>	<i>-10 PR</i>
<i>215/70 R16</i>	<i>37,30</i>	
<i>225/65 R17</i>	<i>43,20</i>	
<i>245/65 R17</i>	<i>46,10</i>	

هل سيتم قبول سعر الصفقة ماهي الطريقة التي استخدمت في التقييم؟  
الـ: يتم اجراء الاختبار بواسطة القيم الاختبارية حسب الجدول التالي

<i>Description of the goods</i>	<i>Price USD</i>	القيمة الاختبارية	
225/55 R16	33	34.1	مقبول
225/75 R15	36	36.9	مقبول
265/75 R16	63	62.40	مقبول
215/70 R16	36	37.30	مقبول
225/65 R17	44	43.2	مقبول
245/65 R17	45	46.1	مقبول

الإجابة: يتم قبول سعر الصفقة والطريقة التي استخدمت هي الطريقة الاولى في قبول سعر الصفقة.

#### التمرين (13) في الصفقات التجارية

تم استيراد الاطارات من منشأ الصين حسب الفاتورة وقد تم التصريح عن البضاعة كما يلي

<i>Description of the goods</i>	<i>Quantity</i>	<i>Price/unit</i>	<i>VALUE</i>
		<i>USD</i>	<i>CIF USD</i>
185 /60 R14	1000	10	10000
195/ 55 R15	2000	13	26000
205 /60 R16	1000	20	20000
<b>Total AMOUNT</b>			<b>56000</b>

استخدم طرق التقييم وحسب اللائحة لتنفيذية واتفاقية الجات لعام 1994

عند الرجوع الى اسعار الاطارات لصفقات سابقة وفي نفس الوقت تبين ان الاسعار المتوفرة كما يلي ولنفس المنشأ الصين ونفس المستوى التجاري ما يلي

<i>Description of the goods</i>	<i>UNIT PRICE</i>
185 /60 R14	29
195/ 55 R15	37
205/ 60 R16	40
235/ 40 R18	65

هل يتم قبول سعر الصفقة؟ لا يتم قبول السعر  
 ما هي الطريقة التي تستخدم؟ الطريقة المطابقة  
 احسب الصنف الاول في الفاتورة؟ حسب القيد المطابق بسعر 29 للإطار ويكون المجموع  $1000 \times 29 = 29000$  دولار  
 احتسب قيمة الصنف الثاني؟ حسب القيد المطابق بسعر (37) للإطار ويكون المجموع  $37 \times 2000 = 74000$  دولار  
 احتسب قيمة الصنف الثالث؟ حسب القيد المطابق بسعر 40 للإطار ويكون المجموع  $40 \times 1000 = 40000$  دولار

Description of the goods	Quantity	السعر المصرح عنه USD	القيمة المثمنة بالدولار
185 /60 R14	1000	10	29
195/ 55 R15	2000	13	37
205/ 60 R16	1000	20	40

### التمرين (14) في الصفقات التجارية

أ. قامت الاطارات للمركبات وقد تم التصريح عن الأسعار حسب الفاتورة رقم 00115 وقد تم التصريح على البيان الجمركي في المنفذ الجمركي بإجمالي القيمة كما يلي 45000 دولار سي اند اف

**INVOICE: 0115**  
**DATE 30-1-2014**  
**EXPORTER: XONG SHING**  
**CONSIGNEE: BLUE STAR**  
**COUNTRY OF ORIGIN: CHINA**  
**TERM OF DILIVERYAND PYMENT**  
**C&F –MANAMA**

TYPE	QUANTITY	PRICE(USD)\$	AMOUNT(US\$)
195 C R15	1000	22	22000
385/65 R 22.5	100	80	8000
225/ 50 R17	500	30	15000
<b>SUM</b>	<b>1600</b>		<b>45000</b>

**AS PROFORMA INVOICE: N0 00116623**  
**LC: NOBANK125600399**  
**C&F FORTY FIVE THOUSAND ONLY.**  
**CON: MSU445566-01**  
**CON: MSU422256-01**

في ضوء المشروحات اعلاه احتسب ما يلي:  
 1. ما هو شرط التسليم الذي تم التصريح عنه حسب الفاتورة رقم 00115؟  
 2. ما المبلغ الذي يجب ان يتم اضافته على المبلغ 45000 دولار لغايات القيمة؟  
 3. هل تعتمد القيمة سيف او فوب لغايات احتساب الضريبة؟  
 4. ماهي قيمة سيف البضاعة بالدولار؟  
 5. ما هي قيمة البضاعة بالدينار البحريني؟  
 6. ما هي قيمة الضريبة على فرض ان نسبة الضريبة 5% (احتسب القيمة بالدينار البحريني)؟

### الاجابة

1. CFR الاجابة
2. 1% تامين 450 دولار
3. CIF
4. 45450 450+USD
5. 17089,2  $(0,376 \times 45450)$
6. 854,46 دينار بحريني

ب. تابع للتمرين السابق  
وردت معلومات الى الجمارك ان شركة الاطارات تقوم بتخفيض الاسعار لغايات التهرب من الضريبة وقد تمكنت شؤون الجمارك من الحصول على الوثيقة التالية وهي فاتورة ربط بعد ان تم تدقيق وثائق الشركة

**ROFORMA INVOICE: N0 00116623 DATE 31-12-2013**

**EXPORTER: XONG SHING**

**CONSIGNEE: BLUE STAR**

**COUNTRY OF ORIGIN: CHINA**

**CFR**

TYPE	QUANTITY	PRICE(USD)\$	AMOUNT(US\$)
195 C R15	1000	30	30000
385/65 R	100	220	22000
22.5			
225/ 50	500	40	20000
R17			
SUM	1600		72000

**CON: MSU445566-01**

**CON: MSU422256-01**

في ضوء فاتورة الربط المخفاة اعلاه اجب عن الاسئلة التالية:  
ماهي قيمة الصنف الاول من الفاتورة وذلك حسب الاعداد الواردة على الفاتورة التجارية بالدولار؟  
ما هي القيمة الحقيقية للصنف الثاني وذلك حسب الاعداد الواردة على الفاتورة التجارية بالدولار؟

**الاجابة**

ماهي قيمة الصنف الاول من الفاتورة وذلك حسب الاعداد الواردة على الفاتورة التجارية بالدولار؟  
(30000 = 30 × 1000) 30000

ما هي القيمة الحقيقية للصنف الثاني وذلك حسب الاعداد في الفاتورة التجارية بالدولار؟ (220000 = 220 × 100)

ماهي قيمة الفاتورة الحقيقية؟ بالدولار 72000

195 C R15	1000	30	30000
65/385 R 22,5	100	220	22000
50 /225 R17	500	40	20000
SUM	1600		72000

**التمرين (15) في الصفقات التجارية**

قامت شركة الانوار باستيراد شاشات وقد كانت الاسعار كما يلي:

ITEM	QUANTITY	PRICE	SUM USD	TRADE MARK
LED52	100	200	20000	LG
LED42	200	150	30000	LG
SUM CIF			50000	

**MADE IN CHINA**

وقد قام المخمن بالخروج من سعر الصفقة لوجود التباين في الاسعار وقد وجد المخمن قيود مطابقة عدد 2 لنفس الشاشات ونفس الموديلات وقد كان سعر الصفقة الاول كما يلي

ITEM	QUANTITY	PRICE	SUM USD	TRADE MARK
LED52	100	500	50000	LG
LED42	200	400	80000	LG
SUM cif			130000	

سعر الصفقة الثاني كان كما يلي:

ITEM	QUANTITY	PRICE	SUM USD	TRADE MARK
LED52	100	510	51000	LG
LED42	200	450	90000	LG
SUM cif			141000	

**MADE IN CHINA**

اي سعر صفقة سيعتمد عليه المخمن؟ يتم الاعتماد على سعر الصفقة الاول  
احتسب الصنف الاول.  
احتسب قيمة الصنف الثاني.

#### الاجابة

(تتمين). 500 دولار للشاشة الواحدة من الصنف (52 LED)  
(تتمين). 400 دولار للشاشة الواحدة من الصنف (42 LED)

#### التمرين (16) في الصفقات التجارية

قامت شركة مكيفات باستيراد مكيفات من الصين وكانت قيمة الفاتورة 10000 دولار امريكي وقد تكبدت الشركة المصاريف  
ادنام، بين اما م كل تكلفة اي قيم تضاف واي قيم لا تضاف؟

قيمة الفاتورة التجارية البضاعة بشرط التسليم (EXW) = 10000 دولار  
مصاريف سفر 800 دولار  
مصاريف شحن البضاعة الى ارض الميناء في الصين 1000 دولار  
مصاريف تغليف البضاعة بقيمة 500 دولار  
مصاريف شحن المكيفات من الموانئ الصينية الى البحرين 2000 دولار  
مصاريف الإقامة في الفندق بقيمة 600 دولار  
مصاريف تأمين على البضاعة 500 دولار  
مصاريف الجوازات 200 دولار  
عمولة الشراء 2000 دولار

بين اما م كل تكلفة اي قيم تضاف واي قيم لا تضاف؟

#### الاجابة القيم التي تحتسب كالتالي

قيمة الفاتورة 10000 دولار  
مصاريف شحن البضاعة الى ارض الميناء في الصين 1000 دولار  
مصاريف تغليف البضاعة بقيمة 500 دولار  
مصاريف شحن المكيفات من الموانئ الصينية الى البحرين 2000 دولار  
مصاريف تأمين على البضاعة 500 دولار  
 $(10000 + 1000 + 500 + 2000 + 500) = 14000$  دولار امريكي  
اما مصاريف السفر والجوازات والإقامة في الفندق وعمولة الشراء لا تحتسب في القيمة الجمركية

#### التمرين (17) في الصفقات التجارية

اذكر اسباب الشك في سعر الصفقة التجارية؟

#### التمرين (18) في الصفقات التجارية

اذكر مستويات الاعتراض على القيمة الجمركية المثمنة؟

#### التمرين (19) في الصفقات التجارية

عرف القيمة الاختبارية؟

#### التمرين (20) في الصفقات التجارية

مصنع في ماليزيا يبيع اطقم من الصوفة طقم مقاعد الى مستورد بحريني بسعر 1000 دولار للطقم بشرط أن يقوم المستورد  
ببيع شحنة اقمشة بسعر 1,5 دولار لليارد الواحد دولار الى المصدر  
هل يعتبر ذلك سعر صفقة حقيقي؟

#### الاجابة

لا يعتبر سعر حقيقي لان هنالك شرط على البيع وقد اثر على الصفقة

**التمرين (21) في الصفقات التجارية**  
(على تحويل العملات)  
حول قيمة العملات التالية

العملة العربية او الأجنبية	مقابل العملة
40000 دولار امريكي	..... يورو
5000 جنيه استرليني	..... دينار بحريني
4000 دولار استرالي	..... دينار بحريني
200 مليون ياباني	..... دولار امريكي

جدول اسعار التحويل

نوع العملة	سعر الصرف دينار بحريني
USD	.376
EUR	.450
ريال سعودي	.100
دينار اردني	.535
ين ياباني	.00315
جنيه استرليني	.536
الدينار الكويتي	1.251
الدرهم الاماراتي	.100
الجنيه المصري	.048
الدولار الاسترالي	.264

# الفصل الثالث

الخصومات في الصفقات التجارية  
والتوجهات الحديثة في القيمة الجمركية



## الأهداف التعليمية للفصل الثالث

- تعريف القارئ بالخصومات المقبولة والخصومات الغير مقبولة.
- تعريف القارئ بكيفية التمييز بين الخصومات التي تتم على الصفقات التجارية.
- تعريف القارئ بكيفية بناء قاعدة للقيمة وأهميتها في تطبيق التقييم الجمركي.
- تعريف القارئ بالعلاقة ما بين القيمة الجمركية والتدقيق اللاحق والمخاطر وغسل الأموال..

### 1,3 أنواع الخصومات على الصفقات التجارية

#### 1,1,3 الخصومات المقبولة

#### 1,1,1,3 خصومات نقدية

وهي الخصومات التي يحصل عليها المشتري من البائع بناء على التفاوض والاتفاق على الدفع المباشر لقيمة البضاعة او الدفع ضمن فترة قريبة فمثلا يقدم البائع خصم (3%) إذا تم الدفع لكامل قيمة البضاعة مباشرة أو أن يقدم البائع للمشتري خصم بنسبة (2%) إذا قام بالدفع خلال فترة 30 يوم، فهذا النوع من انواع الخصم يعتبر خصما نقديا وإذا تم إثباته من قبل المشتري بالوثائق وتبين للجمارك صحة الخصم النقدي فان الجمارك تقبل الخصم.

#### 2,1,1,3 خصومات تجارية

وهي الخصومات التي يحصل عليها المشتري من البائع بناء على قيام البائع بإصدار خصم تجاري للبضاعة يعطى لجميع الوكلاء او الموزعون وتجار الصنف وإذا تم إثباته من قبل المشتري بالوثائق وتبين للجمارك صحة الخصم فان الجمارك تقبل هذا الخصم

#### 3,1,1,3 خصومات كمية

وهي الخصومات التي يحصل عليها المشتري من البائع بناء على التفاوض والاتفاق على شراء كمية كبيرة من البضاعة فمثلا يقدم البائع خصم (5%) إذا تم قيام المشتري بشراء 1000 سيارة جديدة أو أن يقدم البائع للمشتري خصم بنسبة (3%) إذا قام بشراء 500 سيارة جديدة، فهذا النوع من انواع الخصم يعتبر خصما كميًا وإذا تم إثباته من قبل المشتري بالوثائق وتبين للجمارك صحة الخصم فان الجمارك تقبل هذا الخصم

#### 4,1,1,3 خصومات نوعية ترويجية

وهي الخصومات التي يحصل عليها المشتري من البائع بناء على قيام البائع بإصدار خصم ترويجي للبضاعة يعطى لأغراض الترويج للبضاعة، فمثلا يقوم البائع بإصدار خصم ترويجي لصنف طيب الاطفال بنسبة (10%) وإذا تم إثباته من قبل المشتري بالوثائق وتبين للجمارك صحة الخصم فان الجمارك تقبل هذا الخصم

### 5,1,1,3 خصومات تجارية خاصة وتشمل خصومات التي تمنح لمشتريين معينين كان يكون زبون قديم وخصومات تمنح لتجار الجملة.

#### 2,1,3 الخصومات الغير مقبولة

#### 1,2,1,3 الخصومات الناتجة عن علاقات الارتباط:

هذا النوع من الخصومات ورد في المادة السابعة من اتفاقية الجات حيث أن الصفقات التجارية والتي تثبت من خلال دراسة مراسلات الصفقة التجارية أن هذا الخصم اعطي من قبل البائع للمشتري بناء على علاقة الارتباط وبالتالي ثبت للجمارك ان علاقة الارتباط قد اثرت على سعر الصفقة وان الجمارك تولد لديها القناعة بان ذلك الخصم هو خصم ناتج عن علاقة الارتباط بين البائع والمشتري فان الجمارك لن تقبل الخصم وستقوم بضم قيمة الخصم الى قيمة البضاعة ومن الامثلة على علاقات الارتباط

(أ) الشركاء بصفة قانونية في العمل.

(ب) موظفون أو مديرون أحدهم لدى الآخر.

(ج) صاحب العمل وموظفوه.

(د) كل شخص يملك أو يتحكم أو يحتفظ بشكل مباشر أو غير مباشر بخمسة في المائة أو أكثر من الحصص أو الأسهم التي لها حق التصويت أو كليهما

(هـ) إذا كان أحدهما يشرف أو يهيمن على الآخر.

(و) أو كان كلاهما خاضعاً بشكل مباشر أو غير مباشر لإشراف شخص ثالث.

(ز) أو كانوا معا يشرفون بشكل مباشر أو غير مباشر على شخص ثالث.

(ح) أو كانوا من أفراد نفس العائلة

#### 3,1,2,2 الخصومات المبهمة

ان هذا النوع من انواع الخصم هو الذي يظهر في الفاتورة التجارية دون بيان الأسباب لذلك الخصم وقد قامت الجمارك بطلب من المشتري اثبات نوع الخصم ولم يقدم الاثبات فان ذلك الخصم يعتبر خصما مبهما وبالتالي فان الجمارك لن تقبل الخصم وستقوم بضم قيمة الخصم على القيمة الجمركية

### 3,1,2,3 الخصومات التعويضية

ان هذا النوع من الخصومات والذي يقوم على ان البائع يعطي خصما للمشتري تعويضا عن صفقة سابقة وإذا تولد لدى الجمارك ان هذا الخصم هو خصما تعويزيا لصفقة سابقة نتيجة ضرر في الصفقة السابقة او عدم التزام البائع بمواصفات البضاعة السابقة فان الجمارك لن تقبل ذلك الخصم باعتباره خصما تعويزيا عن صفقة سابقة ولا علاقة لتلك الصفقة الحالية بذلك الخصم. وحسب ضوابط القيمة الجمركية حسب قرار رقم 5 لسنة 2008 لا ينظر عند تحديد القيمة الجمركية إلى أي تخفيض يتم بعد تاريخ الاستيراد في الثمن المدفوع فعلاً أو المستحق دفعه للبضاعة قيد التثمين. كما لا ينظر إلى الأرصدة الدائنة التي تخص إرساليات سابقة عند تاريخ تسجيل البيان الجمركي للبضاعة قيد التثمين في الدوائر الجمركية وان هذا النص اعلاه وكما ورد في القرار رقم 5 لسنة 2008 بمثابة تصريح واضح الى ان القرار قد رفض ما يسمى بالخصم التعويضي لان هذا الخصم او التخفيض لا يتعلق بتلك الصفقة بل يتعلق بصفقة اخرى

ومن ضوابط القيمة الواردة في المطلق التفسيري للقرار رقم 5 لسنة 2008 انه لا ينظر إلى الأرصدة الدائنة التي تخص إرساليات سابقة عند تحديد القيمة الجمركية للبضاعة قيد التثمين

مثال: تسلم مستورد إرسالية أجهزة تليفزيون بقيمة 10000 ريال وتضمنت الفاتورة مبلغ 9000 ريال كقيمة للأجهزة، ورصيد بمبلغ 1000 ريال. وأوضح المستورد أن الرصيد 1000 ريال منح له كتعويض عن تلف عدد 10 أجهزة تليفزيون من الشحنة السابقة

في هذه الحالة، الرصيد ليس له علاقة بالإرسالية قيد التثمين، وبالتالي تحدد القيمة الجمركية للإرسالية بمبلغ 10000 ريال "ان هذا النص اعلاه بمثابة تصريح واضح الى ان القرار قد رفض ما يسمى بالخصم التعويضي لان هذا الخصم او التخفيض لا يتعلق بتلك الصفقة بل يتعلق بصفقة اخرى"

### 4,1,2,3 الخصومات البيع والسمرسة

ان هذا الخصم يكون ناتج عن قيام الوسيط لدى البائع بتحصيل خصما للمشتري نتيجة تفاوض الوسيط مع البائع لغايات اتمام الصفقة وهذا يعتبر خصما غير مقبولا

### 2,3. تمارين على الخصومات المقبولة وغير مقبولة

#### تمرين (1)

بعد اطلاعك على الشكل (41) والذي يمثل فاتورة تجارية لصفقة العاب (PlayStation) وقد قام صاحب العلاقة بتقديم الوثائق التي تثبت ان الخصم قدم بناء على قيام المشتري بدفع قيمة البضاعة مباشرة وفي ضوء دراستك للفاتورة التجارية أجب عن الأسئلة التالية

1. مانوع الخصم الموجود في الفاتورة التجارية الواردة في الشكل (41).
2. هل يعتبر ذلك الخصم مقبول ام لا؟
3. ماهي القيمة الجمركية باليورو بالعملة الاجنبية؟
4. ماهي اجمالي قيمة الصنف الثاني؟

Description of the goods	Quantity	Price/unit EUR	VALUE CIF EUR
TYPE PS3	100	200	20000
TYPE PS4	200	300	60000
X- BOX 360	100	150	15000
Total AMOUNT			95000
Cash discount			5000
Net value			90000

الشكل رقم (41)

### الاجابة للتمرين (1)

اجابة (1) من التمرين: نوع الخصم هو خصم نقدي.  
اجابة (2) من التمرين: يعتبر الخصم من أنواع الخصومات المقبولة كون المشتري قام بتقديم اثبات الخصم  
اجابة (3) من التمرين: 90000 يورو  
اجابة (4) من التمرين: قيمة الصنف الثاني قبل الخصم 60000 يورو قيمة الصنف بعد الخصم كالتالي  
$$(95000 \div 90000) \times 60000$$
$$(0,94736) \times 60000$$
$$56842,10 \text{ يورو}$$

### تمرين (2)

قامت شركة الانوار باستيراد بلاط سيراميك وذلك حسب الفاتورة رقم 45567 ادناه بعد اطلاعك على الشكل (42) والذي يمثل صفقة بلاط ارضيات (tiles) وقد قام صاحب العلاقة بتقديم الوثائق التي تثبت ان الخصم قدم بناء على قيام المشتري بشراء كمية كبيرة وفي ضوء دراستك للفاتورة التجارية أجب عن الأسئلة التالية  
1. ماهي كمية البضاعة الواردة في الفاتورة التجارية (Quantity)؟  
2. ما هو سعر الوحدة (سعر المتر المربع الواحد)؟  
3. ما هو نوع الخصم المصرح عنه في الفاتورة؟  
4. في حال تم قبول الخصم ما هي القيمة الجمركية؟

Description of the goods	Quantity	Price/M2	VALUE
		USD	CIF USD
TILES	100000 m2	6	600000
TOTAL VALUE			600000
quantity discount			50000
NET VALUE			550000 USD

### الاجابة

1. الاجابة: 100000 متر مربع
2. الاجابة: 6 دولار لكل متر مربع
3. الاجابة: خصم كمي.
4. الاجابة 550000 دولار امريكي.

### تمرين (3)

استوردت الشركة (س) ومقرها البحرين من الشركة الأم (ص) في اليابان الات تحضير القهوة بعدد (30000) جهاز بسعر الجهاز 100 دولار سي اند اف ومن خلال اطلاعك المباشر على المراسلات التجارية تبين لك أن الشركة تبيع الجهاز لمستوردين آخرين في السعودية لغير فرعها ب 200 دولار حيث تدعم الشركة الأم فرعها في البحرين بفارق السعر اعلاه؟ وقد كان شرط التسليم للصفقتين سيف

### الاسئلة

- مما سبق: -  
هل يقبل سعر الصفقة على 200 دولار ام 100 دولار للألة الواحدة.  
هل يوجد ارتباط ام لا بين البائع والمشتري؟  
ما هي قيمة الصفقة؟

### الاجابة

هل يقبل سعر الصفقة على 200 دولار ام 100 دولار للألة الواحدة. يثن على 200 دولار للقطعة الواحدة  
هل يوجد ارتباط ام لا. نعم يوجد ارتباط وقد إثر على سعر الصفقة.  
ما هي قيمة الصفقة.  $200 \times 30000 = 6000000$  دولار امريكي

### أهمية توفير قاعدة معلومات القيمة الجمركية

إن توفير قاعدة معلومات للقيمة الجمركية تعتبر من المتطلبات الأساسية لتحديد القيمة الجمركية حيث إن الأساس في تحديد القيمة الجمركية هو قبول القيمة الجمركية وفي حال إن الجمارك اقتنعت بالبيانات والوثائق المقدمة من صاحب العلاقة نتيجة دراسة قيمة الصفقة بين البائع التي تكون مبنية على قيم اختبارية متوفرة لدى الجمارك، وفي حال تولد لدى الجمارك الشك بقيمة الصفقة فانه ومما لا شك فيه يتطلب من الجمارك توفير قاعدة معلومات للقيمة الجمركية.

إن قاعدة القيمة الجمركية تعمل على توفير القيم الاختبارية والقيم المطابقة أو القيم المماثلة التي تستخدم في فحص القيمة التعاقدية أو قيمة الصفقة ، فمثلا إذا تولدت القناعة لدى الجمارك بان القيمة غير مقبولة فإن المسؤولية تكون على الجمارك هنا في البحث عن القيمة الجمركية المطابقة أو المماثلة (والذي يأخذ وقتا) ، لذا وجب توفير قاعدة للقيمة الجمركية توفر لموظفي الجمارك المختصين في قبول أسعار الصفقات وانجاز البيانات الجمركية، وتكون تلك القاعدة مبنية على أسعار البضائع التي تم قبولها وأسعار الأصناف، وذلك بعد دراسة هذه القيم التعاقدية وادراجها في برنامج يسهل فيه البحث عن القيم، حتى يتم اختبار القيم التي تعرض على الجمارك ليتم تثمين تلك الصفقات التي لم تقبل الأسعار المصرح بها وفق لقاعدة القيمة الجمركية التي تكون تتضمن الكثير من القيم المطابقة أو المماثلة، وهنا لابد لنا للرجوع الى التشريعات في مملكة البحرين ودول مجلس التعاون في انه وحسب القرار رقم (5) لسنة 2008 ، ويتطلب منا هنا إذا أردنا تطبيق القيمة المطابقة أو القيمة المماثلة أن يكون الأساس في التثمين الرجوع إلى قيم تم قبولها في دول المجلس كي نراعي وقت انعقاد الصفقة وكمياتها وظروف الصفقة التي سيتم التثمين على أساسها لذا اصبح ضرورة ملحة إلى عمل برنامج قيمة يتضمن قاعدة معلومات تتيح لشؤون الجمارك للتثمين لغايات تحقيق العدالة والشفافية في تطبيق التشريعات

### 1,2,3 خطوات بناء قاعدة القيمة الجمركية.

أولاً: حوسبة برنامج يبين معلومات القيم الجمركية للبضائع والسيارات الجديدة والمستعملة.

ثانياً: اشراف الإدارة المسؤولة عن القيمة الجمركية في تحديد المدخلات لبرنامج القيمة الجمركية.

ثالثاً: تعيين مشرفي البرنامج وضباط الإرتباط في المنافذ ومراكز التخليص.

رابعاً: تدريب المختصين على برنامج القيمة الجمركية لغايات تطبيق أسس القيمة الجمركية.

خامساً: اعطاء صلاحيات لموظفي الدورة المستندية أو مركز التخليص الموحد (موظفي التدقيق في المنافذ) للاطلاع واستخدام رابط البحث على القيم في برنامج القيمة

سادساً: تكليف مشرفي القيمة بإعداد الدراسات التي تتعلق بأسعار القيم للبضائع وفق قواعد المراسلات السرية للصفقات التجارية واعتماد مصادر للأسعار وزيارة المعارض الدولية واعداد دراسات بالأسعار وتعميمها على موظفي شؤون الجمارك وتغذية البرنامج بها

### نماذج لصفحات بناء قاعدة بيانات القيم الجمركية

واليكم عرض صفات في كيفية تنفيذ خطوات بناء برنامج القيمة الجمركية الذي يشكل الأساس في بناء قاعدة القيمة الجمركية

أولاً: حوسبة برنامج بين معلومات القيم الجمركية للبضائع والسيارات الجديدة والمستعملة.  
(نموذج الإدخال)

رقم البيان الجمركي		تاريخ البيان الجمركي	
منشأ البضاعة		شرط التسليم	
الإصناف			
الصف الأول		سعر الصف الأول وعدد الوحدات	
الصف الثاني		سعر الصف الثاني وعدد الوحدات	
رابط البحث			

ثانياً: تشرف إدارة القيمة الجمركية في تحديد المدخلات لبرنامج القيمة الجمركية.  
القيم المقبولة ( اسعار الصفقة المقبولة )  
الاسعار المضبوطة

القيم المعالجة بطرق التقييم من الطريقة الثانية حتى السادسة  
قيم السيارات الوكالة حديثة الموديل نفس سنة الصنع حسب الموديل ورقم الشاصي وسنة الصنع والنوع  
قيم السيارات المستعملة حسب معادلة التخفيض حسب الموديل ورقم الشاصي وسنة الصنع والنوع

ثالثاً: تعيين مشرفي البرنامج وضباط الارتباط في المنافذ ومراكز التخليص.

رابعاً: يعمل مشرفي البرنامج وضباط الارتباط على ادخال القيم للبرنامج، عندها سيكون للبرنامج قاعدة معلومات من المنافذ وقاعدة معلومات من مشرفي القيمة

خامساً: يعطى صلاحيات لموظفي الدورة المستندية للاطلاع (استخدام رابط البحث) على القيم في النظام

سادساً: تكليف مشرفي القيمة بإعداد الدراسات التي تتعلق بأسعار القيم للبضائع وفق قواعد المراسلات السرية للصفقات التجارية واعتماد مصادر للأسعار وزيارة المعارض الدولية واعداد دراسات بالأسعار وتعميمها على موظفي شئون الجمارك

### 2,2,3 علاقة القيمة الجمركية مع التدقيق اللاحق في قاعدة معلومات القيمة ومراقبة القيمة الجمركية المصرح عنها.

ان القيمة الجمركية تعتمد بالأساس على توفر المعلومات المتعلقة بقيم البضائع والعمل على تدقيق الوثائق وقبول الصفقات او رفضها بناء على المعلومات التقديرية المتوفرة ، أما عملية التدقيق على وثائق ومستندات الشركات و في انظمتها فانه من اختصاص التدقيق اللاحق ، لذلك وحتى تتمكن الجمارك من متابعة الشركات والتجار الذين لا يقدمون الوثائق التي تمنع الجمارك بأسعار الصفقات فانه على ادارة القيمة الجمركية ارسال المعلومات أولا بأول الى التدقيق اللاحق ، والذي سيقوم بدوره في التدقيق على الشركات من خلال تقييم نظامهم التجاري والاطلاع على مراحل الصفقة التجارية ومطابقتها مع ما تم التصريح عنه عند تنظيم البيانات الجمركية

أما دور التدقيق اللاحق تجاه ادارة القيمة الجمركية فإن على التدقيق اللاحق تزويد ادارة القيمة الجمركية بالمعلومات المتوفرة في القيمة الجمركية من الأسعار التي تم اكتشافها بعد التدقيق اللاحق على الشركات والقيم والأسعار الحقيقية التي تم ضبطها بناء على الزيارات الميدانية للشركات والتدقيق على انظمتها التجارية و التي لم يتم التصريح عنها ، لكي يتم ادخالها في برنامج القيمة الجمركية ولكي يطلع عليها موظفي القيمة ومراكز التخليص الموحد لاستخدامها في قبول الصفقات أو التقييم على اساسها وفق طرق التقييم الجمركي

### 3,2,3 علاقة القيمة الجمركية مع ادارة المخاطر

ان العلاقة ما بين ادارة القيمة الجمركية وادارة المخاطر تكون علاقة وثيقة مبنية على تبادل المعلومات حيث أنه وبعد قيام موظفي القيمة الجمركية بإجراء الدراسات واعداد القوائم الاسترشادية في النظام والتوصل إلى القيم الحقيقية للبضائع ستعمل ادارة القيمة الجمركية بتزويد ادارة المخاطر بالقيم التي يمكن مراقبتها من خلال قيام ادارة المخاطر بإدراج المعايير في نظام التخليص لمراقبة التجار وانواع والبضائع التي تكون خطورتها عالية في تقديم أسعار غير حقيقية وبدورها فان موظفي ادارات المنافذ ومراكز التخليص الجمركي سيعملون بتنفيذ معايير المخاطر في مراقبة القيم الغير حقيقية وفق قواعد التوجيه التي تعدها ادارة المخاطر

### 3,2,4 علاقة القيمة الجمركية وغسل الاموال

ان دراسة الصفقات التجارية وبيان صحتها يعطي الدليل على ان الشركة تمارس الاعمال المشروعة وفق التشريعات والقوانين وحتى يتم تحديد مشروعية الاعمال لابد من الانتباه لتلك المحددات

- 1.مراقبة مطابقة الصفقات التجارية للأسعار الحقيقية التي تم التصريح عنها قيمة وكما ونوعا.
2. وجود الصفقات التجارية ذات القيم العالية (المضخمة) التي يتم تضخيمها لأسباب غير مبررة او مقنعة للجمارك.
3. وجود حوالات مالية او تحويلات واعتمادات بنكية تم تحويلها دون بيان اسباب مقنعة للجمارك.
4. من خلال دراسة الصفقات تبين وجود بضائع مثلا السلأف يتم الاتجار بها بشكل غير مبرر وقيم عالية.
5. مراقبة صفقات الشركات متعدد الجنسيات والقيم التحويلية (Transfer Pricing) والتأكد من عدم وجود اية قيم لبضائع لا تتناسب والواقع العملي للاستيراد والتصدير وأن علاقة الارتباط بين فروع الشركات متعددة الجنسيات لم تؤثر على سعر الصفقة

### 3,3 اللجنة الفنية في القيمة الجمركية

اللجنة الفنية هي من لجان منظمة الجمارك العالمية والمختصة في تطبيق التقييم الجمركي وإبداء الراي في الحالات والمشاكل التي تتعلق بالتقييم الجمركي وتنشأ اللجنة الفنية تحت اشراف منظمة الجمارك العالمية.

#### مسؤوليات اللجنة الفنية

- 1.بحث الحالات الفنية المحددة الناشئة في الاجراءات اليومية لنظام التقييم الجمركي لدى الأعضاء وتقديم آراء استشارية عن الطول الملائمة القائمة على الواقع
- 2,دراسة التشريعات والقوانين واجراءات وممارسات التقييم في علاقته بهذا الاتفاق عند الطلب واعداد التقارير بذلك.
- 3.اعداد التقارير السنوية وتوزيعها على الاعضاء فيما يتعلق عن الجوانب الفنية لسير الاتفاق وحالاته.
4. تقديم المعلومات والمشورة عن اي مسائل تتعلق بالتقييم السلع عند طلب العضو
5. تسهيل المساعدة الفنية فيما يتعلق بالتقييم الجمركي.
6. اجراء بحث لمسائل يحيلها فريق التحكيم وممارسات اية مسؤوليات تكلف بها اللجنة

#### تمثيل اللجنة الفنية

- يحق لكل عضو التمثيل في اللجنة الفنية يسمى عضو اللجنة الفنية او اجتماعات اللجنة الفنية.
- تجتمع اللجنة الفنية عند الضرورة مرتين على الاقل في السنة
- ان اللجنة الفنية لمنظمة الجمارك العالمية المعنية بالتقييم الجمركي (TCCV) تعتمد القرارات الفنية وتنشرها كأدوات في شكل

- فتاوى
- التعليقات
- ملاحظات توضيحية
- دراسات الحالة
- دراسات

هذه الإصدارات ليست ملزمة للإدارات الجمركية، ولا ترقى إلى مستوى قانون التقييم الدولي. ومع ذلك، من المتوقع أن تلعب قرارات اللجنة الفنية دورًا مهمًا وحيويًا في تحقيق التوحيد في تفسير وتطبيق الاتفاقية. ويمكن الحصول على النص الكامل للأدوات في مجموعة التقييم الجمركي لمنظمة الجمارك العالمية بشأن اتفاقية منظمة التجارة العالمية ونصوص اللجنة الفنية

### أسئلة الفصل الثالث

السؤال الأول  
أذكر الخصومات التجارية المقبولة؟

.....

.....

السؤال الثاني  
أذكر الخصومات التجارية الغير مقبولة؟

.....

.....

السؤال الثالث  
أذكر خطوات بناء قاعدة معلومات القيمة الجمركية؟

.....

.....

السؤال الرابع  
أذكر أهمية قاعدة معلومات القيمة الجمركية؟

.....

.....

السؤال الخامس  
وضح العلاقة بين إدارة المخاطر والقيمة الجمركية؟

.....

.....

السؤال السادس  
وضح العلاقة بين التدقيق اللاحق والقيمة الجمركية؟

.....

.....

السؤال السابع  
ماهي التوجهات الحديثة في القيمة الجمركية؟

.....

.....

السؤال الثامن  
ماهي اللجنة الفنية وما هي واجباتها؟

.....

.....

السؤال التاسع  
وضح العلاقة بين غسل الاموال والقيمة الجمركية؟

.....

.....

## السؤال العاشر

استوردت الشركة (النجم) ومقرها البحرين من الشركة الأم (ص) في اليابان آلات تحضير العصير بعدد (10000) جهاز بسعر الجهاز 200 دولار سي اند اف ومن خلال اطلعك المباشر على المراسلات التجارية تبين لك أن الشركة تبيع الجهاز لمستوردين آخرين في السعودية لغير فرعها ب 100 دولار حيث تدعم الشركة الأم فرعها في السعودية بفارق السعر أعلاه؟ وقد كان شرط التسليم للصفقتين سيف  
مما سبق: -

هل يقبل سعر الصفقة على 200 دولار ام 100 دولار للألة الواحدة؟

هل يوجد ارتباط ام لا بين البائع والمشتري؟

ما هي قيمة الصفقة؟

(1) محمود محمد ابو العلا، النصوص الكاملة للاتفاقية العامة للتعريفات والتجارة والقرارات المصدرة لها في مصر، ص (5-7).

(2) جيمس. م. بوتون اصدارات التمويل والتنمية مارس 2009. (James.M. Boughton) ص (44-46).

(3) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الاربعاء 19 يوليو 2002، ص (25-28) وتعديلاته بموجب مرسوم بقانون رقم (45) لسنة 2022.

(4) قرار رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (40) و(28) (39)

(6) مرسوم بقانون رقم 7 لسنة 1987 بإصدار قانون التجارة، الجريدة الرسمية الصادرة في مملكة البحرين للعدد رقم 1739، الخميس 26 مارس 1987 (ص 74)

(7) قرار رقم (7) لسنة 2018 بشأن الوثائق الواجب ارفاقها مع البيانات الجمركية والمعلومات التي يجب ان تتضمن هذه الوثائق والشروط الواجب اتباعها في هذا الشأن، وزارة الداخلية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد رقم 3393، 15 نوفمبر 2108 ص (61-63)

(8) قرار رقم (7) لسنة 2018 بشأن الوثائق الواجب ارفاقها مع البيانات الجمركية والمعلومات التي يجب ان تتضمن هذه الوثائق والشروط الواجب اتباعها في هذا الشأن، وزارة الداخلية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد رقم 3393، 15 نوفمبر 2108 ص (61-63)

(9) مرسوم بقانون رقم (10) لسنة 2002 بالموافقة على القانون الموحد للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2535، الاربعاء 19 يوليو 2002، ص (28) وتعديلاته بموجب مرسوم بقانون رقم (45) لسنة 2022.

(10) المصدر نشرة الغرفة التجارية الدولية رقم (Ucp 600) (الأصول و الأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية) المادة الثانية النسخة العربية ( الصادر عن غرفة التجارة الدولية ، يبدأ سريانها اعتباراً من 1 / 7 / 2007

(11) محمود سمير الشراوي: دراسة خاصة لعقد البيع الدولي للبضائع أستاذ ورئيس قسم القانون التجاري بكلية الحقوق جامعة القاهرة 1992

(12) قرار وزارة المالية رقم (5) لسنة 2008 بتعديل المادة (1) من اللائحة التنفيذية لقانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (3) لسنة 2003، الجريدة الرسمية لمملكة البحرين، العدد 2836، الخميس 27 مارس 2008، ص (23)

(13) قرار الجمارك رقم (7) لسنة 2016 بشأن اعادة تشكيل لجنة الفصل بالقيمة، الجريدة الرسمية، العدد 3273، الخميس 4 أغسطس 2016، ص (60-62) وتعديلاته الصادرة بموجب قرار رقم (7) لسنة 2023.

(14) قانون رقم (46) لسنة 2006 المصرف المركزي المنشور في الجريدة الرسمية لمملكة البحرين المادة 18 سعر التعادل.

(15) "Money Transfer South Africa: Business Transfers". MoneyTransferSouthAfrica.org



مملكة البحرين  
وزارة الداخلية  
شؤون الجمارك

# القيمة الجمركية حسب المفهوم الدولي والتشريعات النافذة في مملكة البحرين

[www.customs.gov.bh](http://www.customs.gov.bh)